

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.822
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 22 DE MAYO DE 1994 - 102 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta
edición

Exija



Los cuerpos
de
exija
PRESENCIA Literaria y
Quinta
Reportajes,
y la
sobre el pago
de
y
tores.

chazo
dominicanos
por opinión
servadores
respecto a
9).

gnas en
ON
generacionales
la unidad de
según jefe de ese
5).

arcovínculos"
contra miristas
deshacerse
castillo de naipes
7).

EA
la OEA, Bolivia
voluntad de
con Chile,
ayudando el asunto
7).

remiales



remiales
gran mayor
presentación en el
Congreso de la
6).

Gobierno rompió
acuerdos logrados. La
educación no es
monopolio de nadie.
Está en juego el
presente y futuro del
pueblo boliviano.
"Versión modificada"
del Proyecto de Ley
Marco para la Reforma
Educativa no tuvo la
participación del
Consejo Nacional de
Educación (CONED).

La Comisión Episcopal de Educa-
ción de la Conferencia Episcopal Bo-
liviana hizo ayer un vehemente lla-
mado exhortando a los representa-
ntes de los Poderes del Estado, parti-
dos políticos y sindicatos para que en
forma mancomunada se recupere el
consenso alcanzado en el último con-
greso de la Educación.

"Conviene al país reconstruir
oportunamente dicho consenso, para
no frustrar una vez más la viva espe-
ranza que ya existe en el pueblo
acerca de esta Reforma..." señala la
exhortación.

A propósito de la amplia explica-
ción sobre la Ley de Reforma Educa-
tiva que dio el viernes el Ministro de
Desarrollo Humano, Enrique Ipíña,
en el Parlamento, la Comisión Episco-
pal de Educación aclaró, en un
extenso documento, que la propuesta
gubernamental sobre aquel pro-
yecto es una "versión modificada del
Proyecto de Ley Marco para la Re-
forma Educativa" sin que hubiera
participado el Consejo Nacional de
Educación (CONED).

En consecuencia, "se ha produ-
cido nuevamente una situación de-
licada y potencialmente conflictiva
al haberse virtualmente roto el la-
grado consenso socio-estatal", se-
ñala el documento firmado por mon-
señor Tito Solari, Obispo Auxiliar de
Santa Cruz y Presidente de la Comi-
sión Episcopal de Educación, y
Eduardo González, Secretario Na-
cional de esa instancia episcopal.

GOBIERNO NO HIZO CONOCER A TIEMPO SUS MODIFICACIONES

"Tras romper el legítimo derecho
que asiste al Ejecutivo el enriquecer,
ampliar, profundizar y radicalizar, el
proyecto de ley marco que le presentó
el CONED el 28 de enero pasado, más
aún, creemos que el Ejecutivo ha
incorporado en su proyecto impor-
tantes modificaciones que tienen que
ser consideradas para conseguir el
cambio cualitativo que requerimos.
Lamentamos sin embargo, que esas
mismas propuestas no hayan sido
planteadas oportunamente al CO-
NED, honrando su compromiso, an-
tes de haberlas pasado al Legislativo,
para que, como sucedió con la mayo-
ría de aspectos que el Ejecutivo ha
rescatado de la propuesta del CO-
NED, en su documento, se haya po-
dido lograr, a través del diálogo de-
mocrático, la equilibrada conciliación
entre la Sociedad Civil y el Estado que
requiere el documento final".

Entre tanto, el proyecto entrega-
do por el gobierno comenzará a ser
motivo de debate en la Cámara de
Diputados a partir de mañana. Los
parlamentarios de la coalición go-
bernamental anunciarán un trata-
miento acelerado en una sesión por
tiempo y materia.

(Más información, página seis).

Iglesia hace un llamado a los poderes del Estado y políticos

Urge recuperar consenso para Reforma Educativa



La rutina
tiene
siempre
cara nueva

Desde la
mañana,
cientos de
voceadores
comienzan
el trabajo
de vender
periódicos.
Pero,
primera,
hay que
leer los
principales
noticias
para ofrecer
el producto,
tarea en la
que son
expertos los
"canillitas".

Un reportaje a los voceadores de periódicos

Canillitas sufren rigores del mercado

Cientos de canillitas se dis-
putan día a día la venta de perió-
dicos en un mercado cada vez
más restringido. Sometidos a un
ritmo de trabajo inhumano de-
ben esperar, como rito antes de
despuntar el alba, la salida de
los diarios que traen buenas y
malas noticias.

Los voceadores de periódicos
se han convertido en actores de
primer orden para el éxito en la
circulación de la prensa escrita.
Necesidad y tradición se entre-
mezclan en aquellas familias que
se han dedicado a este oficio
durante décadas.

Reportajes de PRESENCIA fue-
ron al encuentro de ese mundo de
voces y rostros que revelan un
gran conocimiento sobre lo que
es la noticia "vendedora".

UN CENITILLO PARA 50 FAMILIAS

Según se pudo constatar,
más de doscientas personas
(aproximadamente 50 familias)
viven hacinadas en el antiguo
tambo San Antonio de la calle
Sagarnaga. Allí nacen, crecen y
mueren hombres y mujeres un-
dos por el oficio de vender noti-
cias. Su preocupación, por aho-
ra, es la educación de 120 niños
que comparten con los adultos
ese espacio precario.

En La Paz trabajan como vo-
ceadores aproximadamente 500
personas afiliadas a diferentes
sindicatos.

Un rito cotidiano
Aún de noche, cuando las
imprentas de los periódicos de-
jan de funcionar y las tiradas
apilan a la espera de ser llevadas
a los kioscos, automáticamente,
cientos de canillitas: ancianos,
mujeres y varones, llegan desde

sus domicilios en una carrera
contra reloj, a recoger su cupo
de ejemplares.

Todos los días a las cuatro
de la mañana, a las puertas de
los periódicos anuncia que una
nueva edición informativa in-
iciará su recorrido por las ca-
lles, a la caza del lector.

¡ESTO ES NOTICIA!

Los canillitas conocen las
noticias que venden. Captan
como nadie lo que interesará
al lector y saben destacar la
importancia de su mercan-
cía. Por eso son capaces de
exhibir los periódicos justa-
mente por la noticia que atrae-
rá lectores.

El V Congreso nacional del
sector, que se realizó a princi-
pios de mayo, exigió al gobierno
la incorporación de este sector

- 50 familias viven
hacinadas en el tambo
San Antonio de La
Paz. Hasta hace poco
la gente compraba "los
cuatro periódicos",
ahora sólo uno.
Frustraciones,
esperanzas y sueños
"vendedores de
noticias". Ellos saben
qué noticia es la que
vende

al sistema de Seguridad Social,
el acceso a los planes de vivien-
da popular estatales y -por otro
lado- lograr el 2% del avise de
los periódicos.

(Más información, Reporta-
jes de PRESENCIA).

Continúan las contradicciones

Ejército busca indicios de "narcoguerrilla" en el Chapare

- Son operaciones de
rutina, dice comandante
de la FELCN.
Productores no
erradicarán ni una hoja
de coca más.

cia de elementos narcoguerrilleros
en esa zona y que los desplazamien-
tos son "sin intención punitiva",
de acuerdo a un cable de la Agencia
de Noticias Fides.

A su vez, el dirigente cocalero Da-
vid Hernán Delgadillo denunció que el
gobierno "por mandato de Estados
Unidos quiere forzar la erradicación de
los cocaleros con la narcoguerrilla y la
narcosubversión -estrato negro por
el gobierno-, porque nuestra decisión es
de no erradicar ni una sola hoja de coca",
y anunció que próximamente se realizará una
reunión con la Central Obrera Boliviana, la Confederación
Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia y la
Federación de Colonizadores para evaluar la situación.

(Más información, página siete y PRESENCIA del País)

En Tercer Concurso Anual

PRESENCIA premió los mejores cuentos

David Acebey Delgadillo, residente en Santa Cruz, y Wara Cajías
Ponce, de La Paz, son los ganadores de la tercera versión del Concurso
Anual de Cuento que convoca PRESENCIA.

Provenientes de toda la República, 287 cuentos concursaron este
año, confirmando la amplia convocatoria que ha logrado, en pocos
años, este certamen instituido para fomentar la creación y difundir la
literatura nacional.

El jurado -integrado por Blanca Wiethöchter, Glancarla de Quiroga,
Carlos Coello Vila y Manuel Vargas- decidió por unanimidad
premiar "El Chalan Loco" de David Acebey Delgadillo, en la categoría
de cuento de tema y forma libre, por la "fluidéz de la narración y el
manejo del lenguaje; la unidad y la originalidad de la trama" y por "la
recuperación de un espacio rural boliviano". Decidió, asimismo,
atorar siete menciones en esta categoría.

También por unanimidad, el jurado premió en la categoría de
cuento breve "Calor" de Wara Cajías Ponce, por "el tratamiento de un
tema cotidiano traducido en imágenes originales; la sencillez y la
claridad del lenguaje" y por "representar el mundo femenino desde
una perspectiva novedosa". Cinco trabajos merecieron menciones en
esta categoría.

Los premios serán entregados en una ceremonia especial progra-
mada para el día viernes 27 de mayo.

(Más información en Puerta Abierta)

Premios obtenidos
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992
María Moisés Cabot-1990
América Latina-ALADI-1984 y 1989
SIP- y Chamorro-1987
EFE de Periodismo-1981

Editor: María Romero de Campero
Gerente General: Carlos Ocasio Amador
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.
La Paz, Bolivia, domingo 22 de mayo de 1994

Narcoquerrilla?

Cuando todo hacía suponer que se había borrado el fantasma de la militarización de la zona, la presencia de efectivos en esta zona de Cochabamba tiene como objetivo asegurar posibles acciones de "grupos irregulares" alentados por el narcotráfico internacional.

La presencia de los mandos de las Fuerzas Armadas del Ejército de Defensa Social han señalado la presencia de efectivos en esta zona de Cochabamba tiene como objetivo asegurar posibles acciones de "grupos irregulares" alentados por el narcotráfico internacional. La presencia de los mandos de las Fuerzas Armadas del Ejército de Defensa Social han señalado la presencia de efectivos en esta zona de Cochabamba tiene como objetivo asegurar posibles acciones de "grupos irregulares" alentados por el narcotráfico internacional.

El tema no concluye ahí. Los cocaleseros de la zona de Cochabamba son un grupo del gobierno para intimidarlos. A esto se le suma el hecho de que el presidente de Bolivia, Carlos Menem, ha denunciado que los productores de coca en la zona de Cochabamba son un grupo del gobierno para intimidarlos. A esto se le suma el hecho de que el presidente de Bolivia, Carlos Menem, ha denunciado que los productores de coca en la zona de Cochabamba son un grupo del gobierno para intimidarlos.

El problema se veía venir hace un par de años atrás cuando el embajador norteamericano dejó caer la afirmación de que el gobierno de Bolivia estaba en la zona de Cochabamba para intimidarlos. A esto se le suma el hecho de que el presidente de Bolivia, Carlos Menem, ha denunciado que los productores de coca en la zona de Cochabamba son un grupo del gobierno para intimidarlos.

Columna Vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Un país con "maradonitis"

¿Maradona al Bolívar? ¿Es un mito o es una realidad? Es algo que se ha convertido en un tema de debate. En este artículo, el autor analiza la influencia de Maradona en la cultura boliviana, especialmente en el fútbol. Se discute cómo su figura ha sido idealizada y cómo esto afecta la percepción de la realidad local. El texto también toca temas de corrupción y el papel de los medios de comunicación en la construcción de la imagen pública.

contradictorio, difícil y acostumbrado a una corte de aduladores que le toleran todo. Quiénes aprobarán la arriesgada apuesta, celeste, tienen también argumentos de peso. Para empezar se trata de uno, de los hombres más conocidos y populares del mundo, lo que catapultará la imagen del equipo y el país en el que juega. En segundo lugar, a pesar de los años (33) y la falta de estado físico, está camino al mundial y en pleno proceso de recuperación; aún jugando al 80% de su capacidad es un jugador genial, uno de los mejores que hay hoy en actividad. Por tanto, se parte del supuesto de que Bolívar será más con Maradona y que sus posibilidades de llegar muy lejos en la Copa se incrementan. El fútbol es una combinación de deporte y espectáculo (show-business). ¿Qué mejor ingrediente que Maradona en Bolívar para lograrlo? En tercer lugar, su presencia es un gancho indiscutible que permite suponer que lo que se invierte en su contratación reducirá lo suficiente para pagarlo e incluso para obtener beneficios económicos. Finalmente, se trata de una inversión privada, no es dinero que salga del erario nacional, ni que afecte a los contribuyentes. Es en ese contexto, un negocio como otro cualquiera en el ámbito de la economía abierta en la que se desenvuelve el país. No es la primera vez que se intenta algo parecido, ya ocurrió con Wilsterman en 1961. Entonces los rojos contrataron a Jairzinho, uno de los campeones mundiales del Brasil 70, con resultados notables. Wilsterman obtuvo el título y por primera vez para un elenco boliviano el pase a la segunda fase de las libertadores. Logró además atraer mucho público. Logró además atraer mucho público. Logró además atraer mucho público.

términos de show, si Bolívar se convertirá en noticia sudamericana y, por ende, será seguido como nunca en su campaña, y si tiene éxito, nadie osará decir que era un insulto pagarle tanto a un jugador en un país tan pobre. ¿Se puede invertir mejor ese dinero? Si, invertir en infraestructura, en campos deportivos, en preparación de divisiones inferiores, en formar nuevas generaciones. Es una inversión a largo plazo que inicialmente aparece como a fondo perdido, pero que da réditos con los años. Lo de Maradona es una inversión de alto riesgo con perspectivas de alto rédito inmediato. Por otra parte, no descuidamos ahora que el fútbol nacional prefiere invertir en extranjeros -normalmente mediocre- por la presión de un título o una Libertadores, que en el largo plazo. Pero encasillar esta operación en ese marco es perder de vista su efecto específico de negocio "Biliterario". Si Maradona llega a Bolívar, apenas tendremos tiempo de darnos cuenta y ya se habrá ido. ¿Ética? Hay ciertamente cuestiones mucho más preocupantes en nuestra sociedad relacionadas con la falta de ética que este negocio que forma parte de la lógica de una sociedad dominada por la oferta y la demanda. Parece un sueño. Si alguien nos decía antes del 18 de mayo, como comentario al pasar, que sería lindo tener a Maradona en un equipo boliviano, hubiese despertado sonriendo. "¿Soñar no cuesta nada". Parece que soñar sí cuesta, y si hay quien pague el sueño, el sueño se compra. Maradona fue el rey (y reina) y de los efectos que pueden derivarse. Para completar el cuadro clínico -y este es el punto en que deseo insistir- el analista ausculta los criterios y sentimientos de la gente corriente y moliente y los integra en el juicio que, al fin, plasma en su artículo periodístico. ("Nota bene": el analista no aspira a poseer la infalibilidad y tiene conciencia de que a veces se equivoca). Así pues, el enojo que algunos vieron en mis artículos no era consecuencia de haberme levantado con acidez de estómago, aunque motivos había para ello. Era el eco de un sentimiento general que tiene la población cansada de tanto vericuto político ininteligible, de tanta dilación inútil, de tanto debate "al fosforo". Esto es lo que irrita al ciudadano. ¿Ignorancia de lo que es "hacer política" o legítima exigencia de que la política se haga mejor?

Jefes de área:
Investigación: Amanda Divila T.
Económica: Ana María Fabri C.
Política: Mario Calaña Vargas

Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel G. Unzueta E.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3278 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 39140

Desconocidos o mal conocidos

Por Huáscar Cajías K.

En estos tiempos, cuando los medios de comunicación social son tantos - prensa, radio, televisión, cine, cada uno con sus propias variantes - y se han perfeccionado hasta causar maravilla, podría esperarse que los hombres que vivimos en nuestra microscópica tierra nos conociéramos más y mejor. Ciertamente, cada uno de nosotros recibe mensajes en cantidad creciente y con técnicas cada vez más refinadas hasta el extremo de que hay veces que nos sentimos como espesamente apedreados por tales mensajes. Pero es también cierto que, fuera de los chuchones que se forman en nuestras cabezas, muchas veces seguimos tan a oscuras como antes de recibirlos. O peor, porque absorbemos una erudición superficial que nos lleva a creer que sabemos cuando en verdad sólo creemos saber; entonces nuestros juicios están más alejados de la verdad que antes de recibir esa información alburadora y emborrachadora -o por el contrario- más sospechosamente escasa que antes, en algunos campos. Simple locura sería no reconocer los bienes que los medios ponen a nuestro alcance sobre todo tras los avances realizados este siglo. Lo que digo no es contradictorio, no supone sino confirmar los vicios y forcerías que muchos periodistas comunicadores - han señalado a gritos sin ser oídos hasta hoy; eso que todo receptor que tenga mínimo sentido crítico puede advertir sin necesidad de mucho análisis; eso que denuncian personas o amplios sectores sociales - quizá naciones enteras - que concluyen como víctimas de los medios. Al fin y al cabo, éstos son lo que su nombre indica: medios, cuyo uso y cuyos frutos dependen mucho de las buenas o malas intenciones de quienes los manejan. Pongamos dos casos como ejemplos: el de problemas políticos latinoamericanos ante los ojos de eu-

ropes y el de los prejuicios contra pueblos enteros. Uno de los fenómenos más notorios y recientes en América Latina es el de las elecciones. Y se confía en ellas y en los organismos que las dirigen. Desde luego, no faltan errores: sólo hay una persona que conocemos y que es infalible en sus informaciones y siempre justo y sereno en sus juicios; Dios se lo tendrá en cuenta. No faltan errores electorales y algunas viejas mañas que persisten, pero que ahora ocupan sólo la proporción de lo tolerable. Pues en los medios europeos consultados poco se ha dicho sobre este perfeccionamiento institucional, salvo en diarios y radios muy conocidos como excepciones. Pero si han aparecido las quejas sobre las elecciones dominicanas. Se dio información sobre la explosión campesina en Chiapas. Pero pasando el interés. Resultó, por breve tiempo, por el asesinato de Colosio. Pero se ha pasado al silencio: no todos los días hay sublevaciones indígenas ni asesinatos de candidatos presidenciales. O sea, seguimos con la táctica, intencional o no, de mostrarnos con lo que tenemos de malo o peor. Que es también lo que nosotros hacemos, quizá en menor proporción, con lo que ocurre en Estados Unidos o Europa. Al fin y al cabo, ni las aventuras extrahogareñas de Clinton son lo característico de Estados Unidos ni la corrupción y la mafia algo propio y exclusivo de Italia. O sea, que o no se dan informaciones o se dan aquellas que pueden llevarnos a juicios tan mal fundados en verdad que son prejuicios auténticos. No se sabe que es menos malo: si el no tener noticias o el tenerlas con tales deformaciones de la verdad, de la realidad. Sólo unos cuantos italianos son mafiosos - sólo en la proporción en

que existen en todas las naciones: no todos los latinoamericanos somos políticos mafiosos ni dictadores mafiosos de guerra. Pero informamos como si éstas fueran las reglas. También nosotros, no sólo los europeos. Un viejo amigo mío que vive en Inglaterra, nostálgico de Bolivia, me escribe de tanto en tanto pluriendo novedades de nuestra tierra. Sobre todo si hace tiempo que no las recibe de otra fuente. Pero me dice que ese silencio supone buenos auspicios, pues: No news, is good news. Si no hay noticias, es que no las hay malas pues éstas llegan, se transmiten aunque, al parecer, nadie se lo proponga. Que eso suceda es triste y desalentador: lo que debería darse, aunque fuera con cualquier motivo y en cualquier momento, es lo bueno, lo positivo, lo que muestra lo mejor que tenemos aunque sea poco. Por lo menos, que haya un sano equilibrio. Pero eso no sucede ni en la vida privada. Si suena nuestro teléfono a las cuatro de la madrugada, el 90% de las veces es para darnos malas noticias. Por eso, nos ponemos a temblar preventivamente. ¿Qué habrá sucedido, Dios mío, para que me llamen a estas horas? Lo peor es que casi siempre acertamos. Y lo que ocurre en el pequeño nos sigue sirviendo de guía en la selección de noticias que transmitimos o dejamos de transmitir para satisfacer a la llamada opinión pública: Lo malo por delante. Quizá sea lo mejor que haya silencio. Porque si nos van a presentar como nos presentan, mejor será que se olviden de nosotros.

Huáscar Cajías K. fundador de PRESENCIA y catedrático universitario es actualmente presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Día del Señor 8

Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Juan 20, 19-23.

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Cuando venga el Paráclito que les envié desde el Padre, el Espíritu de la verdad, él les guiará hasta la verdad completa. Él no hablará por su cuenta, sino sólo lo que escucha."

Tengo mucho que decirles todavía, pero, por el momento, no pueden recibirlo. Cuando venga el Espíritu de la verdad, él les guiará hasta la verdad completa. Él no hablará por su cuenta, sino sólo lo que escucha.

Les anunciaré lo que va a suceder. El me dará gloria, porque recibirá de mí, y lo revelará a ustedes. Todo lo que tiene el Padre es mío. Por eso les digo: el Espíritu recibirá de mí y lo revelará a ustedes."

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Controversia del autor con unos honorables

Unos honorables parlamentarios se me quejaron el otro día porque, durante "tres días seguidos" (sic), esta columna periodística les ha venido censurando sin respiro. Uno de ellos decía: "pocas veces le hablo visto tan enojado en sus artículos". Es cierto: tanto a mí como a la gente con quien suelo tratar, nos ha disgustado el comportamiento de gran parte de los políticos en estas últimas semanas. Con ejemplar espíritu de cuerpo, otro me espetó que yo no entendía cómo se hace la política. Acertó, aunque sólo en parte: yo sí sé entender "algunas" formas de hacer política. Y son esas formas las que parece que tampoco entiende el ciudadano común al que trato de interpretar cuando escribo. Por si puedo aclarar la disputa, vaya aquí mi respuesta. El analista observa lo que ve y lo que oye, lo examina a la luz del conocimiento objetivo del caso, de las causas que lo determinan y de los efectos que pueden derivarse. Para completar el cuadro clínico -y este es el punto en que deseo insistir- el analista ausculta los criterios y sentimientos de la gente corriente y moliente y los integra en el juicio que, al fin, plasma en su artículo periodístico. ("Nota bene": el analista no aspira a poseer la infalibilidad y tiene conciencia de que a veces se equivoca). Así pues, el enojo que algunos vieron en mis artículos no era consecuencia de haberme levantado con acidez de estómago, aunque motivos había para ello. Era el eco de un sentimiento general que tiene la población cansada de tanto vericuto político ininteligible, de tanta dilación inútil, de tanto debate "al fosforo". Esto es lo que irrita al ciudadano. ¿Ignorancia de lo que es "hacer política" o legítima exigencia de que la política se haga mejor?

Debo hacer constar que en esta crítica que muchos, muchísimos, hacemos a la clase política, no queremos incluir a todos sus componentes. Pero sí a la parte más visible de ellos. Y digo "la más visible" porque se da la extraña circunstancia de que los sensatos y prudentes suelen permanecer en la sombra, mientras que los demecelados (sin alusiones al peinado sino al talento) destacan por mayor contraste. Y aquí viene la segunda parte de la conversación que motiva este comentario. Insistieron mis sensibles honorables en que la culpa del descrédito actual de los políticos la tiene la prensa. Según ellos, los periodistas se encargan de magnificar lo menos edificante mientras que se calla el trabajo meritorio. Uno de los parlamentarios lo expresaba de esta manera: "Cuando hay peleas en el hemiciclo, la tribuna de los periodistas está de bote en bote. Cuando debatimos asuntos serios, se vacía". ¿Será esto cierto, colegas periodistas? Lo que sí debo admitir es que, en el mundo de la comunicación social existe el resabio de privilegiar lo toruoso y condenar al silencio la virtud. Lo primero ocupa primeras planas, la segunda es relegada al olvido porque se da por supuesta. Un mejor reparto de los espacios y tiempos periodísticos entre lo bello y lo feo, resultaría saludable para no deformar la realidad. Termino: compórtense nuestros honorables con sensatez y cordura y se salvarán de la desconianza que ahora proyectan sobre el ciudadano común y sobre la prensa. También los periodistas deberemos tomar nota: no es justo condimentar sólo con pimienta y vinagre. También el dulce forma parte de la dieta informativa.

Dama privatizadora de la Argentina

En la privatización no todo es color de rosa: hay nubes negras

En el proceso privatizador que han venido llevando adelante los diferentes gobiernos de Latinoamérica no todo ha sido color de rosa. Han habido, tanto para el Estado como para los inversionistas, fracasos y aristas coloradas. Tal el caso de Aerolíneas Argentinas y de los ferrocarriles de ese país.

La "dama privatizadora" de la Argentina, María Julia Alsogaray, durante su visita a Bolivia, contó la experiencia de su país y admitió que la privatización de Aerolíneas Argentinas fue un fracaso.

Si bien uno de los factores de incidencia negativa en la experiencia de esa empresa, estuvo ligado a la situación de crisis que las compañías de transporte aéreo afrontaban a nivel mundial, la funcionaria afirmó que otro elemento de peso fue el hecho de que el Estado hubiera retenido una parte de las acciones.

Desde su punto de vista, la participación del Estado como accionista de una empresa privatizada resulta peligroso, porque en el caso de que la operación fracase, el Estado corre el riesgo de tener que retomar para sí todas las acciones de una empresa en quiebra. "Esa es una situación que yo nunca compartí, siempre pensé que es un peligro para el Estado", manifestó.

Además, se suma a los demás factores el sucesivo cambio de los términos del pliego inicial de privatización, de acuerdo con los requerimientos de "cada nuevo potencial inversor" que aparecía, añadió.

María Julia Alsogaray, secretaria de Recursos Renovables y Ambiente Humano del gobierno argentino, admitió que la experiencia de privatización en la empresa de aeronavegación de su país fue un fracaso, pero prefirió no comentar las causas, para evitar que "parezca que estoy entrando en interpretaciones sub-

La experiencia negativa del proceso privatizador en la Argentina: Aerolíneas Argentinas.- ¿Los ferrocarriles? Menos que más... Aprendiendo de cabeza ajena

jetivas". Añadió que ese proceso se desarrolló de manera paralela al que ella estaba llevando a cabo.

Respecto a la privatización de otros sectores, como el sistema de televisión, radios estatales, energía eléctrica, empresas de gas-tanto red troncal como distribuidoras-, cajas de ahorro y puertos, explicó que no presentaron dificultades.

FERROCARRILES EN QUIEBRA

Consultada sobre la situación de la empresa de ferrocarriles argentinos, que resultó un negocio "no tan bueno como esperaban los privatizadores", la autoridad de ese país dijo que tratándose de capitales de riesgo, "si no les va bien, tendrán que desistir o dejar su lugar para otros más eficaces".

Enfatizó sobre la imposibilidad de que el gobierno argentino retome cualquiera de las dos empresas afectadas por la privatización, aunque no desestimó que en el caso de las aerolíneas y algún tramo de ferrocarril, se pueda contar con una política gubernamental para su reactivación.

EN BOLIVIA PUEDE SER UN PASO POSITIVO

Sin embargo, el sistema de capitalización en Bolivia, como una nueva forma de privatización, se diferencia del proceso privatizador argentino porque no es un método orientado a buscar dinero para fortalecer el Tesoro General de la Nación, sino que es un capital que se queda en la empresa capitalizable y se distribuye entre los ciudadanos, dijo María Julia Alsogaray.

Desde ese punto de vista, consideró que los resultados del proceso tienen perspectivas mucho más alentadoras y que serán seguidos por su gobierno con mucho interés.

"Considero que la decisión política ya está dada", afirmó, porque corresponde a la población que elige a un presidente y le otorga la facultad de contar con un equipo que el considera idóneo para llevar adelante las metas de su programa gubernamental.

Sin embargo, manifestó que es necesario llevar a cabo algunas acciones, que demuestren a la población que los objetivos se van a cumplir en los plazos trazados; añadió que "cuando las ideas buenas se diluyen en el tiempo, se pueden perder", lo que ocasiona la pérdida de credibilidad de la población.

En relación a la decisión de impulsar el proceso capitalizador en Bolivia, la funcionaria argentina dijo que es necesario que Bolivia ingrese "en la etapa en que los privatizadores vuelquen en el papel la decisión política asumida por la población", tarea que es dificultosa en su inicio, pero que a partir de esa etapa se hace más fácil de llevar adelante.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU. dólar venta	4.63000
EE.UU. dólar compra	4.62000
Inglaterra libra	6.94727
Alemania marco	2.78163
Japón yen	0.04425
Chile peso	0.01088
Argentina peso	4.61739
Brasil cruzero	0.00281
Perú nuevo sol	2.11468

CAF será accionista del Banco de Segundo Piso

La Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Estado boliviano se acuerdan accionistas del Banco de Segundo Piso.

El Banco de Segundo Piso es un proyecto diseñado por el gobierno. Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y destinado a fomentar con créditos el sector productivo del país.

Aunque el gobierno de Bolivia y el organismo subregional no definen los aspectos técnicos de la conformación, el Estado boliviano y la CAF acordaron una misión de la CAF terminó la evaluación del proyecto del Banco de Segundo Piso y se espera que la próxima semana las conclusiones sean consideradas por autoridades del Banco Central de Bolivia.

Por su parte el presidente del Banco Central de Bolivia, Fernando Candia, anunció que el próximo mes el gobierno de Bolivia entregará a la CAF la conformación del banco de desarrollo.

Señaló que una vez vencida esta fase, el segundo semestre de este año procederá a la puesta en marcha de la entidad.

"Hemos concluido con la fase de diseño que supone todo lo elaborado en los documentos legales. Además tenemos listo el estudio de procedimientos del banco donde se contempla la elaboración de los manuales de procedimientos de crédito y sistemas de crédito", dijo Candia.

Al ser consultado sobre los recursos de capital que tendrá el banco al inicio de operaciones, el presidente señaló que ese punto será definido en la próxima semana.

Además que actualmente, como se tiene concebido el proyecto, el banco tendrá un capital cercano a 60 millones de dólares y una cartera de créditos por 140 millones de dólares.

Presidente del BCB

Caso Tarabillo podría ser estafado

Después que el superintendente de Bancos, Ramiro Cabezas, señaló que el caso Tarabillo es hoy por hoy un "accidente financiero", Candia todavía no puede ser calificado de estafado por la falta de pruebas; el presidente del Banco Central de Bolivia, Fernando Candia, afirmó más bien que hay indicios de que pueda ser considerado una estafa. Principalmente porque descubierto el uso indebido de los documentos de garantía.

Sin embargo, Candia apuntó que la tipificación legal del caso deberá definirla la justicia ordinaria.

Candia calificó de exageradas las declaraciones formuladas por algunos sectores económicos que señalaron que la "estafa" se habría producido por un receso que enfrenta la economía nacional.

Eso es una exageración. Se trata de un grupo familiar que tenía intereses simplemente están pagando las consecuencias de una mala administración, dijo Candia.

La estafa que cometió la familia Tarabillo, que huyó del país dejando una deuda de más de 20 millones de dólares, no pone en riesgo al sistema bancario nacional, afirmó el presidente del Banco Central de Bolivia.

"El sistema está por demás cubierto para hacer frente a esta contingencia", dijo Candia tras señalar que los bancos tienen la obligación de exigir garantías reales por los créditos que otorgan. Además poseen sus propios mecanismos de resguardo para cobertura de riesgos o contingencias.

A las garantías por las operaciones de crédito que realizan las entidades financieras se suma la provisión de cartera, destinada específicamente a cubrir pérdidas.



¿Por qué se fue a pique la privatización de la aerolínea argentina? Si bien hay algunos cuestionamientos, uno de las explicaciones es que el Estado retuvo una parte de las acciones...

¿ES POSIBLE COMBATIR LA CORRUPCIÓN?

Muy simplista es creer que la corrupción y la inmoralidad se pueden erradicar con decretos o con la decidida acción de una alta autoridad o de un alto funcionario. El problema es mucho más complejo y enrevesado, pues toda acción personal o decisión individual está, destinada al fracaso si no hay una ideología y una voluntad de acción compartida por todos los detentadores del poder político. Lo que ocurre en el contrabando es una prueba de este aserto.

Con la pesada carga de una imagen negativa heredada del pasado, la Dirección Nacional de Aduanas inició una nueva gestión con grandes auspicios y de la manera aparentemente más lógica y simple: no tolerar el menor acto de corrupción, prescindir de la ingerencia política, seleccionar al personal idóneo y modernizar los obsoletos sistemas de trabajo. Todo esto parece muy fácil en el enunciado, pero ¿se puede hacer y en la práctica?

¿Hasta qué punto se puede, por ejemplo prescindir de la ingerencia política? La Aduana ha sido siempre vista como un panal de miel, y lo primero que hacen los diputados, senadores, jefes de comando y jefes del partido es presionar, llegando hasta las amenazas, para exigir nombramientos en favor de parientes y allegados ansiosos de enriquecerse ilícitamente. ¿Y es acaso fácil despedir y encarcelar a un funcionario corrupto que dispone de buenas cufias en altas esferas?

De acuerdo a la ley, la función fiscalizadora de la Aduana no se reduce al control de fronteras y caminos, sino se puede perseguir las mercaderías hasta cualquier parte por que el país entero es territorio aduanero, pero, ¿que ocurriría si la Aduana dispusiera de suficientes medios y de personal y efectuara un operativo

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

Artículo publicado en el matutino "Los Tiempos" de la Ciudad de Cochabamba el día 15 de mayo de 1994

para deconstruir la increíble cantidad de mercadería de contrabando que se vende en todos los mercados informales de las ciudades bolivianas? Se produciría un conflicto social de tan enormes proporciones, que ningún gobierno estaría dispuesto a afrontar por su triste situación económica del país debido a la mayoría de bolivianos a vivir del comercio informal (llamado ilegal).

La semana pasada, en un exitoso operativo contra el contrabando, la Aduana incautó cerca de Charaña nueve enormes camiones repletos de mercadería indocumentada por un valor que alcanza a varios centenares de miles de dólares. Nunca había habido un operativo tan eficaz, y debería servir como escarmiento para los contrabandistas y como un estímulo para los aduaneros, pero enseguida se movilizaron y los grandes intereses afectados, movieron influencias, recurrieron a las amenazas y finalmente llegaron a culminar a las autoridades de la Aduana y a los funcionarios que cumplieron el operativo. Y, como si no fuera poco, alguna prensa irresponsable hizo eco a estas calumnias, los contrabandistas amparados en la dignidad gratuita y en los comedores comerciales, llegaron al extremo de tocar campanas e incitar al pueblo a la violencia, provocando una población para analizar y meditar las dependencias de la Aduana de Charaña. Moralizar es como remar contra la corriente, pero alguien tenía que comenzar a hacerlo. La Dirección de Aduanas lo ha hecho, pero, ¿estará condenada a remar solita?

MARTIN CONDORI
Publicación Solicitada

INSTITUCION PRIVADA

Requiere de ADMINISTRADOR con experiencia en organización de microempresas y representación de ventas en el sector de servicios. Enviar Curriculum documentado y pretensión salarial a "Institución Privada", Casilla 9644, La Paz.

Bienvenido a Cochabamba
APART HOTEL PADILLA
Una alternativa al Hotel Tradicional

Le ofrece: Departamentos amoblados en suite, temporario de 2 y 3 dormitorios, con tina de hidromasaje, cocina totalmente equipada, garage independiente y las más modernas comodidades y categorías que usted y su familia merecen.

RESERVAS: Tarifa 1397 (Zona Estadio)
Teléfono: 44148 - Cochabamba

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS PARA EL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/018/93

C3D, a nombre y por cuenta de:

CARITAS CAMIRI
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción del:

CENTRO DE MULTISERVICIOS EDUCATIVOS CAMIRI

P - 1188 - 1 (EF09 - SCZ - 7912)

Plazo de presentación de propuestas:
17 de junio de 1994 Hrs. 11:00
Acto de apertura de propuestas:
17 de junio de 1994 Hrs. 11:15

Criterios de Evaluación: Precio Menor, previo cumplimiento de requisitos legales y técnicos.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir del día siguiente de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

El documento de licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de mayo de 1994.

En Cochabamba y Santa Cruz se podrá consultar este documento en la Cámara de la Construcción, respectiva. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 900.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.

BIDES CARD

Sus impuestos ¡PAGUELOS EN 12 MESES!

con BIDES CARD

En nuestras oficinas
Potosí 1285 - Comercio esq. Colón - Indaburo N° 1224

PROXIMAMENTE
Avenida Camacho y El Alto



Landívar:
nacionales
ent a unidad
ADN



...no le permitirá que se
...las elecciones de su parti-
...los pasos de su ex socio, ade-
...han puden detener la reestruc-
...la para reestructurarse
...cional de ADN. Jorge Landi-
...ante que las has generacio-
...la unidad de su partido y
...muestra de ese hecho son los
...de algunos grupos de
...antes", que exteriorizaron su
...transformar una detadura Nacio-
...nada, en lugar de elegir una
...ción. En conversación con
...Landívar afirmó que las
...perspectivas están limitadas
...los grupos de amigos "como por
...a ya manejarlos" el partido
...y permitiendo poder, o que supo
...en un medio postulado de re-
...Sin embargo, yo quiero adver-
...permitir que ningún grupo
...empiece la reestructuración
...que comienza a partir del 3
...una Conferencia Nacional
...", dijo.

...que la conferencia le permitirá
...ción del Comité Político Na-
...Comité Ejecutivo y de otras
...que elaboraron el nuevo Es-
...de ADN y convocarán a
...proceso electoral que permitirá
...la total de la dirigencia
...a me postulare, porque por
...no puedo hacerlo. Sin embar-
...hacer anteriormente que mi
...en la de no participar, para
...sero sea más imparcial y dar
...a otras proyecciones", dijo.

LO CONTRARIO
...delación del "Consejo Con-
...Grupo Patria", Guillermo
...y Adalberto Voland Alca-
...mentemente, manifestaron en
...reunida a Landívar, que de-
...es una Jefatura Nacional
...la que se ocupe de la reestruc-
...ADN, en lugar de una nueva
...a sea la creación de la Asam-
...tral de ADN y en previsión de
...ar que podrá desestabilizar a
...los mencionados dirigentes
...regresen a Landívar que el
...Nacional considere la
...ción de la Jefatura Colegiada,
...la situación determinada", para
...haga la unidad del partido;
...la informas estatutarias para
...ante la Asamblea Nacional.
...y prensa las elecciones inter-
...entre la acción opositora, que
...va un solo pensamiento y una
...ni el accionar del partido y su
...parlamentaria".
...los últimos años, el jefe histó-
...el general Hugo Banzer Suñ-
...postergado justas aspiraciones
...de concertación y el diálogo,
...de fortalecer la estructura na-
...cional. Ahora, los dirigentes
...que aspiran a la jefatura
...de ADN, se encuentran frente
...semanal sin conducir la acción
...de crisis interna, que
...superada con el concurso de
...dirigentes, los que posterga-
...propias aspiraciones de lideraz-
...bosques ante todo la uni-
...partido", concluye la nota.

reunión de
idades originarias
sidente pondrá
marcha
ticipación
ular en Oruro

ORURO, 21 (PRESENCIA). El Pre-
...la Jefatura Nacional, Gonzalo Sánchez
...presidir una reunión de
...idades originarias de ayllus, co-
...y poblaciones campesinas
...en el próximo día de aplicación
...de Participación Popular, re-
...promulgada por el Poder
...El diputado de Estado Regio-
...nente señalan, a inicios de la
...Comisión Regional de Desarrollo de
...CERESUR, que una vez efectua-
...de varias obras ejecutadas
...de las poblaciones rurales.
...información fue conocida a nivel
...nencia de CORDECOR, desde
...que el primer mandatario del
...nente mismo intentó la realización
...ción que posibilitará poner en
...de Participación Popular".
...reunión campesina se atur-
...reunión presenten los autorida-
...de ayllus, comunas, co-
...municipales, para resguardar
...de Participación Popular
...para la actual administración, a de-
...servicios. Hasta el lunes 23 se
...de manera oficial el programa
...del Presidente Gonzalo Sánchez
...de La Paz y otros ministros de
...durante la reunión con los
...en una provincia orureña.

Para agenda de la oposición

Oficialismo acepta Congreso Extraordinario II

Los partidos del oficialismo y la oposición están a punto de superar sus discrepancias y lograr acuerdos para llevar adelante el actual Congreso Extraordinario, que tiene como temas centrales la Reforma Educativa y las enmiendas a la Constitución.

Parlamentarios de la coalición de gobierno aceptaron en principio las propuestas de la oposición, para convocar a un Segundo Congreso Extraordinario con temas específicos. También se mostraron dispuestos a incluir en la agenda de las sesiones ordinarias, que comenzarán en agosto, los temas que la oposición exige, como el tratamiento de reforma al Reglamento de Debates, la Ley Forestal y la Ley del Medioambiente, si es que el tiempo no alcanza para un segundo congreso.

El vicepresidente de la Cámara de Diputados, Jaime Ponce, alto dirigente de UCS, señaló que su partido no tiene ningún inconveniente en aceptar las propuestas de la oposición y coincidió con ella en que el Reglamento de Debates de la Cámara de Diputados no puede continuar postergado.

Sin embargo, señaló que la posibilidad para la convocatoria a un segundo congreso, antes de agosto próximo, depende mucho de que la oposición no entre las sesiones actuales y ayude con un tratamiento ágil los actuales temas. Lamentó el poco interés que demostraron los partidos de oposición el pasado jueves, cuando se inició el tratamiento de la Ley de Reforma Educativa con la lectura del proyecto del Poder Ejecutivo.

Por su parte, el jefe de los diputados del MBL, Luis Fernández, señaló que la propuesta de la oposición es atendible y dijo que su partido está dispuesto a dar un tratamiento de prioridad al Reglamento de Debates, sea en un Segundo Congreso Extraordinario o en las primeras sesiones de la legislatura ordinaria.

- El MBL y UCS coinciden con la oposición en que la reforma del Reglamento de Debates no puede continuar postergado por desacuerdos con el MNR.

El MBL ha venido impulsando la aprobación de un nuevo reglamento para modernizar el actual, que data de hace más de cien años. Hay un proyecto consensuado que no pudo ser aprobado hasta ahora, sobre todo por las observaciones del MNR a esa propuesta. "Es paradójico que los políticos y parlamentarios seamos los primeros en exigir modernización y eficiencia a las instituciones, y no seamos capaces de comenzar por el Parlamento, aprobando un moderno reglamento que se ha venido postergando injustificadamente", señaló Fernández.

Se quejó también por el "tratamiento injusto" de los diputados, de declararse en un corto receso mientras dure el Mundial de Fútbol.

Dijo que la gente debería comprender que la obligación de un parlamentario no sólo es asistir a las sesiones, sino también atender las demandas de sus regiones en sus propios distritos. "Hay un reclamo duro de las regiones hacia los parlamentarios y ello se debe a que hay una desatención. Los asuntos nacionales están primero, pero también existen nuestras regiones", agregó. Por el MNR, el dirigente y parlamentario Guillermo Richter elogió la decisión de los partidos del Foro opositor, para buscar acuerdos que superen las escaramuzas de los pasados días. Añadió que las propuestas de la oposición son atendibles y que su partido está dispuesto a buscar un acuerdo político nacido del consenso.

Recordó que el bloque oficialista envió una carta al Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, invitándolo a buscar un acercamiento entre la alianza de gobierno y la oposición. "Creo que esa carta es una muestra de que el gobierno está buscando dialogar y concertar con todos los partidos", dijo.

El Foro opositor, integrado por ocho bancadas parlamentarias, volverá a reunirse esta semana para tomar acuerdos más específicos sobre su propuesta.

VECINOS PACEÑOS

La Comisión de Medio Ambiente del H. Concejo Municipal (HCM), ante la proximidad del Día Mundial del Medio Ambiente que se celebra el 5 de junio de cada año; tiene el agrado de invitar a las Organizaciones Territoriales de Base (OTB) urbanas y rurales a la **GRAN MARCHA PACEÑISTA**, que en defensa de las aguas y ríos (que en su origen son potables), de sus suelos, bosques, parques y jardines, de la atmósfera y la conservación del sistema ecológico de nuestro municipio en el alcance señalado por la Ley No. 1551, se realizará el día domingo 5 de junio a horas 9 desde los siguientes puntos de concentración:

VILLA FATIMA, EL CARMEN Y LA MERCED:

VILLA COPACABANA Y VILLA SAN ANTONIO:

COTA COTA, PAMPAHASI Y CHASQUIPAMPA:

ALTO OBRAJES Y VILLA ARMONIA:

SEGUENCOMA, BELLA VISTA, BOLOGNIA Y OBRAJES:

CALACOTO, IRPAVI Y FLORIDA:

SAN JORGE Y SOPOCACHI BAJO:

SOPOCACHI Y SOPOCACHI ALTO:

TEMLADERANI, SAN PEDRO ALTO Y COTAHUMA:

PASANKERL, TACAGUA Y CALVARIO:

LLOJETA Y FINAL BUENOS AIRES:

SAN PEDRO:

UNIVERSIDAD Y ZONA CENTRAL:

ZONA CENTRAL, CHIJINI Y GRAN PODER:

ZONA CENTRAL, ROSARIO Y SAN SEBASTIAN:

ZONA CENTRAL, TERMINAL Y PERU:

ZONA CENTRAL, CHALLAPAMPA Y NORTE:

PURA PURA, FERROVIARIA Y SAID:

ZONA CENTRAL, AGUA DE LA VIDA Y YUNGAS:

PLAN AUTOPISTA, ACHACHICALA Y MATADERO:

BUENOS AIRES, GARITA Y LA PORTADA:

TEJAR, ENTRE RIOS Y PUENTE TOPATER:

VILLA PABON Y NORTE MIRAFLORES:

PERIFERICA, VINO TINTO Y VILLA DE LA CRUZ:

MIRAFLORES BAJO Y SANTA BARBARA:

MIRAFLORES BAJO:

Plaza del Maestro

En el Cruce

Laguna de Cota Cota

En el Cruce

Plaza Roma

Plaza Humboldt

Plaza Isabel La Católica

Plaza España

Stadium Bolívar

Stadium Bolívar

Stadium Bolívar

Plaza San Pedro

Plaza del Estudiante

Plaza San Francisco

Plaza Alonzo de Mendoza

Plaza Pérez Velasco

Plaza Riosinho

Estación Central

Plaza Murillo

Plaza Juancito Pinto

Plaza Garita de Lima

Cementerio

Plaza Villarroel

Soligno

Stadium La Paz

Parque Triangular

Para que la marcha sea útil y beneficiosa, se convoca a los señores Agentes Municipales Cantonales; Comando de la Policía; Capitanes, Jilcatas, Curacas, Mallcus; Unidades Sanitarias; Directores y profesores de establecimientos educativos (fiscales y privados) urbanos y rurales; Párrocos de las Iglesias Católicas y Pastores Evangélicos; Organizaciones Nacionales e Internacionales del Medio Ambiente; Facultad de Medicina, Bioquímica, Ingeniería Civil, Arquitectura y Ciencias Pedagógicas de la UMSA, Universidad Católica, Universidad Franz Tamayo, Universidad La Paz y Adventista, Clubes Deportivos Zonales (públicos y privados), para que concurran a las oficinas de la COMISION DE MEDIO AMBIENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL (Palacio Consistorial) con sus informaciones sobre la existencia de ríos sin canalizar, focos de infección, basurales sin atención, inexistencia de áreas verdes, calles y avenidas sin árboles, canchas sin ray grass, sin servicios higiénicos ni duchas; funcionamiento de fábricas que contaminan la atmósfera y aguas, locales de comercio de comidas y expendio de bebidas sin baños y alcantarillado, de centros nocturnos que ocasionan ruidos molestos, números de carros que expulsan gases tóxicos, calles polvorientas y sin aceras, TODO, PARA REALIZAR UN MAPA DE ATENTADOS EN CONTRA DEL MEDIO AMBIENTE Y SALUD DE LOS PACEÑOS Y LISTA DE NECESIDADES QUE SE PUBLICARAN EN UN FOLLETO. En lo posible, se acompañando documentos fotocopados y planos de ubicación (manuales o técnicos) con señalamiento de la zona y las calles o plazas.

"El cambio nos espera". No seamos indolentes con la protección de la salud y conservación del medio ambiente donde vivimos y viven nuestros hijos.

TE QUEREMOS LIMPIA LA PAZ

ORIGINAL FIRMADO

Lic. Julio Mantilla C.

PRESIDENTE

COMISION DE MEDIO AMBIENTE
Y ECOSISTEMA DEL HONORABLE
CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

A los tres Poderes del Estado, políticos y sindicatos
Iglesia exhorta extremar esfuerzos para encarar la Reforma Educativa

El Proyecto de Ley a aprobarse en el Parlamento deberá ser una Ley Marco, instrumental y viabilizadora del proceso de reforma

RUMBO AL CONGRESO

Los comerciantes minoristas y vivanderos del país consideran que mejorar su participación en las luchas sociales de los trabajadores bolivianos, al se les permite una mayor cantidad de delegados en los congresos de la Central Obrera Boliviana (COB) y una presencia más numerosa en cargos importantes de su Comité Ejecutivo Nacional.

René Lima, secretario general de la Confederación de Trabajadores Gremiales de Bolivia, dijo que actualmente su sector sólo tiene derecho a 16 delegados titulares y ocho suplentes en los congresos de la COB, además de un representante en el CEN, a pesar de que sus afiliados superan los 900.000 miembros, siendo la mayor organización sindical en términos cuantitativos, junto a los campesinos.

Realmente, si tuviéramos mejor representación en la COB, estaríamos en la obligación de luchar en forma permanente y defender a otros sectores laborales", dijo el dirigente gremial justificando la exigencia de, por lo menos 70 delegados en los congresos, además de 5 carteras importantes en la directiva de la COB, aunque no la Secretaría Ejecutiva.

ESPONJA DE ABSORCIÓN

El dirigente Lima dijo que desde hace 23 años optó por el comercio minorista, ante la imposibilidad de encontrar un puesto de trabajo. Es fundador de la federación de comerciantes viajeros La Paz-Desaguadero y de la Feria Internacional de Kusani.

"Nuestro sector es una esponja de absorción de los miles de trabajadores que son relocalizados por los gobiernos", agregó al complementar que los comerciantes minoristas continúan incrementándose, por lo que se prevé que su sector pronto pasará el millón de afiliados.

SIN NINGUN SEGURO LABORAL

Los comerciantes minoristas,

Para mayor protagonismo
Gremiales exigirán más representantes en la COB



René Lima

Por ahora, más de 900.000 comerciantes minoristas y vivanderos son representados sólo por un dirigente en la directiva de la COB. Dirigente gremial propone que el sindicalismo se aleje de los partidos políticos para evitar sectarismo.

artesanos y vivanderos del país constituyen uno de los sectores laborales sin ninguna protección social. Por lo mismo, sus dirigentes consideran de trascendental importancia la implantación del seguro social gremial, que es gestionado ante el Poder Ejecutivo.

Lima consideró que producto

del último convenio entre la COB y el gobierno, se logró amparar a los miles de pequeños comerciantes, con capitales de hasta Bs 2.300, que ahora no pagarán otra tributación que el "sentaje" diario. Sin embargo, continúa pendiente de solución la doble tributación.

NO MAS SALARIALISMO

En el décimo congreso de los trabajadores bolivianos, que se iniciará dentro de nueve días en Tarija, los gremiales demandarán que la COB modifique su conducta sólo salarialista.

La Central Obrera debe dar prioridad, también, a los problemas de los diversos sectores sociales que componen el movimiento sindical, opinó el dirigente.

Como ejemplo, mencionó que los gremiales demandan sociales importantes que merecen el apoyo decidido de la COB, como la seguridad social, rechazo a la doble tributación, una legislación gremial y viviendas de bajo costo.

Para intentar el cambio de visiones tradicionales, los gremiales buscarán en el congreso la constitución de un bloque de organizaciones independientes, sin ninguna ligazón partidaria. Lima considera que los partidos son la principal causa de la crisis del sindicalismo, al subordinar a éste en función de intereses sectarios.

Como ejemplo, el dirigente mencionó que las divisiones entre los gremiales obedecen a que existe una intromisión directa de los partidos políticos. Una de las razones para esto es que las bases no aportan económicamente, por lo que muchos dirigentes se ven obligados a recurrir a los partidos para buscar financiamiento, comentó.

Para evitar ese extremo, se está buscando la toma de conciencia de las bases, para que apoyen económicamente a sus organizaciones gremiales y evitar que los partidos continúen manejando a la confederación y las federaciones del sector, concluyó.

La Iglesia Católica exhortó a los Poderes del Estado, los partidos políticos y los sindicatos, a aunar esfuerzos para hacer realidad una verdadera transformación educativa, que históricamente requiere el país.

En un comunicado emitido ayer por la Comisión Episcopal de Educación (CEE), firmada por su presidente, Monseñor Tito Solari S.D.B., Obispo Auxiliar de Santa Cruz, y secretario nacional, Dr. Eduardo Gonzales Saa, se reconoce el derecho que le asiste al Poder Ejecutivo de ampliar, modificar y profundizar el Proyecto de Ley Marco que le presentó el Consejo Nacional de Educación, pero que éstas deberían haber sido planteadas al CONED antes de buscar sanción legislativa.

El comunicado de la CEE a la letra señala:

"En circunstancias en las que el señor Ministro de Desarrollo Humano, Dr. Enrique Ipíña Melgar, ha fundamenteado el Poder Legislativo el Proyecto de Ley de la Reforma Educativa, la Comisión de Educación de la Conferencia Episcopal Boliviana, siente el deber de expresar al Honorable Congreso Nacional y a la opinión pública del país lo siguiente:

"1.- Las instituciones educativas de la Iglesia Católica en todo el país, después de haber participado durante años de un proceso ininterrumpido de reflexión, experimentación y búsqueda colectiva de alternativas válidas para la Reforma Educativa, que cristalizó finalmente en la realización del Congreso Nacional de Educación de octubre de 1992, el Congreso Educativo de la Iglesia Católica de julio de 1993 y la elaboración del Proyecto de Ley Marco de la Reforma Educativa de enero de 1994, como producto selectivo y consensuado, acordamos, con enorme expectativa la aprobación en el Parlamento del mencionado instrumento legal que tendría la virtud de viabilizar las grandes transformaciones educativas que demandan todos los bolivianos.

"2.- A este punto, sin embargo, habiendo enviado directamente al Ejecutivo al Parlamento una versión modificada del 'Proyecto de Ley Marco para la Reforma Educativa', bajo el título de 'Proyecto de Ley de Reforma Educativa', sin antes requerir la participación del CONED que estaba prevista y comprometida, se ha producido nuevamente una situación delicada y

potencialmente conflictiva al haberse virtualmente roto el logrado consenso socio-estatal.

"3.- Como conviene al país reconstruir oportunamente dicho consenso, para no frustrar una vez más la viva esperanza que ya existe en el pueblo acerca de esta Reforma y evitar de este modo la involucre de todo el proceso, la Iglesia Católica exhorta a los Poderes del Estado, a los Partidos Políticos y a los Sindicatos extremar esfuerzos para posibilitar mancomunadamente el tipo de transformación educativa que históricamente requiere el país.

"4.- Al presente ser ha vuelto a posibilitar la participación del CONED, pero con fuertes restricciones de tiempo, en cumplimiento del reciente Convenio suscrito entre la COB y el Gobierno, para que contra reloj reaccione a la nueva versión del Ejecutivo. Esto, sin embargo, no es suficiente; se debe otorgar al CONED tiempo y oportunidad para que escuchadas sus observaciones se recupere el clima de diálogo, equilibrio y concertación social, factores que resultan imprescindibles no sólo para la aprobación de una Ley consensuada, sino sobre todo para la aplicación exitosa de la Reforma.

"5.- Reconocemos el legítimo derecho que le asiste al Ejecutivo de enriquecer, ampliar, profundizar y radicalizar el Proyecto de Ley Marco que le presentó el CONED el 28 de enero pasado; más aún creemos que el Ejecutivo ha incorporado en su Proyecto importantes modificaciones que tienen que ser consideradas para conseguir el cambio cualitativo que requerimos. Lentamente, sin embargo, que esas mismas propuestas no las haya planteado oportunamente al CONED, honrando su compromiso, antes de haberlas pasado al Legislativo, para que, como sucedió con la mayoría de aspectos que el Ejecu-

tivo ha rescatado de la propuesta del CONED, en su documento haya podido lograr, a través del diálogo democrático, la equidad de concertación entre la Sociedad Civil y el Estado que requiere el documento final.

"6.- En honor a la verdad para comprender mejor el proceso que venimos cumpliendo el CONED el generoso y significativo esfuerzo desarrollado por los representantes de todas las organizaciones socio-laborales, eclesiales y también civiles que lo componen, en la reflexión, discusión y análisis de los instrumentos jurídicos de la Reforma, reflejando en sus sesiones una clara madurez democrática, plena de tolerancia y respeto mutuo. Ha ejercido en todo momento, una excelente voluntad política para trabajar sin límite de tiempo y honorem" en la construcción de alternativas de cambio que abraza apertura, responsabilidad y flexibilidad para tratar asuntos que hasta ahora eran considerados "tabú" a algunos que pudieran parecer representados: trátese por ejemplo de la Formación Docente Escalonada o la Educación Superior.

"7.- Desde la realización del Congreso Nacional de Educación de octubre de 1992, el Poder educativo se lo ha anunciado a la dirección del diálogo democrático. Se ha establecido en el evento, que la Educación llegará a todos y se de calidad, puede seguir siendo educadora, no continuar manteniéndose en la incumbencia restringida al Estado y al Magisterio; la participación de todos los estamentos de la Comunidad Educativa Boliviana y de la Sociedad Civil y a la vez a partir del mencionado Congreso es irreversible.

"8.- En consecuencia, tratarse el tema de la Ley Marco para la Reforma Educativa se sitúa únicamente en juego las estrategias, planes, proyectos y políticas de Gobierno en tal sentido, reivindicaciones y conquistas del Magisterio, está en juego el presente y el futuro de todos los bolivianos, en su rica diversidad pluriculturalidad. La Educación en consecuencia no puede ser considerada monopolio de magisterio, es patrimonio constante al que tienen derecho todos los uno de los bolivianos, sin tipo de discriminación étnica, regional, de género, etcétera. Por ello, como Iglesia, estamos al postulada para la de una Educación Democrática, Liberadora, Cultural, Intercultural y Participativa y Popular.

"9.- Insistimos en que el Proyecto de Ley a aprobarse en el Parlamento lo sea en el mes de Mayo, en instrumental viabilizadora del Proceso de reforma y no una Ley meramente definitiva porque está muy claro que los grandes cambios se dan por decreto, sino que el resultado de un proceso dual, participativo, sostenido, de largo alcance, de búsqueda, experimentación, validación y ajuste a través del consenso y diálogo, vamos encontrando consensos e instrumentos apropiados para construir nuestra propia educación.

"10.- Lo mismo debe aplicarse al asunto del nuevo Código de Educación Boliviana que como se había acordado en el CONED, de ninguna manera podría que ser sustituido, sino que la vía que se debe seguir es la de que ser el Documento Base de la "Codificación" de los instrumentos jurídicos y reglamentos que se irán elaborando a lo largo de todo el proceso de Reforma.

"11.- Mientras se desarrolla el proceso de la Reforma y se va cumpliendo gradualmente el nuevo Código de la Educación Boliviana, el actual Código de la Educación podría mantenerse con las modificaciones propuestas en el documento del Ejecutivo o el CONED en todo cuanto no contradiga la Ley a aprobarse.

"12.- En todo caso la Iglesia considera muy necesario no vagar en la versión final del Proyecto de Ley Marco que los Poderes del Estado y los Sindicatos de Libertad y Concertación, de conciencia, de cultura, de Religión y también el respeto al cambio y de la jurisdicción lograda por instituciones que vienen contribuyendo a la Reforma educativa.

"13.- Consecuentemente, todo lo dicho, la Iglesia reitera su firme vocación de continuar colaborando por la transformación de la Educación Boliviana y se compromete al propósito de fortalecer los Poderes del Estado y los Sindicatos de Libertad y Concertación, de conciencia, de cultura, de Religión y también el respeto al cambio y de la jurisdicción lograda por instituciones que vienen contribuyendo a la Reforma educativa.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVOCATORIA SEMINARIO - TALLER REGIONAL

"FORMACION DE MAESTROS EN EDUCACION PREVENTIVA SOBRE DROGAS"

El Ministerio de Desarrollo Humano, a través de la Secretaría Nacional de Educación y el Centro Educativo Sobre Estupefacientes, CESE, continuando la formación de maestros del sistema formal, para la educación preventiva sobre drogas, convocan al Seminario Taller Regional "FORMACION DE MAESTROS EN EDUCACION PREVENTIVA SOBRE DROGAS" el Nivel a realizarse de acuerdo a las siguientes bases:

LUGAR: Santa Cruz
FECHA: 7, 8, 9 y 10 de junio de 1994
LOCAL: Salón La Amistad, Hotel Santa Rosita, Km.5 antigua carretera a Cochabamba.

PARTICIPANTES: Podrán participar los docentes de Santa Cruz, Beni y Pando que obtuvieron:

- Cien por ciento de asistencia en el Nivel
- Los mejores puntajes obtenidos en la evaluación del curso (lista adjunta)

REGISTRO: Los docentes de Beni y Pando podrán registrarse en las Direcciones Distritales, los de Santa Cruz en las oficinas de Supervisión de Orientación y/o en las oficinas de CESE, Av. Sta. Cruz, 2º Anillo, N° 365. Los directores distritales cursarán la confirmación de asistencia a la oficina central de CESE en La Paz, hasta el día 1º de junio de 1994.

DECLARATORIA EN COMISION: Los docentes participantes serán declarados "en comisión", durante su asistencia al Seminario Taller.

CONDICIONES: CESE cubrirá los siguientes aspectos:

- Pasajes via terrestre: ida y vuelta
- Alojamiento en HOTEL STA. ROSITA, Km.5, antigua Carretera a Cochabamba, incluyendo el día de llegada.
- Alimentación - Almuerzo y cena en el mismo hotel.

DURACION: El Seminario Taller tendrá una duración de cuatro días, mañana y tarde.

CERTIFICADOS: La Secretaría Nacional de Educación y CESE, otorgarán certificados a los participantes que cubran el total de actividades.

Table with 2 columns: NOMBRE and COLEGIO. Lists participants from Santa Cruz and their respective schools.

NIVEL II

Table with 2 columns: NOMBRE and COLEGIO. Lists participants from Santa Cruz and their respective schools.

COBJA

Table with 2 columns: NOMBRE and COLEGIO. Lists participants from Cobiaja and their respective schools.

TRINIDAD

Table with 2 columns: NOMBRE and COLEGIO. Lists participants from Trinidad and their respective schools.

COLEGIO

Table with 2 columns: NOMBRE and COLEGIO. Lists participants from various schools and their respective schools.

menos que aparezcan pruebas

acusaciones sobre "narcovínculos" serían como castillo de naipes

acusaciones que aparecen pruebas, las acusaciones que vinculan al MIR con el narcotráfico, se desmoronaron como un castillo de naipes. Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Entre muchas contradicciones, se menciona que el ex ministro de Defensa Edilberto Ramírez, quien es el ex presidente del MIR como Oscar Ramírez, "se desmoronaron como un castillo de naipes". Esa es la conclusión que se extrae de un documento que conforma la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la Cámara de Diputados encargada de la investigación de la actividad del MIR.

Incluyendo el asunto

marítimo En la OEA, Bolivia reiterará su voluntad de hablar con Chile

El gobierno de Bolivia insistirá ante su par de Chile de hablar de todos los temas, incluyendo el asunto marítimo en la Asamblea Anual de la OEA a celebrarse a principios del próximo mes en Brasil, anunció el canciller, Antonio Araníbar Quintana.

A pedido de Bolivia el tema marítimo ha sido incluido en la agenda del foro interamericano. "Estamos examinando el tema de la presentación ante la OEA y lo haremos en el espíritu en que ha venido moviéndose la política del gobierno en relación a Chile, el de una disposición positiva y constructiva caminando en la dirección de un fortalecimiento de los vínculos entre las sociedades civil y política de Bolivia y Chile para el tratamiento de todos los temas, incluyendo el asunto marítimo", dijo el canciller Araníbar quien presentará la ponencia ante la reunión anual de los países del hemisferio.

El planteamiento está siendo examinado por la cancillería para preparar la presentación a consideración del Consejo Consultivo integrado por ex ministros de Relaciones Exteriores y expertos en materia internacional que se reunirá en la ciudad de Buenos Aires.

En los últimos días, Araníbar celebró reuniones con el Presidente de la República y con el personal jerárquico de la cancillería para preparar la presentación de Bolivia ante la OEA y ante otros foros internacionales como la Cumbre Iberoamericana de Presidentes a celebrarse en Colombia en junio.

Acercado de la posible creación de un organismo especializado en el estudio del tema marítimo, Araníbar desmintió esa posibilidad y aclaró que los asuntos relacionados con esa temática están en estudio en todos los niveles de la cancillería.

En La Paz

Andinos analizarán lavado de dinero

El "lavado de dólares y la legitimación de capitales" será tema de análisis de un "seminario taller" que auspiciará la Universidad Andina, con la participación de representantes gubernamentales de Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

La reunión será inaugurada oficialmente por el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, en instalaciones de un céntrico hotel de La Paz y con la participación del vicepresidente del Congreso Constituyente del Perú, Andrés Bolognini y del secretario ejecutivo del Parlamento Andino, Juan Viera.

El asesor general de la Oficina de Asuntos Internacionales del Departamento de Justicia de los Estados Unidos, Paul Vaky, ofrecerá el tema de la "visión norteamericana del delito de lavado de dinero en los países andinos".

La inauguración está prevista para las 9-30 horas y, posteriormente, expondrá el senador Guillermo Richter, en representación de Bolivia; Ramiro Aguilar, en su calidad de director de asesoría jurídica del Consejo Nacional de Control de Sustancias de Estupefacientes y Sicotrópicos del Ecuador; Luis Lamas Paez, expondrá en representación de Perú y Vladimir Giesen, por Venezuela.

Representará a la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas, Michel Sullivan, quien abordará el tema "Alcances del delito de lavado de dinero en los países andinos".

El "lavado de dólares y la legitimación de capitales" será tema de análisis de un "seminario taller" que auspiciará la Universidad Andina, con la participación de representantes gubernamentales de Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

La reunión será inaugurada oficialmente por el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, en instalaciones de un céntrico hotel de La Paz y con la participación del vicepresidente del Congreso Constituyente del Perú, Andrés Bolognini y del secretario ejecutivo del Parlamento Andino, Juan Viera.

El asesor general de la Oficina de Asuntos Internacionales del Departamento de Justicia de los Estados Unidos, Paul Vaky, ofrecerá el tema de la "visión norteamericana del delito de lavado de dinero en los países andinos".

La inauguración está prevista para las 9-30 horas y, posteriormente, expondrá el senador Guillermo Richter, en representación de Bolivia; Ramiro Aguilar, en su calidad de director de asesoría jurídica del Consejo Nacional de Control de Sustancias de Estupefacientes y Sicotrópicos del Ecuador; Luis Lamas Paez, expondrá en representación de Perú y Vladimir Giesen, por Venezuela.

Representará a la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas, Michel Sullivan, quien abordará el tema "Alcances del delito de lavado de dinero en los países andinos".

El "lavado de dólares y la legitimación de capitales" será tema de análisis de un "seminario taller" que auspiciará la Universidad Andina, con la participación de representantes gubernamentales de Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

El "dilema":

La coca buena y la coca mala del Chapare

Por Delfin Arias Vargas

La presencia de narcotraficantes internacionales, la constante susceptibilidad campesina respecto de una presunta militarización de la lucha antidroga y el reconocimiento de que gran parte de la coca de la región es desviada al narcotráfico, agudizan las delicadas relaciones entre cocaleiros y autoridades encargadas de reprimir el tráfico de drogas en el Chapare.

La industrialización de la coca fue el detonante de una nueva etapa de incertidumbre que vive el Chapare, una región con más de 250.000 habitantes que dependen casi exclusivamente del cultivo del milenario arbusto.

Mientras las autoridades sostienen que el "Decreto de Industrialización de la Coca", recientemente promulgado por el gobierno, está enmarcado en las leyes y de acuerdo con los convenios internacionales suscritos por el país, los cocaleiros denuncian que la disposición legal pretende legitimar la total erradicación de los cultivos de coca de la región.

Los criterios son dispares en Cochabamba, que es Tiropay y Carrasco, todo lo demás en el resto del territorio es ilegal", insiste la autoridad. Advierte que la oposición campesina obligará al gobierno a utilizar mecanismos legales de interdicción, pero da prioridad a la concertación con los campesinos, en beneficio de éstos y del país.

"Tenemos que cumplir los convenios internacionales sobre la base del diálogo, porque si no existe la erradicación suficiente, los organismos internacionales y gobiernos amigos van a suspender su asistencia económica. Esto sería lamentable, pero el gobierno no lo va a permitir", asevera.

NO HAY INJERENCIA DE NADIE. Ante la consulta de que las medi-

las, bajo la asistencia gubernamental. COCA MALA Y COCA BUENA

"Existe una cantidad de coca destinada a los usos tradicionales y queremos preservar esto, pero no podemos dar vía libre a la industrialización de la coca legítima, lo prohíbe la ley 1008", afirma el secretario de Defensa Social, Mario Solís.

"La coca legal corresponde a la

das asumidas en los últimos días

obedecerían a presiones de parte del gobierno de Estados Unidos, para erradicar las plantaciones excedentarias, el secretario de Defensa Social señala: "Yo creo que estamos partiendo de un concepto errado, porque acá no estamos cumpliendo una instrucción de ningún gobierno es una decisión legítima que toma el gobierno de Bolivia".

"El hecho de industrializar toda la producción, como exigen los campesinos, es como pensar que por necesidades del ladrón le deben permitir robar en los bancos. Y si vivimos así, entonces para qué tenemos las leyes", explica.

De acuerdo con informaciones oficiales, más de 35.000 hectáreas de plantaciones de coca excedentaria existen en el territorio nacional. "Un 90 por ciento de la producción es desviada al narcotráfico", insiste el Ministerio de Gobierno. El hecho origina, particularmente por parte de Estados Unidos, presiones al gobierno nacional, porque se considera "víctima" de la producción de drogas destinadas a su mercado interno y se opone radicalmente a cualquier iniciativa de desmantelamiento a la hoja de coca.

FALTA DE MERCADOS Y COCA PENALIZADA. Otro de los argumentos que esgrimen las autoridades del Poder Ejecutivo, para justificar los alcances del decreto de industrialización de la hoja de coca, es el "estatus" de estupefaciente que recae desde 1961 contra la milenaria hoja, además del estrecho mercado interno para productos derivados de la coca.

"Si me demuestran que hay una industria que realmente requiera coca en el mundo, entonces deberían indicarnos y podríamos analizar la ampliación del decreto supremo, pero el resto de los países del mundo, ha prohibido el uso de la coca, entonces no estamos sólo contra Estados Unidos sino contra el resto del mundo, porque no hay país que acepte el uso de la coca", sostiene Mario Solís.

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

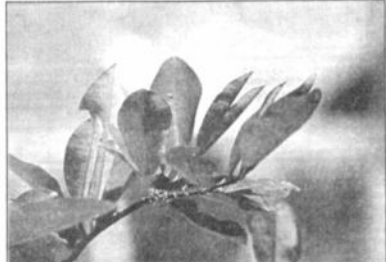
UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO



El cultivo de la hoja de coca

región de los Yungas y la zona legal en Cochabamba, que es Tiropay y Carrasco, todo lo demás en el resto del territorio es ilegal", insiste la autoridad. Advierte que la oposición campesina obligará al gobierno a utilizar mecanismos legales de interdicción, pero da prioridad a la concertación con los campesinos, en beneficio de éstos y del país.

"Tenemos que cumplir los convenios internacionales sobre la base del diálogo, porque si no existe la erradicación suficiente, los organismos internacionales y gobiernos amigos van a suspender su asistencia económica. Esto sería lamentable, pero el gobierno no lo va a permitir", asevera.

NO HAY INJERENCIA DE NADIE. Ante la consulta de que las medi-

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

das asumidas en los últimos días obedecerían a presiones de parte del gobierno de Estados Unidos, para erradicar las plantaciones excedentarias, el secretario de Defensa Social señala: "Yo creo que estamos partiendo de un concepto errado, porque acá no estamos cumpliendo una instrucción de ningún gobierno es una decisión legítima que toma el gobierno de Bolivia".

"El hecho de industrializar toda la producción, como exigen los campesinos, es como pensar que por necesidades del ladrón le deben permitir robar en los bancos. Y si vivimos así, entonces para qué tenemos las leyes", explica.

De acuerdo con informaciones oficiales, más de 35.000 hectáreas de plantaciones de coca excedentaria existen en el territorio nacional. "Un 90 por ciento de la producción es desviada al narcotráfico", insiste el Ministerio de Gobierno. El hecho origina, particularmente por parte de Estados Unidos, presiones al gobierno nacional, porque se considera "víctima" de la producción de drogas destinadas a su mercado interno y se opone radicalmente a cualquier iniciativa de desmantelamiento a la hoja de coca.

FALTA DE MERCADOS Y COCA PENALIZADA. Otro de los argumentos que esgrimen las autoridades del Poder Ejecutivo, para justificar los alcances del decreto de industrialización de la hoja de coca, es el "estatus" de estupefaciente que recae desde 1961 contra la milenaria hoja, además del estrecho mercado interno para productos derivados de la coca.

"Si me demuestran que hay una industria que realmente requiera coca en el mundo, entonces deberían indicarnos y podríamos analizar la ampliación del decreto supremo, pero el resto de los países del mundo, ha prohibido el uso de la coca, entonces no estamos sólo contra Estados Unidos sino contra el resto del mundo, porque no hay país que acepte el uso de la coca", sostiene Mario Solís.

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

UN CAMINO... SIN PARAR... DERECHO AL INFIERNO

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

INVITACION DE LA ASOCIACION DE MARIA AUXILIADORA

AUSTAIR MACLEAN'S

EL TREN DE LA MUERTE

PIERCE BROSNAN PATRICK STEWART ALEXANDRA PAUL CHRISTOPHER LEE

YORKSHIRE INTERNATIONAL FILMS and J & W ENTERTAINMENT present a BRITISH LION PRODUCTION in association with JORDAN FILM and USA PICTURES

PIERCE BROSNAN PATRICK STEWART in Austair MacLean's DEATH TRAIN also starring ALEXANDRA PAUL TED LEVINE and CHRISTOPHER LEE as General Bonn

Edited by ERIC BOUD-PERKINS and PETER MUSGRAVE. Production Designer MARTIN HERBERT. Director of photography TIMOTHY EATON. Music by THOMAS JONES

Produced by PETER SHEL. Written and Directed by DAVID S. JACKSON

PROXIMO EN EL CINE SCALA

ESCALOFRIANTE ESTRENO

EN EL CINE SCALA

Surge consejo continental

La lucha por los derechos indígenas rompe las fronteras

En busca de constituir un proyecto político propio, el Consejo de Organizaciones Indígenas del Continente (CONIC) se prepara para su primer congreso constitutivo.



Delegados de organizaciones indígenas del continente, que forman parte del CONIC, en visita a PRESENCIA ratificaron su decisión de restituir los derechos y libertades fundamentales de los pueblos y naciones indígenas

Por Pilar Marín Bravo

Cuando la lucha constante por restituir los derechos y libertades de los pueblos indígenas, se convierte en una aspiración no sólo de un país, sino de muchos que se sienten identificados por el mismo sentimiento de opresión, surge la necesidad de reunir esfuerzos en un solo frente de batalla. Es así como nació el Consejo de Organizaciones y Naciones Indígenas del Continente (CONIC).

"Nos une y no identifica el mismo sentimiento de opresión a nuestros derechos y la esperanza de alcanzar una nueva América, con relaciones de respeto entre los estados y las naciones originarias", afirma Aucán Huilacama, mapuche representante del Consejo de Todas las Tierras, de Chile.

Huilacama representa a las organizaciones indígenas de Chile y CONIC y está convencido de la necesidad de integrar esfuerzos entre las diferentes organizaciones de los países latinoamericanos para lograr que el mundo conozca que son fuertes para seguir luchando por rescatar sus raíces.

POR UNA SOLA CAUSA

El CONIC surgió de una iniciativa de organizaciones indígenas reunidas por primera vez en un evento realizado en Quito, Ecuador, en 1990. Ello posibilitó la integración de aspiraciones de diferentes pueblos originarios que acordaron constituir una organización continental en una reunión realizada en Kuna Yala, Panamá, en 1991.

Esta instancia de coordinación es netamente indígena, con un proyecto político y alternativas propias, que busca lograr una alianza política cultural de pueblos originarios", explica Nilo Cayuyueo, de Oruro, que forma parte del Centro de Información para los Pueblos Indios de Meso y Sur América (ISAIC), que trabaja en Estados Unidos.

Representantes de 24 organizaciones indígenas, de 17 países del continente ya forman parte del CONIC, que se prepara para su primer congreso constitutivo, donde se convertirán en una institución formal a nivel continental. Con el propósito de preparar el congreso que se realizará en Guatemala en octubre del presente año, los miembros del CONIC se reunieron hace pocos días en Bolivia, bajo la dirección de la Coordinadora de Organizaciones de Mujeres Indígenas de Bolivia, encargada de organizar el encuentro.

Los objetivos principales del CONIC son crear una alianza política y cultural entre los pueblos indígenas del continente y estrechar los lazos de amistad y cooperación con otros pueblos del mundo, para que conozcan la crítica situación por la que atraviesan los pueblos originarios del continente.

Asimismo, el CONIC proyecta crear un sólido red de comunicación entre todas las organizaciones del continente, con el fin de intercambiar información y establecer contactos de apoyo técnico y financiero.

Pero también aspira a promover en forma conjunta un proceso de diálogo y consenso entre los pueblos, basado en valores culturales, espirituales, formas de vida, conocimientos misionales e ideología propia.

"Para ello es necesario fortalecer la alianza común para

reconstruir nuestras naciones originarias que fueron dispersadas por la colonización y luchar para alcanzar la liberación, y frenar la destrucción de la madre tierra", señala el texto de los objetivos del CONIC.

Los postulados de esta organización continental son mantener la independencia política, así como sus formas de lucha y demandas indígenas, independientemente de las alianzas que puedan hacer con sectores campesinos, sindicatos y otros populares para luchar contra la opresión. Con ello, hacen suyas "todas las acciones orientadas a restituir los derechos y libertades fundamentales de los pueblos y naciones indígenas".

ENARBOLOAR LOS DERECHOS DE SUS PUEBLOS

Lola Veliz es aymara, de la Provincia de Carangas, en Oruro. Como integrante de la coordinadora de mujeres indígenas de Bolivia afirma que la integración de los pueblos indígenas del continente constituye una esperanza gratificante. La señal de que no están solos en su lucha, que también en otros países quieren batallar por reconquistar sus derechos.

"Esas vivencias comunales, todo el sufrimiento que arrastramos los pueblos aymaras, al igual que los quechuas o los mapuches, guaraníes o kunas, es lo que nos hace más fuertes para seguir en nuestra lucha, para poder alcanzar nuestra liberación y nuestro desarrollo", señala Lola, mientras calma a su pequeño hijo de menos de un año, a quien lleva consigo a las reuniones en el CONIC.

Onel Arias Masardule representa a los pueblos kunas de Panamá y pertenece a la organización Naguana. Como organizadora fundadora del CONIC, Onel señala con orgullo que su agrupación fue elegida como el centro de información del CONIC y considera que esta institución está adquiriendo la suficiente madurez para para erigirse en un importante proyecto alternativo a las necesidades de los pueblos originarios.

"Queremos crear una coordinadora regional y rotativa, para evitar el centralismo y otorgar la oportunidad a todos de tener responsabilidad en el CONIC", explica.

Típico Enrique Acosta es miembro de la organización TONATIEHUA, ubicada en el Estado de Arizóna y forma parte del componente indígena de Norteamérica (Alianza de Pueblos Indios de Norteamérica) que también integra el CONIC.

"Un factor importante es que nos ayudará a fortalecernos institucionalmente es que cada uno de los pueblos indígenas buscamos una respuesta a nuestras demandas. Por eso nos constituimos en un movimiento indígena que busca su liberación y que queremos quebrar esa gran barrera que nos impide rescatar nuestras culturas".

No sólo de simples conmemoraciones y celebraciones líricas proclamadas por los estados y las Naciones Unidas, el CONIC aspira a una auténtico reconocimiento de sus derechos.

"El mundo debe reconocer la diversidad, aceptarla y respetarla. Debe aprender a subsistir con los pueblos originarios. Ese espacio tenemos que ganarlo, porque no se va a lograr sólo con declarar eventos como el año o la década indígena, sin importar lo que realmente planteamos nosotros", agregó Aucán Huilacama.

A punto de fracasar aspiración salarial de los periodistas

Empresarios se "arrepintieron" de acuerdos

ERBOL.- La posibilidad de aprobar el nuevo Decreto Salarial para el sector de la prensa ha quedado desvanecido, dijo a ERBOL el Ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao.

Las demandas de los trabajadores del sector exigían un salario básico sectorial equivalente a 4 millones nacionales, el bono de antigüedad, de movilidad y la escala de vacaciones.

Machicao reconoció que hubieron intentos de negociación próximos a concretarse pero en última instancia se desvanecieron.

Basicamente, fue la Confederación Nacional de Médicos de Comunicación que, sin explicación coherente, hecho marcha atrás, toda vez que desde la anterior gestión gubernamental se habían llegado a acuerdos entre los trabajadores y los empresarios.

El Ministerio de Trabajo se adelantó, días atrás, a lanzar una instrucción a los propietarios de medios de comunicación para recordarles que deben someterse a los decretos y resoluciones ministeriales vigentes, a los acuerdos legales, el salario mínimo sectorial para periodistas, reporteros gráficos y camarógrafos es el equivalente a 3 salarios mínimos nacionales, es decir de 570 bolivianos.

El Decreto Supremo Nº 23474, aprobado en abril de 1993 amplía el cálculo del bono de antigüedad en base a tres mínimos nacionales, tanto para el sector público, como privado.

En cuanto a la escala de vacación, se establece que los días hábiles no son computables y que, a partir del presente año, la modalidad tiene las siguientes características: Entre 1 y 5 años de antigüedad, 15 días hábiles de vacación; entre 5 y 9 años cumplidos, 28 días y de 18 años para adelante, 30 jornadas hábiles.

Las empresas deberán pagar al empleado la totalidad de su haber, durante el periodo de vacaciones; asimismo deberá contratar a personal suplente y cancelarle, por sus servicios el 100% de lo que percibe el titular.

El bono de movilidad se mantiene en el equivalente a 10 pasajes diarios de microbuses, para los reporteros de noticias, de acuerdo a las tarifas en cada una de las capitales del país.

El Instructivo del Ministerio de Trabajo advierte que el incumplimiento de estas disposiciones será sancionada y sujeta a las penalidades que establece la Ley.

Por su parte, la Federación Nacional de la Prensa todavía no emitió ningún comunicado oficial a sus afiliados, en torno al inminente fracaso de sus gestiones.

En la actualidad, los periodistas están sometidos a jornadas de trabajo de hasta 15 horas, aspecto que aún no mereció la consideración de las autoridades que administran el Estado.

Entre nacionales y extranjeras

En 1993, 280 ONGs movilizaron \$US 128 millones en proyectos

Un total de 280 Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), entre nacionales y extranjeras, movilizó en 1993 un monto de \$US 128 millones, en proyectos de inversión en diversos sectores a nivel nacional, según resultados preliminares de la Dirección de Coordinación con ONGs, dependiente de la Secretaría Ejecutiva Nacional de Instituciones Ejecutoras.

Las 280 ONGs -218 nacionales y 62 extranjeras-, cuya información se está procesando, forman parte de un total de 371 instituciones registradas hasta el 3 de mayo en esa dirección y que respondieron al formulario de preguntas para conocer su manejo presupuestario.

La Lic. Rosa María Balcazar, a cargo de esa dirección, explicó que la información se dará a conocer en forma completa dentro de 20 días, a través de un documento denominado "El Estado y las ONGs en Bolivia", con el propósito de difundir los proyectos que realizan esas instituciones, en qué sectores y con qué montos invierten.

NACIONALES Y EXTRANJERAS

Un desglose de la información señala la diferencia en inversión, entre las ONGs nacionales y las extranjeras.

Las 218 ONGs nacionales canalizaron en 1993 \$US 69 millones en proyectos de diverso tipo, frente a los \$US 58 millones de las 62 ONGs origen extranjero.

"Sin embargo, como quedan 90 instituciones de las que tenemos registradas, que no han presentado sus formularios, la información solicitada, nosotros hemos estimado una media de \$US 165 millones en haber canalizado todas ellas en 1993", explicó Balcazar.

Los montos de inversión se están procesando por departamentos y, de acuerdo con la información, se conoce que los principales lugares donde se concentra la ejecución de proyectos es en las ciudades del eje central, donde hay mayor cantidad de población.

Por ejemplo, en La Paz se ha registrado, sobre la base de las 280 ONGs, \$US 60 millones en inversión, en Cochabamba \$US 15 millones y Santa Cruz \$US 10 millones, mientras que en Potosí se registra un millón y en Oruro 220.000 dólares.

En el caso de La Paz, la Lic. Balcazar explicó que hay muchas ONGs registradas, que no han presentado sus formularios, pero están trabajando en otras ciudades y ello puede variar la información.

Los principales proyectos de inversión se encuentran ubicados en el área de desarrollo agropecuario, salud, educación, saneamiento básico, microempresas y en segundo lugar en sectores como medio ambiente y recreo humano.

Cuando el documento que elabora la Dirección de Coordinación con ONGs se podrá tener una información más precisa de los sectores específicos y montos de inversión de las organizaciones no gubernamentales, que se usará para el desarrollo de políticas sociales entre esas instituciones y el Estado.

Para financiar estadía de dirigentes

Décimo Congreso de la COB demandará 100 mil bolivianos

(ANP).- El costo de realización del Décimo Congreso Ordinario de la Central Boliviana (COB), sobrepasará los 100 mil bolivianos, sostuvo el dirigente estudiantil, Terceros.

Dicho congreso se efectuará a partir de este fin de mes, en la ciudad de Tegucigalpa, donde se reunirán los delegados de las 100 secciones de la COB, así como de los trabajadores, para discutir y aprobar la modificación a la actual estatuto sindical. También se procederá a la elección de los nuevos líderes.

Se informó, que la estadía y costo de pasajes de algunos dirigentes se cubrirán por las mismas entidades laborales a las que representan.

Asimismo se indicó que existen otros gastos que deben ser cubiertos por las organizaciones laborales. Al respecto el dirigente Terceros dijo que la COB tiene un momento crítico y que los dirigentes nacionales e internacionales de asistir a ciertos congresos nacionales de organizaciones se veían afectados por la falta de presupuesto.

Por otra parte, se informó que la Comisión de Poderes del Décimo Congreso de la COB comenzó el pasado fin de semana las acreditaciones de dirigentes participantes en ese importante acontecimiento sindical.

El dirigente Alberto Villar dijo que la Comisión estudiará la posibilidad de trasladar la ciudad elegida para continuar con la calificación de credenciales.

Presididamente en el X Congreso de la Central Obrera Boliviana, la Primera Trabajadora Misionera no descarta que sea la vienesa del movimiento campesino, pero demostrará quien se lo merece, según el dirigente misionero Martínez.

Detenido a la drástica reducción de la fuerza laboral de los mineros, sectores de los campesinos, grandes y pequeños, se dirige a la Central Obrera Boliviana desde su fundación, en 1962, estuvo bajo la directa responsabilidad de los líderes de las minas.

Carmen Rosa, Ramiro (ausentes) Gonzalo y Fernando Quiroga Zubieta, hijos; Blanca Pacheco, Amalia San Martín, Graciela Román, hijas políticas; Alberto Julio Zubieta y Olga de Pardo hermanos, sobrinos nietos, bisnietos y demás familia de la que en vida fue abogada y querida madre:

SRA. ANTONIA ZUBIETA ROJAS (Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes y amistades asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 10:30 en la capilla del Cementerio Jardín y su posterior entierro el día domingo 22 del presente. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Busch Nº 1198 Esq. Guatemala, favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 22 de mayo de 1994

Los subdirectores, personal superior y planta de empleados de Lotería Nacional de Beneficencia y Salud tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Doña ANTONIETA ZUBIETA ROJAS (Q.E.P.D.)

madre de su director ejecutivo, Dr. Gonzalo Quiroga Zubieta, y se permite invitar al sepelio de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy domingo a horas 10:00. El cortejo fúnebre partirá de la avenida Busch Nº 1198.

La Paz, 22 de mayo de 1994

La Comisión Episcopal de Laicos, juventud y Familia, tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la señora

MARGARET YURKOVIC Q.E.P.D.

Madre de la Hna. Marcelina Yurkovic, asesora nacional de Pastoral Familiar, acaecido en Estados Unidos de Norte América, el día 20 del presente mes.

La Paz, mayo de 1994

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

José Rojas Abdón
Nicolás Mamani Montaño
José Félix Flores
Juana Ramos Vda. de Rodríguez
Clemente Raymundo Alejo
Anibal Arteaga
Luis Alejandro Mamani López
Rosa Alvarez
Celia Bejarano Vda. de Flores
Fernando Luna
Eva Palacios Cárdenas
Frida Cristina Dávila Nieves
Santiago Condori Romero

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

La Paz, Bolivia, domingo 22 de mayo de 1994

ta el momento ha sido el contrabando de

Eduardo Frei

El mandatario, un ex empresario de 52 años, propuso modificar el complejo sistema binominal de elecciones, que hasta ahora ha asegurado una fuerte presencia opositora en el Congreso, por uno que refleje las mayorías pero que asegure una estabilidad política de largo plazo.

Dijo estar dispuesto a discutir una reforma que permita la elección directa de alcaldes, en reemplazo del actual sistema, que sólo asegura las alcaldías a quienes hayan obtenido más del 30 por ciento de la votación popular en sus distritos.

Centro Comercial La Chirivita 1er. Nivel - Telf. 796258 - Av. Mcal. Santa Cruz 1328 - Telf. 374540 - La Paz

Papa dejará hospital el martes

CIUDAD DEL VATICANO
Efe

El Papa Juan Pablo II permanecerá durante algunos días más en el Policlínico Gemelli, donde convalece de la intervención en el fémur derecho que le fue practicada el pasado 30 de abril, dijo ayer, sábado, el doctor Carlo Bertolini.

Según el facultativo, "el programa de rehabilitación a que está sometido el Papa se desarrolla con toda normalidad", mientras que el portavoz vaticano, Joaquín Navarro, confirmó que Juan Pablo II seguirá en el centro hospitalario "tres o cuatro días más".

Los médicos que atienden al Pontífice pronosticaron, en principio, después de la intervención de artroplastia, una permanencia de tres semanas que se cumplió el viernes. Navarro Valls indicó que la permanencia del Papa en el hospital podía prolongarse unos días más de los previstos, porque los médicos optan que en El Vaticano se pondrá a trabajar y tendrá menos tiempo para los ejercicios de rehabilitación. Esta previsión la confirmó el doctor Bertolini, según el cual aunque el Papa está en condiciones de caminar, ayudándose con bastones, "se ha decidido prolongar su permanencia".



El Santo Padre se recupera rápidamente de su caída. Ayer, sábado, recibió la visita del premier italiano Silvio Berlusconi (Reuters)

cta en el hospital para permitirle a su regreso al Vaticano una mayor eficacia en su trabajo habitual, que apenas quedó interrumpido".

El portavoz vaticano reveló ayer un cambio en las previsiones sobre la convalecencia del Papa fuera del hospital ya que en lugar de ir directamente al palacio pontificio de Castelgandolfo, en las afueras de Roma, como se pensaba inicialmente, Juan Pablo II se instalará en El Vaticano.

Navarro explicó que esto se debe a que tiene diversos compromisos que desea atender, como la visita del presidente estadounidense, Bill Clinton, el 2 de junio, y el Consistorio de cardenales de todo el mundo, que se celebrará a mediados del próximo mes. Solamente después de esta cita, anunciada para los días 13 y 14, el Papa, por consejo de los médicos, se alojará en la villa de Castelgandolfo para proseguir su rehabilitación, que incluye la natación en la piscina del palacio.

Juan Pablo II recibió, como regalo, un par de zapatillas de cuero fabricadas por los "niños de la calle" brasileños de la localidad de Lagarto, especiales para evitar las caídas en suelo mojado, que le entregará el cardenal Bernardin Gantin, decano de los purpurados.

Crimea rechaza ultimátum de Ucrania

SIMFEROPOL, Ucrania
Reuters

El parlamento de Crimea rechazó un ultimátum del gobierno ucraniano de desista de sus planes de mayor autonomía y se aprestó a mantener conversaciones con la otra parte con miras a reducir su dependencia de Ucrania.

Los primeros ministros de Rusia y Ucrania se reunirán el lunes para tratar conjurar una crisis de proporciones entre los dos países, según informó la noticiosa Itar-Tass.

Al día siguiente de haber restaurado una constitución que afirma el derecho de Crimea a renegociar sus relaciones con Ucrania e implantar su propia moneda, los diputados acordaron por mayoría que la delegación que viajará a Kiev la próxima semana tendrá por misión alcanzar alguna suerte de arreglo.

La disputa es una de tantas entre Rusia y Ucrania trascurridos más de 10 años y medio del colapso de la Unión Soviética. Se ha agravado por la presencia de las conversaciones en torno a la Flota del Mar Negro, fundada en el territorio de Sebastopol, en Crimea. Muchos diputados, incluido el influyente presidente del parlamento Sergi Tsekov, apenas si pueden disimular su malestar por el estado ucraniano y sus anhelos de unir la península con Rusia.

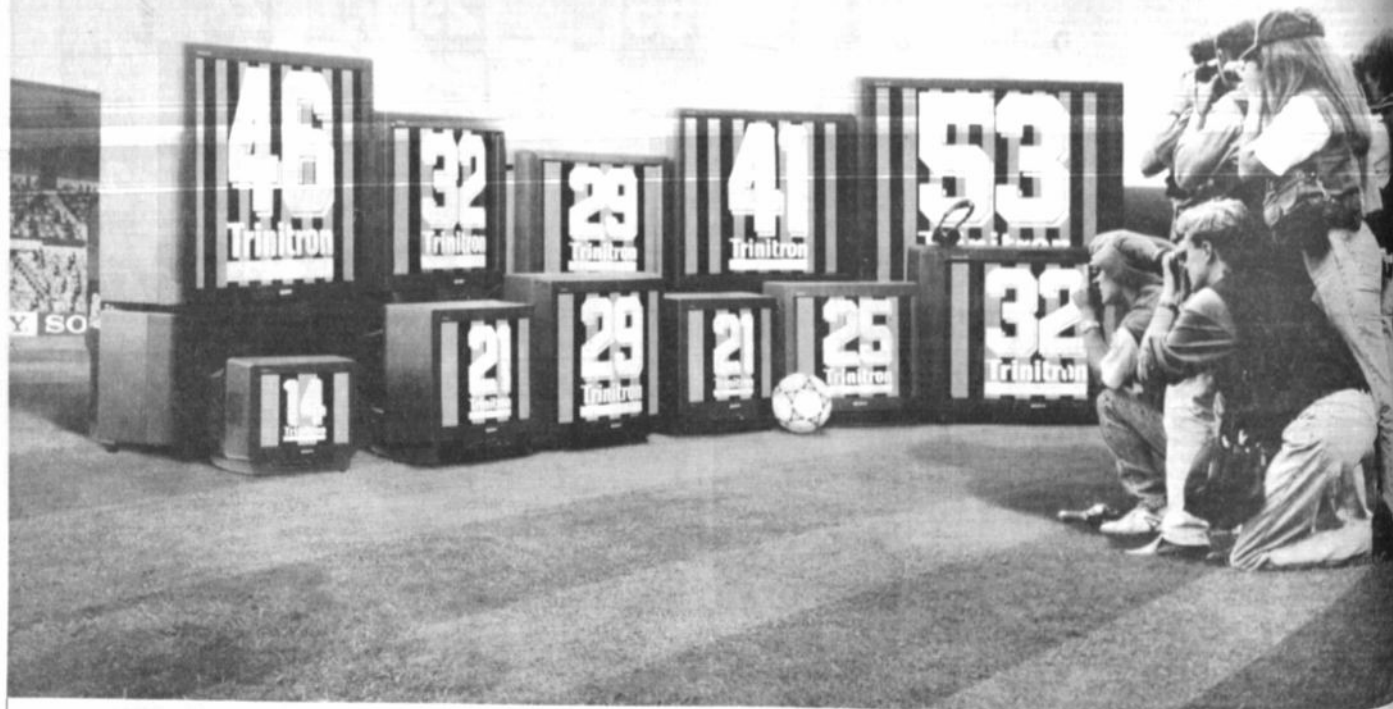
El parlamento ucraniano denunció el viernes la restauración de la constitución de Crimea de 1992 como una amenaza a sus fronteras. Dio plazo de 10 días al gobierno para anular la medida, considerada como un primer paso hacia la secesión.

Los diputados de Crimea reaccionaron al sábado mediante una resolución que declaran al empujamiento como inválido en territorio de Crimea. Sus miembros integrantes de la cámara baja exhortaron a la moderación en las conversaciones de la semana entrante. "Los dirigentes de Kiev no quieren que los dueños de nuestra propia casa", manifestó a su vez el diputado Anatoly Fedotkin.

La reacción ucraniana a las medidas de Crimea fue mucho más de palabra que de acción concreta. El ministro de Defensa ucraniano Vitaly Radauskas declaró que Kiev está resuelto a conservar Crimea "a cualquier precio".

Algunos altos funcionarios recomendaron poner la disputa regional bajo el control directo del presidente de la república. Pero el parlamento de Kiev se abstuvo de sancionar las severas medidas con que el presidente Leonid Kravchuk anunció días recientes preservar las fronteras de Ucrania.

Para que vea los triunfos de su selección en La Paz de su hogar,
Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Oruro, Potosí, Tarija...



Si quiere disfrutar en directo de toda la emoción de este mundial con la mejor imagen y sonido, apueste a los consagrados: elija un Sony Trinitron. Pregunte al vendedor de su tienda preferida por los fantásticos atributos de cada uno de los inte-

grantes del equipo Sony y llévase a casa a uno de los favoritos de todo el mundo. Cualquiera de los integrantes del equipo Sony le hará vibrar con la mejor imagen del deporte como si estuviera desarrollándose en su propia casa.

Y por supuesto con lo mejor del espectáculo, lo mejor de la información, lo mejor del cine, lo mejor de la cultura... Y lo mejor del mundial.

Trinitron



10 VELOCIDADES

PARA 100 QUINTALES



CERO CUOTA INICIAL

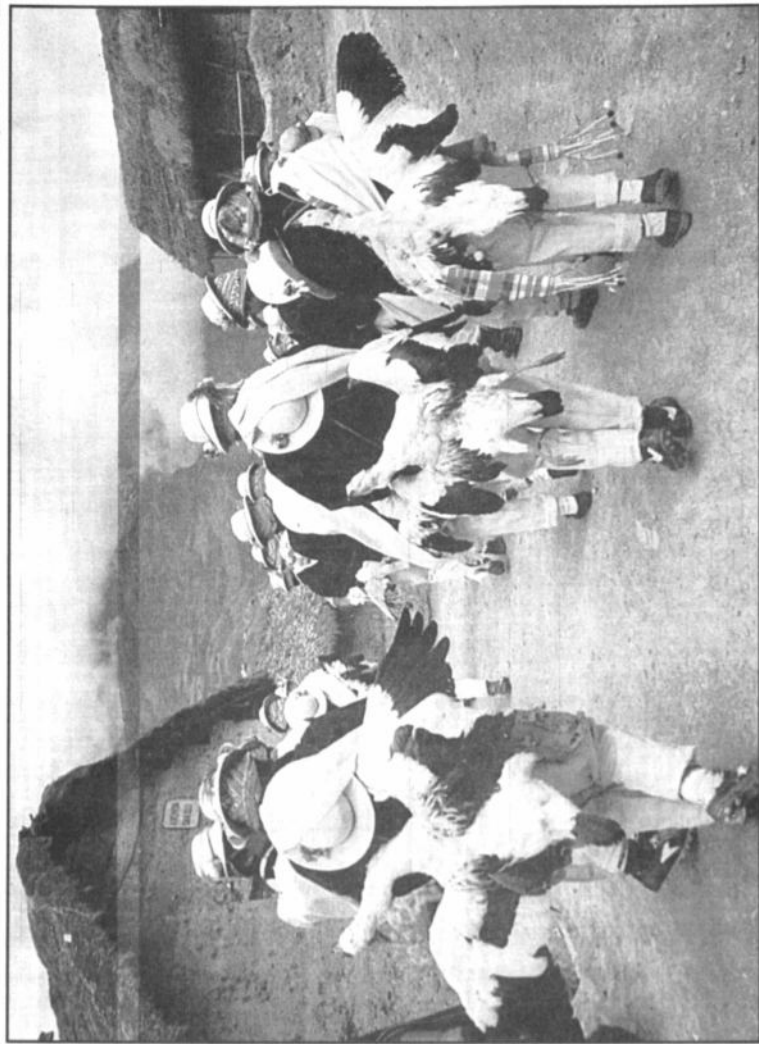
60 MESES PLAZO



10 VELOCIDADES TURBO DIESEL 4 CILINDROS EN LINEA 3,8 LITROS 100 QUINTALES CORONA DE MONTAÑA DOBLE TANQUE DE COMBUSTIBLE FRENOS DE POTENCIA
FRENOS DE TAMBOR EN LAS CUATRO RUEDAS FRENO DE MOTOR CIRCUITO DE FRENOS INDEPENDIENTE BOMBA DE VACIO DIRECCION HIDRAULICA MUELLES DE 11 HOJAS
CABINA ABATIBLE VELOCIMETRO ODOMETRO GENERAL ODOMETRO PARCIAL TACOMETRO MEDIDOR DE PRESION DE ACEITE ALTERNADOR DE 40 AMPERIOS SEPARADOR
AGUA COMBUSTIBLE CONEXION SUPER MARCHA BAJO NIVEL DE REFRIGERANTE BUJIA DE PRECALENTAMIENTO ACCIONADA LUCES DE CRUCE Y PARQUEO LUZ CARRETERA
ALTA ARO 16 PESO BRUTO VEHICULAR 6.8 TONELADAS

8	Camilo José Cela: renovar o morir	5	Angel Zuasnabar: Vibraciones de Chijini	13	El museo de Macedonio Fernández
---	-----------------------------------	---	---	----	---------------------------------

8	Camilo José Cela: <i>Renovarse o morir</i>	5	13
		Angel Zuasnabar: <i>Vibraciones de Chijini</i>	El museo de Macedonia Fernández



rejos. El hábito, del hombre al que no hace el hábito, con sus tres entallas, mil capilares, y el vivo verde de los rezagos de calaverales que llegan cobijando anacrónicos animal peninsulares, bañado por el peso de millones de cadáveres de indios, a este mundo de bibes montados por otros indios que sonríen al pasar y toman la delantera...

Un nido corre detrás de un tro de goma, conduciéndolos con una guía de alambre que maneja con destreza. Lo sobrepasa, gira en torno suyo y sigue por el bordillo de la acera. Con el pantalón zurcido y el sucio pañuelo cogiendo del hábito, a punto de caer. Se peluca las nalgas, cogiéndan

[illegible]

ciencia que expresamente no
ESENCIA LITERARIA no se
amente con las ideas
laboradores.

Mario Rivera

EL AMOR Y SU HUELLA

Fuérto mi caballo veloz,
sin desmontar jamás.

Las montañas y los ríos para mí
no significan nada.

En las tierras de labor,

Los pastos se abren como limanas olas,
como un mar que se parte, por la mitad,
bajo el galope irresistible.

Toda la tierra que se pueda recorrer,
los dos la hemos recorrido, la hemos hollado.

Sin fronteras, caballo mi jinete,
los dos la hemos recorrido, la hemos hollado.

Alejándonos de los predios del hombre,
de sus ciudades y de sus collados,

hacia lejanos confines.

Galopando hacia el horizonte rojo,
confundidos sus lazos crímenes

y mi frente atronada...

Yo, el montón fiero, el cuerpo recogido,
y el, temblando el bello, retinchando.

hacia que no hay nada más. Nada más que él y yo.

El Desdichado... ¡viniéndonos a romper el cuello allá abajo.

...

¡Abrí la llegada. ¿Y cómo no decir que es cruel?

Hay flores (aunque no lloras) como para partir el corazón.

Esas otras anapoda de carne y sangre que es el corazón.

Hay flores de mil colores en las ventanas,

sobre los cantieros,

corvadas en las aguas que corren y en las aguas estancadas,

y corolas en los remolinos de las aguas.

Inclinada el rojo de los geranios contra la pared,
y ese encendido rojo me hace daño, ennegrezo.

Ya no soy aquel hombre de antaño,

y sin embargo igual me inclino para oler las violetas.

...
De pronto alguien está tocando a la puerta,
me dice que ha llegado de mi país natal,

corrida me abraza, yo le insisto a sentarse,
y alzo la copa en donde bebo mi pena y mi alegría.

Le hablo como a un hermano y me inclino sobre él,
reconfortado le recito poesía.

El agua de la memoria derrama hasta el corazón,
y le hablo, de lo que de Patra, aún me queda.

Pero madre ha cruzado el umbral de esta puerta,
el vino está en el vaso.

Sólo yo estoy encorvado en mi silla

...

Hay alrededor de la cama una alcoba de desmoronados
muros,

y cada noche antes de dormir, pienso:

¿Si esta noche viene, irá a encontrar mi puerta?

¿El peso es este? ¿A dónde lleva el pasillo
de insomnio, el muro de fatiga?

Y con una lámpara encendida, yo vigilo,

el odio inclinado sobre unos pasos.

Tenía que vitruvas sobre las puntas de los pies,
(en el sueño,

y no poderle contemplar bien de frente.

El cuarto tiene vigas carcomidas,

y los largos truenos de marzo y las rífigas,

rompen sobre el tabique.

Levantando los ojos a lo alto, yo me decía:

¿Será hoy cuando viene? Y después me hincaba,

cuando los ecos de la espera infructuosa, lentamente
morían...

Querida y desquerida,
ahora como entonces,
¡me he hincado tanto, que debería haber venido!



Mario Rivera (Columba, 1935) es autor de "Poesmas uruguayos", "Noticario 67", "Baldadas sobre ciertas cosas que no se deben nombrar", "Baldada", "Los poemas del interno", "Mis asuntos", "Vuelvo a las calles" y "Del amor y su huella".

La dimensión metaficcional

MUSEO DE LA NOVELA DE LA ETERNA DE

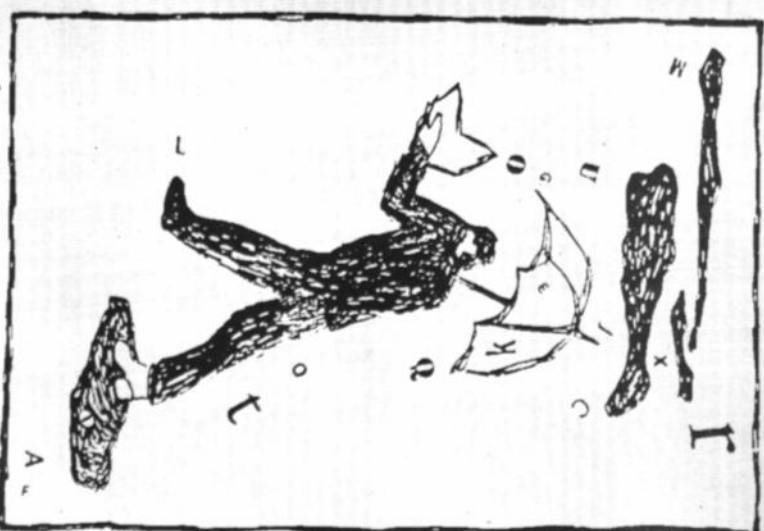
MACEDONIO FERNÁNDEZ

Mario José Bustos
Fernández

de teoría novelesca que Macedonio despliega en los prólogos, los cuales ocupan 135 páginas de los 266 que ocupa la totalidad de la novela. El hecho en sí va más allá del valor intelectual que los comentarios estéticos tienen en cuanto a la exposición de la estética macedoniana. Al terminar los 53 prólogos y antes de comenzar la novela misma Macedonio usa una página en donde leemos: "Estos, ¡hermosos prólogos! y esta, ¡esta novela!". Macedonio cuestiona de esta forma la convención

que distingue el espacio poético del espacio narrativo, que queda fuera de este. Segundo de Ulises, a través de un monólogo de la novela, Macedonio cuestiona la novela de Nietzsche, Víctor Goll, y el prólogo de la novela que estamos a punto de leer. Ambos procedimientos tienen por finalidad cuestionar la línea discursiva que separa la totalidad ontológica de uno y otro mundo. Todo prólogo a una novela constituye un movimiento metaficcional en cuanto reflexiona sobre el mundo novelesco. En el caso de Macedonio, los numerosos prólogos que anteceden al capítulo primero de la novela forman parte del cuerpo novelesco en sí, en el cual teoría y práctica se amalgaman.

Llama la atención en la voz del Autor narratizado que aparece en los prólogos el uso de la metáfora, la metonimia y la alegoría, que en esta novela hoy distinguimos la novela mala de la novela buena que se inaugura con Macedonio. La seguridad que despliega el autor sobre el valor de su novela se ve acentuada por un comentario posterior en el cual confiesa que hoy día ya no puede distinguir una novela de la otra, por lo cual solicita al lector que realice la tarea que él es incapaz de llevar a cabo. Este juego de saber y no saber, en el que oscila la autoridad del Autor ficcionalizado será una característica que se repita en la novela. El recurso literario de la cuestión de quién registra el sentido de



tes, el contrapunto horizontal y tembloroso. De pronto me encandilaban las luces de un camión que se estacionaba pesadamente en la esquina, sus faros parecían los ojos de una serpiente de fuste cuadrado.

Hacia frío y mi abigio, al mover inconscientemente mis piernas, desfilan entera hacia mí, un directo biondo y regocijador.

Varías voces se unieron hasta formar un coro aturridor, del camión bajaron más verduleras, las mismas que se apresuraban en dar instrucciones precisas a los cargadores que recibían sus cargas. De la nada apareció una ciudad de todos, perfidos inquietos y las veredas se alforriaban de ventas en el suelo, incluso los faros parecían despectar apesadumbrados.

En un rincón de mi mente, aparecieron los versos de una canción que tanto había bailado apenas horas atrás: "...chollita no llores más, aquí están los millicus..."

Me encontraba en la última cuadra de la principal calle de la Zona de Chijil, llamada por los tibios y xenófobos: Gran Poder.

La noche del domingo cuando en mi abulia, cayendo sin rumbo me introdié en aquella menuda zona de la ciudad, bajando una avenida oscura y otras calles polvorientas, había llegado al templo del barrio cuyo portal relucía tíbilmente, entre curioso y con cierta soberbia, por pura curiosidad, por mezclarne con el pueblo y así tener aventuras que contar a mis amigos de café. Además podía pretender de conocer mejor aquello de lo que tanto hablaban y tan pocos conocían. De esta manera, mientras esperaba que bajaran los bailarines en su penúltimo ensayo, me intenté a entrar en esa edificación de apariencia modesta, cruce el portal, unos vitrales me desviaron a las entradas laterales de vaivén. A la derecha, varias manos ensartaban en los estrechos tubos truncados, vidas ardientes. Un niño dibujaba en el centineto muro, líneas indescifrables.

Pulé la puerta y entré justo en el momento del sacrificio y no pude por lo menos agachar mi cabeza mientras sonaba la campanilla del ofertorio; con el rabllo del ojo mire en una de las columnas la imagen de un Cristo vejado por judíos. A tiempo de mirar al frente, clave mis ojos en la leyendaria imagen adorna y casi inmediatamente, mi mirada se elevó al mural del cielo raso curvo: era un padre eterno que creaba el día y la noche. El minirullo del albe, me devoró y la multitud que oraba. Con una súbit tranquilidad retorne mis pasos y salí de prisas.

Ahora ya había comenzado la euforia, los niños corrían delante de la primera comparsa de bailarines, su enorme estandarte era llevado con parsimoniosidad y solemnidad. Los hombres estaban endomingados con un traje verde petólo, camisas blancas, una flor tricolor de plástico en la solapa y una colita violeta en la otra solapa; las mujeres estrenaban sus mantas color perla con bellas flechadoras brillantes, sus polleras eran de un color parecido, pero con un tornos violáceo que en la oscuridad parecían peces sujetos a un mar claro, que se encrespaba en cada movimiento armonizado. Las zapallitas blancas con el cresponcillo de torero coblaban unas medias naíyon con talonera negra, que seguían un ritmo pausado de alegría marcial. Los brazos de ambos casi siempre replegados, cerca al corazón. Sus manos se empuñaban suavemente; las de ellos agarrando una



banderilla de colifón y las de ellas, prestas a acomodar sus sombreros de hongo y la unión de sus mantas. Los niños juegan a captar esa cierta fugaz del rozar de las telas brillantes.

Como una dosis vigorosa de las inventivas audaces urbanas, surgen grupos de muchachos montados vestidos a la moda, contornen febrilmente sus cuerpos generosos, sus sonrisas permanentemente denotan un orgullo peculiar, se sientan las sacerdotisas de un templo que se construye en cada vibrar de los platillos y trompetas. Las cabezas de comparsa instruyen el cambio de pasos, y la estructura del espacio se ve aislada por una nueva combinación de movimientos y gestos, un nuevo rostro coreográfico que aranea de los espectadores expresiones de entusiasmo. La fiesta incluye a todos.

Se suceden con largos espaciamientos los grupos, casi siempre separados por secos y edades; en raros casos se notan danzas de purgas. Cada grupo marca una edad, un vigor distintivo en los grupos de personas mayores, los movimientos se atenúan, pero ganan en elegancia. No faltan los personajes excepcionales que sobresalen. Algunos de ellos, producto de la eticidad, dan rienda suelta a su propia fantasía y rompen el ritmo general; los espontáneos que se pelean al final de las comparsas, aprehendiendo el polígono. Los negros son siempre apreciados, su natural disposición al ritmo los hacen destacar siempre.

La Banda es el corazón generador, marca la dirección del flujo musical, del ritmo villal. Pese a ser los dueños de la alegría, lo son en su mayoría por convicción o complicitad; entre ellos la elección del instrumento determina su carácter, y son los platillos y bombistas los más bullangueros. Sopranos con púlpita sobrebaja el grupo de flautistas que caminan tras ellos con sus magnetofonos en mano, tratando de capturar la fugacidad de su ritmo.

Ese pasito que hace el grupo de potolés, de pronto me hacen, pero avanzan retrocediendo y con un giro. Trato de reconstruir el paso en mi mente, pero no cato, se espasme, se despierta y continúa, travieso, por las calles, escurridizo. Al ver la danza en su

fase más humana, se notan más los pecados mortales, pero se consigue la comunidad que danza. En unos días, cuando la fiesta asuma su apogeo, estos cuerpos dejan sus vestiduras humanas y será la fantasmiosidad de sus telas brillantes, combinados de luces y color, la que nos hable de una invasión fantástica, híbrida, con sabor a salvia amarga, sudor, debilidad de sí misma.

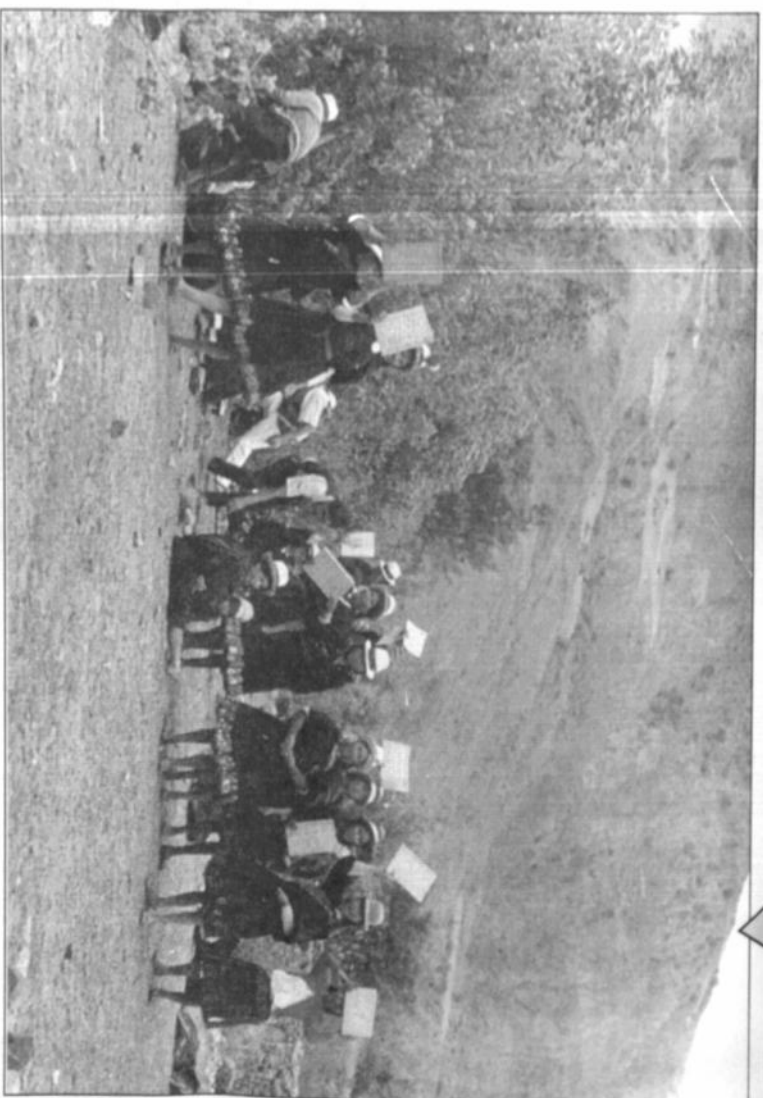
El ensayo concluye como sucede desde hace varias semanas, luego de ver pasar algunas comparsas. Se reúnen grupos aislados, los espectadores dejan los bordes de las aceras, muchos se dispersan y al cabo de una hora sólo quedan varios parroquianos hablando en los bares cercanos y lanzando esporádicamente, discursos incoherentes a su amada intemperal o contra imaginarios enemigos.

Los postes y las esquinas son lugares de separaciones, ya no se buscan los caligones para ornar. Faros hacen la antelara de sus anores en los portales y el silencio empieza a dominar el barrio.

Las antorchas recorren sus fogones y echan el carbón extinguido a las bocas de tormenta; luego todo adormezado, cargan sus cacharros y se alejan con sus hijos somnolientos. Los ponchos y la cerveza han acumulado ardores en los vientres y brazos, sólo llevan a los certeros adormecidos miembros de destierro cándidos poblados de tambores y sonos acompañados.

A medio beber, entré a un bar, cerca de la comisaría. Las bombas de puertas cambiaron a tiempo de empujarlas; un vaho me dio la bienvenida y me puse a beber con un amigo bancario al que inesperadamente encontré en un rincón lejano. Olé sus telas por tres horas y cuando por un momento entre la cortina amarillenta a hacer descaída la lala de orgines, ya no lo reconozco. Acabé el vaso y salí. Sólo recordo que subí un poco hacia arriba, hasta que me sentí a desmenuzarse en la esquinita, y pese al frío, me quedé dormido. ♦

Ángel Zamañuri, escritor, es autor de varias publicaciones, la presente, primera de una serie de tres, es parte de la novela inédita "Región reválida".



ALFABETIZACIÓN INTERCULTURAL Y BILINGÜE PARA LA MUJER ANDINA

Yuyay japo'ina

Eduardo Nogales
Guarón

¿O LO ES POSIBLE un destino digno y viable para Bolivia: a saber, si los hijos de los Andes y la Amazonia, en el rigor de sus pesares y en la intensidad de sus dioses profanados, se Aproximan Otra Vez del Conocimiento (Ponzo y Alamo) que, a estas alturas del fracaso de los pensares unívocos y lineales, tiende a no ser otra cosa que un diálogo, entre la diversidad del habla y las culturas de la Mésma Pacha y de la República. Esta Pluriethnidad, este Trinac, esta Representación urgente, no tienen otro sentido y origen, si se entiende bien, que morir y transitar al fin sin espanto bajo las estrellas.

De cierto que el proyecto de Alfabetización

Intercultural y Bilingüe para la Mujer Andina Yuyay japo'ina (Aproximación del Conocimiento) financiado por el FIS (70%) y UNICEF-PROANDIS (30%), y cuyo espacio de intervención fueron las provincias del Norte de Potosí y Sud de Cochabamba, Chuacra, Busillo, Bazar, Billo y Eschelon Arzo, ya es un hito, más allá del modelo aplicado y de los logros satisfactorios en coberturas, contenidos curriculares, aprendizajes, paquete tecnológico, avances en el monitoreo, etc.; pues de lo que se trata, en última instancia en cuestiones donde se juega no sólo un principio alfabético, ha sido el de otorgar definitivamente, ya no un beneficio

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia
domingo 23 de mayo
de 1994

PRESENCIA literaria



De uno que ha llegado a las costas de Chile

Venimos de las islas.
Muchos días de agua, muchas noches de espuma.
Muchos cantos de adioses lanzados a las olas.
Muchos rostros queridos desvaneciéndose debajo del agua.

Ya está la tierra bajo nuestros pies. Somos jóvenes, niños,
Borrachos de mar, quemados de mar, hastiados de grandes visiones.
De abuelos gigantes con bastiones de fuego que surgen de la espuma

Y cabalgan la ola, y juegan con el sol, y muerden el arco plateado de la luna.

A cien noches quedó la playa en que nacimos.

Pero aquí están las aguas, y dicen lo mismo al romperse en la orilla:
El mar del reino nuevo sabe cantar los cantos de la infancia.

Y detrás de la arena está el llano.

Detrás del llano las amuralladas montañas

Y sobre las montañas hay un conito de tierra blanca
En cuyo aire se congelan los pájaros.

El sol ha cambiado mi raza, la luna ha cambiado mi alma,

El mar ha cambiado la fuerza de mis palabras.

La distancia ha cambiado mi historia

Pronto no habrá nacido de padres silencios.

Muy pronto será el hijo del mar y del sol.

Del plateado pez que se arpija en la onda

Y del liviano pájaro que sigue las curvas del viento.

Sobre la ola saluda las largas embarcaciones,

Sobre las embarcaciones los incansables remeros,

Remando hacia la muerte, hacia la hora extenuada.

Después de días en el mar, las canciones tienen forma de peces,

Los peces tienen forma de abismos.

El país del viento

William Ojuna (Columbia,
1954), es autor de "Hilo de arena",
"El País del viento" (poesía)
y "Aurelio Arturo" (ensayo).

William
O SPINA

America en el nuevo orden mundial

LA HISTORIA MODERNA de las Américas es la de una brutal asimetría de poder entre Estados Unidos y América Latina. Los latinoamericanos hemos dado respuesta a esta situación con el derecho desde hace 150 años, intentando limitar el poder excesivo de Estados Unidos mediante leyes y tratados acordados por ambas partes.

Cuando lo hemos violado, todos hemos perdido. Sin embargo, a pesar de los derechos de poder desnudo que, una y otra vez, nos han hecho desaparecer del derecho, no tenemos otro escudo. Sin el derecho, dijo una vez el presidente Raúl Alfonsín, vivimos la ley de la selva; y en la selva, los latinoamericanos no somos leones.

Pero hemos sido al menos, buenos donadores en una sala inhóspita, como lo demuestran, finalmente, la guerra y la paz en Centroamérica.

Mucho dolor, mucha sangre, se hubiese evitado si, desde el principio, las voces de la razón, que eran las de la diplomacia y el derecho, se hubieran impuesto a las de la sin razón.

La administración Reagan sabotó conscientemente todos los esfuerzos diplomáticos de América latina. Es de esperar que, hoy y mañana, Estados Unidos se sume al derecho, y gane con ello, como lo hizo Franklin Roosevelt, una plataforma de cooperación y amistad en este hemisferio. Mientras tanto, en la esfera de la guerra del Golfo, el

derecho ha sido proclamado piedra angular del nuevo orden internacional y las Naciones Unidas dotadas de un poder y una flexibilidad de acción de las que siempre habían carecido.

Falta saber si el imperio del derecho sólo se ejercerá sobre los débiles y no sobre los fuertes.

Y falta saber si el concepto de seguridad, radicalmente disminuido en el terreno militar, abarcará a tiempo temas como el desarme en el desarrollo, la amenaza ecológica o la proliferación de armas y conocimientos nucleares entre países, en todos los demás sentidos, débiles.

Pero aunque la ley en muchos casos no se aplica, en otros sí se tiene indispensable vigor. Y lo que a todos nos corresponde, como ciudadanos en nuestras comunidades, y como Estados en la comunidad internacional, es procurar que el espacio de la ley se expanda.

Todos somos, en este sentido, holandeses tratando de ganar terreno al mar.

Muy particularmente, el derecho se convierte en una necesidad tanto interna como internacional, para darle proporción de justicia al tema más importante, al lado de la preservación de la paz y la salvación del medio ambiente, del siglo por venir.

Me refiero, a las inevitables y masivas migraciones planetarias que ya se anuncian y del Este hacia el Oeste y del Sur hacia el Norte.

Durante 300 años, el occidente se desplazó sin pedir permiso a nadie hacia el Oriente y hacia el Sur, imponiendo y disminuyendo sus valores. Ahora el movimiento se invierte: el Sur y el Oriente se mueven hacia el Norte y el Occidente, preguntándonos a todos, ¿puede coexistir la integración económica con la diversidad cultural y con la equidad jurídica y social? La migración masiva es un acontecimiento internacional que, nua y más, exigirá solidaridad interna y regularidad internacional para proteger los derechos del trabajador.

De esta manera, en el mundo que estamos conociendo todos después de la guerra fría, los problemas que se mueven con urgencia hacia el futuro, cuando ocurre en una parte del planeta, puede ser aludido y ello exige algo al derecho para no confundirlos con el caos.

El componente cultural hace nuevos y sorprendentes llamados a nuestra imaginación y la historia está muy lejos de haber concluido.

Uno de sus protagonistas es el Otro, nuevo y crecido, el africano y turco, colombiano, salvadoreño, mexicano, vietnamita, coreano y japonés, pakistani y senegalés. Ahora, el otro está con nosotros, el otro ha llegado a compartir nuestro tiempo y nuestro espacio, y sin él o ella, no habrá un nuevo orden interna-

cional digno de ese nombre. La ciudad multicultural y multicultural es el producto inevitable de las comunicaciones instantáneas, la integración económica y la integración paralela de la cultura, la sociedad y la política locales.

Todo ello encarna el desafío del otro, el desafío a nuestra propensión, al sentido de nuestros propios límites, a nuestra capacidad de dar y de recibir, a nuestra inteligencia para entender lo extraño -la cultura del otro- y de ser entendido por ella.

En resumen, como parte de la mayoría, los latinoamericanos debemos potenciar una particular capacidad de inclusión y de transformación para que en la diversidad, pureza y el aislamiento, perecen, y sólo en la comunicación, el mestizaje y el contagio, viven y prosperan.

En estos años podemos recordar que los latinoamericanos -nosotros- mejor dicho los indo-afro-latinoamericanos -hemos hecho una cultura heredera del mundo indígena precolombino, pero también del mundo africano y de un mundo europeo que no es sólo ibérico, sino mediterráneo; levantino, griego y romano, pero también judío y árabe.

No le tengamos miedo al inmigrante cuando excluyamos las culturas pierden, cuando incorporan, las culturas ganan.

Cuanto aquí he dicho está templado, en las palabras de Fernando Henrique Cardoso, por el riesgo real del fracaso. El mundo cambia y se ordena porque el mundo tiene cabida en el suicidio nuclear o ecológico.

Las palabras de Pascal adquirieron su resonancia plena en nuestro siglo: "todo lo que se perfecciona por el progreso, también peca por el progreso".

Esta advertencia no fue escuchada, porque la modernidad ha adulterado la conciencia trágica.

En la ausencia de la tragedia, se instaló el crimen. Auschwitz y el Gulag, Pol Pot y Pinochet.

La tragedia de la humanidad fue la ausencia de tragedia.

¿Seremos capaces de restaurar, en los años por venir, un auténtico sentimiento trágico, para patricular a Miguel de Unamuno, más acorde con las derrotas inevitables que, de embargo, ponen a prueba nuestra capacidad de convertir la experiencia en conocimiento?

Salvemos en estas palabras, darle tiempo a la historia a fin de que los valores opuestos, en vez de aniquilarse mutuamente, se rescaten mutuamente en el otro?

Entre tanto, se rescaten mutuamente el basado en el derecho y en la cooperación, una meta difícil de alcanzar, quizás, imposible. Pero en la medida de las posibilidades, exigir capacidad diplomática, apego al derecho, imaginación política y coraje humano, incluyendo el coraje de aceptar derrotas inevitables.

Estamos en el mundo.

En el actúan y por eso somos libres.

Y sin embargo, a pesar de la muerte, querremos seguir en la continuidad de la vida.

¿Cómo?

Mediante la política, la cultura, el amor y el arte, que reedifican, enriquecen y heredan, sin concluir jamás la tarea.

Hay un Sísifo útil cuya piedra, en vez de rodar al abismo cuando alcanza la cumbre, es tomada por nuevos brazos y llevada a la cumbre siguiente, cuando los nuestros se fatigan.

Al concluir el siglo XX, el horizonte de un nuevo mundo multipolar revela la variedad de la condición y la experiencia humana: es decir, la continuidad de la vida.

Para asegurarla, debemos todos cooperar en un nuevo proyecto de modernidad que no excluya a nada y a nadie, y que pueda ser compartido por tantos como sea posible, sin violentar la tradición cultural de cada cual.

Nuestra meta sólo puede ser una sola potencia: la superpotencia mundo. ♦

Carlos Fuentes es novelista y ensayista México

"RENOVARSE O MORIR; NO QUEDA OTRO CAMINO"

CAMILO JOSÉ CELA, PUBLICA

Rosa Mora

"El asesinado del perdedor"

ESCRITORES FUNCIONARIOS

Este libro debería haberse titulado Cuando se ensaya a hacer daño se acaba haciendo daño, pero no pudo ser lo difícil o lo insólito al final la guerra entre señores y criados en el arriero. Esta libro debería haberse titulado *Primitiva eciesia o el amor impide de Mateo Fancos*, pero al editar lo movieron otros intereses. Y así hasta 20. Si titulas? Lo cuenta Camilo José Cela en su novela, que al final la tituló *El asesinado del perdedor* (Sivis Barri). Son algunas de las preguntas llenas que atrapan al lector. La novela, la primera que escribe después de *Cruciveros* (1988) y tras el Nobel de Literatura (1989), tiene una leve línea argumental basada en un hecho ocurrido hace tiempo en España: un joven de apenas 20 años es acusado de asesinato público por estar bebiendo a su novia en un bar y es enviado a la cárcel por un juez. Sale y es juzgado. A los pocos días se ahorca. A esta historia añade de otras muchas, personajes imaginarios, legendarios, históricos, con abundantes referencias a lo anecdótico, grotesco, sexual y sociológico.

El asesinado del perdedor se inscribe en la línea de experimentación iniciada por el escritor en 1949 con *Sin Camilo* (1946) y continuada en *Oficio de titulado* 5 o *Cruciveros* (1974). Cada obra siempre por lo más difícil. Renovarse o morir. No queda otro camino. Uno tiene que plantearse siempre a sí mismo dificultades porque tirar por el camino no es demasiado maldito y demasiado fácil. A mí me hubiera sido muy fácil seguir por el camino de los carpeveros, los críticos también, pero no hay nada más triste que convertirse uno en su propia caricatura y no digamos en su propia mascarilla mortuoria. Esto es muy grave. Dramático. No hay nada más ridículo que convertirse uno en su propia caricatura. No me pida nombres porque no se los voy a dar, pero están ahí, en su propia mascarilla mortuoria. Cada novela más fue una experiencia y un salto en el vacío y además sin red.

A Cela no le preocupa que algunos lectores puedan sentir aborrecimiento de novelas tuyas como *La familia de Pascual Duarte* o *La colmena*. "Pues que las reñan. No

puedo escribir novelas como esas. Me están falseando. Sería un fraude que me haría a mí mismo. Nada más lejos de mi ánimo. Afortunadamente para mí, la gente admite mi estética actual."

Tampoco le importa quienes son sus lectores, aunque con tener uno se contenta. "No me interesa lo más mínimo saber quienes son mis lectores. No se puede escribir con un destinatario fijo, uno escribe lo que piensa y ahí queda, después hay uno o docenas o miles de lectores a los que les interesa lo que uno escribe. Las novelas de encargo, pormenorizadas o sociales o rosa, los subgéneros, eso, que si puede ser dirigido a un destinatario, no tienen el menor interés para mí."

Y añade: "Los escritores están muy desorientados. El escritor en España, desde siempre, había hecho 10 o 15 años, en un presunto berrío, ahora suelta con convertirse en funcionario. Bueno, cada cual vive lo que puede." Y abrevia.

Interrogó que se ha iniciado en la narrativa española no es a ser permanente, algún día saldrá un escritor. Hay que ser optimista. Cuando, tengo muchas esperanzas, en que se salga pronto del bache en que estamos sumidos, y aparezca un joven novelista, plausible, claro. "No sé si que ha pasado la época de las grandes crisis en todos los ámbitos de la vida. Y Cela así se indigna. "Esa también es una idea de funcionamiento. En absoluto, nunca se ha terminado nada, pero siempre sale al final alguien con una vez nueva. En eso hay que ser completamente optimista y completamente te creas también." La novela de Cela podría dramatizarse a la figura de un muchacho que nació para perder.

Tra un pobre perdedor, no hubo ni que asustarlo. A los perdedores no hay que asustarlos nunca, se los induce al suicidio y ellos lo hacen. Para aborrecer hace falta por lo menos que haya dos decidos de ir para que se extienda por ahí la sombra del recuerdo". En también un libro sobre la injusticia y la incoherencia. "Eso de la incoherencia no se sabe bien lo que es. En el caso de la novela, lo más grave es el abuso de poder, el acto de desafío de un juez. Eso de la incoherencia es un término muy confuso. En España, hasta siglos que no se era un incoherente como ahora, creo que desde la época de Granada."

El asesinado del perdedor muestra, como tantas otras obras de Cela, un poco surrealista y una imitación de la novela, y también, como otras novelas, requiere, en ocasiones, de un lector. "Eso no es culpa mía ni de los lectores. El culpa de los gobiernos, que han hecho unos planes de bacillatón en los que no se enseñaba a hablar y conocer la propia lengua. Yo no busco deliberadamente analfabetos. No soy responsable de la pérdida de vocabulario."

Desde *Pascual Duarte*, Cela ha renunciado a escribir siguiendo un plan previo. "Cuando la escribí me hice un guión de toda la novela, pero antes de terminar el primer capítulo el personaje ya se me había ido por otro lado. Si el personaje, el héroe o el antihéroe, está bien creado, se le abre la puerta, va uno detrás y apunta lo que hace y eso es una novela. Si tiene fuerza, hace lo que le da la gana. Regito, en los subgéneros, ahí qué más da, se puede hablar con gusto, pero en una novela literaria, en una novela como *Dios manda*, el personaje hace lo que quiere."

Y cómo lo conocier? "O me recordaban o no a mí. Por sentido común. Un día, un joven escritor muy entusiasmado que se sentía muy perseguido, en tiempos de Franco, aunque yo le perseguí nada, me dio mucha la lata. Y al fin yo le dije: "Mire usted, yo le regulo mi carta y una última epistola y, si usted pone el talento, por un lado escriba *El Quijote* y por el otro *La divina comedia*. Ahora póngame y no venga con disculpas. Como también otro día un joven me dijo: "Hombre, es que yo estoy deseando

escribir una novela, pero

me ha ido una argumentación. Y yo le contesté: "Se lo doy a usted y además se lo regulo. un hombre y una mujer se aman, punto final. Ahora desárrale usted."

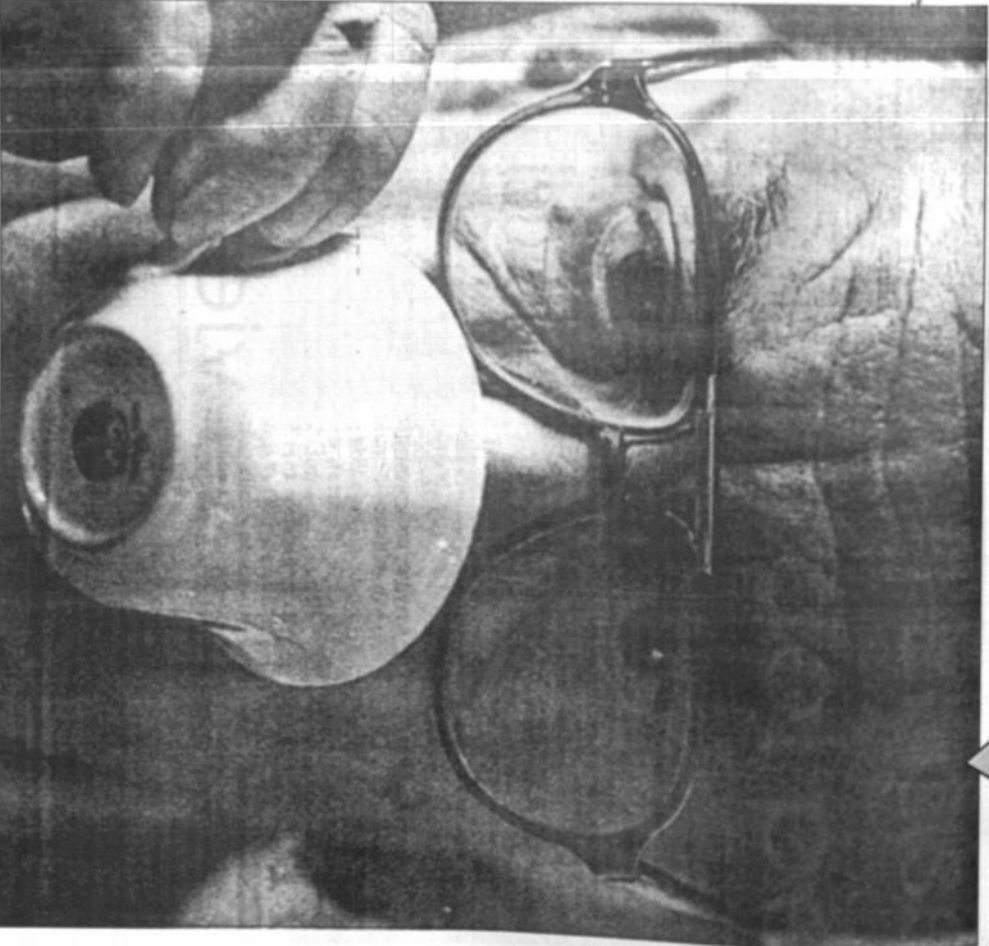
Con talento se sale *La serranía de Farnu*.

Conversador irrefragable y ameno, Cela, que está a punto de cumplir 78 años, habla con la pasión de quien nada le es indolente, y cuando una cuestión le interesa, especialmente esta lapante. "Es que es de hecho todo, mujer, es de hecho."

SIETE POETAS

En la novela, sin nombres, no se salva poeta. Vean un par de ejemplos: "Los poetas, a cambio de que se les siga tolerando la boga, acaban los habiendo gasta del pueblo llano en no desgracia (y victoriosa) hecha con los multibacillados, pero como de las multibacillados, el hombre es mala conciencia y los hijos deben aprender las lenguas del comercio". O "[...] en la historia del mundo no ha habido más de siete poetas verdaderos en todas las lenguas, en todos los países y en todos los tiempos. [...]"

En cambio los falsos poetas son legión, es deludido pero cierto, así todos los poetas son falsos poetas, poetas de ambición parásitos que se llaman o se llaman uno a otros. "¿Qué pasa, pues, con los poetas?" "Los hay buenos, malos y modismos. Los que sucede es que hay una proliferación. En una lengua importante como la española, en el siglo XIX, tiene usted el nombre de cinco poetas importantes. No le saben. Y de repente, se invierten generaciones. Habían del 27. Pues mire, en el 27 había uno o dos poetas y muy estimados, los demás eran aficionados. Hay demasiados poetas, con frecuencia son como hoy acosa ligeramente matices. Cuando aparece uno importante, un Hólderlin o un Miguel Hernández, hay que decirlo."



No faltan tampoco referencias desérticas, hacia la política y los políticos. "Hacia la política no siento nada que un tiempo desprecia, a lo que se llama política ahora, o, que no tiene nada que ver con la política con mayúscula, la República de Platon." Pero sigue con atención las recientes elecciones italianas. "Va a ser grave esto de Berlusconi. Pero Italia tiene el talento de poder con todo. Es el país con más sagacidad política que ha dado la historia. Descendentes directamente del Imperio Romano. El caso de Italia es singular, en cuanto los políticos mueren y muelan los echas. Aquí no, aquí los fomentan."

(Tomado de "El País" de Madrid (España))

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de mayo de 1994

PRESENCIA literaria



UNA COMUNA EN EL TAMBO

El antiguo Tambo San Antonio de la calle Sagárnaga se ha convertido en un conventillo donde viven, hacinadas, 50 familias de canillitas, con 120 niños. Allí nacen, crecen y mueren hombres y mujeres unidos sólo por el oficio de vender periódicos.

8

TESTIMONIO DE UN "ESCLAVO"

Jorge Camacho, como todos los "esclavos" (niños que venden periódicos de los mayoristas) tuvo una dura niñez. No aprendió a leer, pero la guerra que emprendió por su independencia lo ha convertido en dueño de un kiosco.

9



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de mayo de 1994

3a.

sección

Editora: Amalia Barrón

R Reportajes

MONOPOLIOS EN CADA ESQUINA

El mundo grande se come al chico y el chico al mundo pequeño, hasta llegar a dimensiones microscópicas. Como en el Universo, en el capitalismo, esta regla es implacable.

Entre los canillitas, pececillos de plazas y esquinas, también hay clases, lobbies y grupos de presión, que se imponen por el mismo método que usan las empresas transnacionales: la fuerza del dinero.

Los mayoristas acaparan esquinas, calles, edificios. Recogen miles de ejemplares para que los vendan sus "esclavos" -jerga del gremio-, niños campesinos dispuestos a trabajar por cualquier paga (Pág. 3).

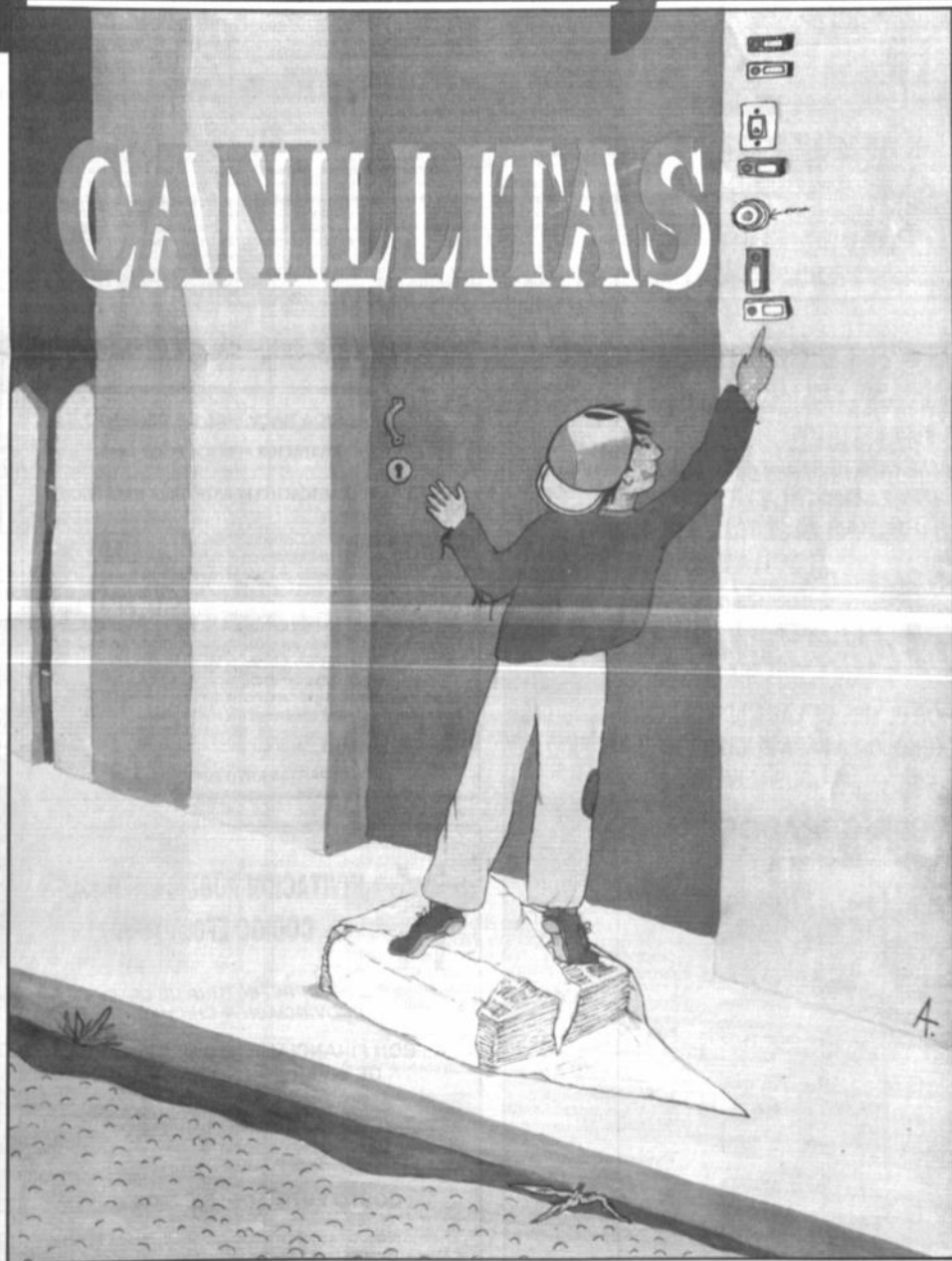
En este extraño mundo de papel periódico, los monopolios están en cada esquina. Romper estas barreras es todo un desafío. REPORTAJES entrevistó a varios "esclavos". Uno de ellos había conseguido, tras una tozuda guerra por su independencia, tener su kiosco propio y trabajar personalmente (Pág. 8). Por el contrario, muchos de los actuales mayoristas fueron monaguillos antes que frailes: "esclavos" antes que "pulpos" (Pág. 6).

El insólito mundillo canillita tiene otros retos. Para los 200 canillitas que viven hacinados en el antiguo Tambo San Antonio, el objetivo es construirse un techo y lograr la educación de sus hijos: 120 niños que comparten con ellos una curiosa y precaria comuna (Pág. 9).

Para el conjunto del gremio, reunido en días pasados en La Paz en su 5º Congreso, la lucha está dirigida a conseguir su inclusión en la Seguridad Social y en los planes de viviendas populares (Pág. 4).

Intretanto, todos asisten, religiosamente, al rito matutino de la recogida de periódicos y al desayuno colectivo de café con queso (Pág. 2). Mientras la ciudad despierta, repasan las noticias. Porque el buen canillita presume de conocer a fondo esa difícil mercancía que cambia cada día. Y de poder informar a sus clientes sobre las noticias que trae cada periódico. (Pág. 7)

CANILLITAS



CRECER SOBRE NOTICIAS



La salida del periódico

Un rito cotidiano

Este ritual cotidiano poco conocido del gran público, que tiene a las canillitas como protagonistas concentra, diariamente antes del alba, el afán de cientos de personas que tienen en esta actividad su medio de vida.

Fria madrugada de mayo en La Paz. Es aún de noche, cuando las imprentas de los periódicos dejan de funcionar y las tiradas se amontonan a la espera de ser llevadas a los kioscos. Automáticamente, cientos de canillitas: ancianos, mujeres y varones, llegan desde sus domicilios en una carrera contra reloj, a recoger su cupo de ejemplares.

Todos los días a las cuatro de la mañana, la agitación de los voceros a las puertas de los periódicos anuncia que una nueva edición informativa iniciará su recorrido por las calles, a la caza del lector.

Corrían las 4:30 de la madrugada y el personal de PRESENCIA se enfrentaba a la tarea de retirar el material de la imprenta para compañoarlo, ordenarlo, empacarlo y finalmente enviarlo a

las agencias distribuidoras del interior del país.

Quince minutos después, aún no había aclarado el día y ya llegaba **Benedicta Heredia**, una anciana que vende periódicos desde hace más de 60 años. Es la primera en llegar. Curiosamente los primeros, son casi todos ancianos. Ahí está ella esperando que se abra la ventanilla para comprar los ejemplares que llevará ese día mientras el otoño hace sentir su rigor.

A las 5:30, **Benedicta Heredia** y sus colegas han comprado sus ejemplares y han dejado sus contrasenas a los cargadores que les ayudarán en el traslado.

Recoger ejemplares de los sets diarios que se publican en La Paz es una tarea que se debe realizar en pocos minutos. Si se quieren conseguir los ejemplares desea-

dos antes que se agoten, hay que correr de un periódico a otro.

Este gremio de las canillitas cuenta en La Paz con más de 500 afiliados y moviliza a familias enteras que viven de vender diarios.

Llegan apresuradas otras 20 personas en su mayoría también ancianas. De ellos cinco no videntes, también con la agilidad de la prisa, compran y recogen sus ejemplares, ayudados por sus compañeros.

Lourdes Rodríguez Laguna perdió la vista a los tres años, vende desde hace nueve años cuando su esposo falleció. Los ingresos que logra apenas le alcanzan, dice, para cubrir los gastos mínimos de sus dos hijos que viven internos en una institución de beneficencia.

Como **Lourdes**, hay muchos que tienen en esta actividad un medio de sobrevivencia que apenas cubre sus inmediatas necesidades. Pero hay otros que tienen



Lourdes Rodríguez Laguna vendiendo periódicos para mantener a sus hijos en un internado.

en la venta de diarios una fuente de ganancias que les permite acumular capital.

Benedicta Heredia indicó antes de marcharse que sólo los 'capos' o 'pulpas' compran grandes cantidades.

Otros canillitas recién llegados, se organizan en grupos para una recogida organizada: unos corren a un periódico mientras sus amigos esperan en la puerta de la competencia, para asegurarse el surtido completo.

Poca gente hay a esas horas en las calles, aparte de algunas burrenderas, borrachines que vuelven a sus casas y algunos trabajadores que enfilan a sus puestos de trabajo.

Del otro lado de la ventanilla, el personal de distribución de los periódicos cumple afanosamente su tarea con la entrega de paque-

tes a las canillitas y, en el caso de PRESENCIA, el envío al interior.

Juan Maíta, canillita desde hace 43 años, vende periódicos en los tribunales. Ellos fueron su escuela. No necesitó leer un libro para conocer la historia del fútbol boliviano a la perfección. **Juan** dice que para los canillitas no hay descanso porque trabajan todos los días. Lluvia, nieve o haga sol. Cuando por excepción no salen los diarios, afirma que se siente extraño.

Uno de los últimos en llegar a la fila es **Bonifacio Flores**, quien a tiempo de ordenar sus ejemplares sobre el mesón lee su contenido. Según él, para vender mejor hay que leer las noticias, pues sus clientes le consultan

que cosas interesantes traen los periódicos.

Entretanto, a pocos pasos desarrolla otro ritual más tosco. Dos mesas pequeñas, maderas de jarros y platos, panes y empanadas invitan al sayuno. Se consume apresuradamente.

En una acera de la avenida Camacho, **Isabel Huancá**, 'canillita', tiene las manos teñidas de tanto manosear periódicos de su paquete. Desde los años, vende por la mañana y por la tarde. Ella quisiera que los periódicos se adelantasen las noticias para ganar la competencia a la televisión. Según una alternativa podría ser de dos ediciones diarias: una matutina y otra vespertina. Conoce más que por necesidad por gusto. Es tanta su afición que las madrugadas bufa en El Alto.

En la acera de enfrente **Guiberto Ramírez**, de 33 años, comparte el desayuno con sus compañeras. Vende periódicos desde que tenía 8 años. Un poco tiempo a su edad, porque después de terminar la venta de diarios, atiende un negocio de su familia y durante la noche estudia.

El resto del día transurre para los canillitas en el afán de vender. Y para los periodistas de captar noticias para que vendan ellos.

Rubén Diego Morán

GRAN OPORTUNIDAD EN COCHABAMBA

TRANSFERIO DISCOTECA CON MEMBRESIA DE PRIMER NIVEL, INMEJORABLE UBICACION, REFERENCIAS AL TELF. 042-32511 COCHABAMBA

¡Felicidades Mamá!

POR EL MES DE LAS MADRES LES OFRECEMOS TECNOLOGIA PARA EL CUIDADO ESPECIFICO DE SUS ALIMENTOS

REFRIGERADORES

Puertas Verticales



MEJOR CONSUMO COMPARABLE SISTEMA "NO FROST" Y "ENERGY SAVER"

CAPACIDAD SUPERIOR CONVENCIONAL Sistema "SPACEMAKER" y gran profundidad en estantes y cajones

EXPENDIDOR DE HIELO Y AGUA Producción automática de hielo en cubitos o granizado y agua fría

SISTEMA "NO FROST" Distribución exacta del frío. Ausencia de formación de hielo y escarcha

Reparaciones gratuitas Ventas por mayor y menor

General Electric®

Eximbol S.R.L. Distribuidores Exclusivos de G.E. En Bolivia

Av. 16 de Julio Edif. San Pablo - Tels. 358515 - 327146 - Fax 323903 (La Paz)



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 06/94

ELECTRIFICACION PUENTE GRUA MAESTRANZA

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para electrificar el puente grúa de la nave de maestranza. El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n (Sucre), previo pago de Bs. 150.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades detalladas en el pliego, hasta el viernes 27 de mayo a horas 17:00 en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación, si así viene conveniente a sus intereses.

Sucre, mayo de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO



INVITACION PUBLICA Nº P-1301-1 CODIGO EF08/PTS/5070

LA SUBPREFECTURA DE LA PROVINCIA NOR CHICHAS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del Proyecto: ESCUELA MANUEL JOSE CORTEZ, ubicado en la comunidad del mismo nombre provincia Nor Chichas del departamento de Potosí.

COSTO ESTIMADO: Bs. 299.400.-

El pliego podrá ser adquirido en oficinas de Subprefect. Prov. Nor Chichas ubicadas en la localidad de Cotagaita. El valor del pliego es de Bs 350. Estos documentos están disponibles para su consulta en la Oficina Departamental del FIS en Potosí.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Subprefect. Prov. Nor Chichas hasta horas 15:00 del día 7 de junio de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 17:00 del mismo día en las oficinas de la Subprefectura en Cotagaita.

Potosí, mayo de 1994

EN SANTA CRUZ, EN VENTA LUJOSA RESIDENCIAL

En el mejor barrio Contry-Club Las Palmas. Consta de: Tres dormitorios, baños independientes, uno con hidromasaje, amplio living. Comedor, sala de estar, escritorio, amplia cocina, dependencias de empleada, jardín interiores y exteriores. Churrasquera, amplios corredores y una piscina, garaje para cuatro movididades. Central de aire acondicionado central telefónica. Financiamiento bancario, para mayores referencias llamar a los teléfonos 330828 ó 351989 en Santa Cruz.

SE REQUIERE CONTADOR

Empresa Maderera para sus oficinas de El Alto requiere Contador (A). Enviar Curriculum vitae. Referencia. Fotografía reciente y pretensión salarial a:

Contador (A). Casilla 256 Santa Cruz. Hasta el día 30 de mayo de 1994.

CONFEDERACION NACIONAL DE MEDIOS PRIVADOS DE COMUNICACION SOCIAL



PRENSA RADIO TELEVISION

CONVOCATORIA A ASAMBLEA ORDINARIA DE LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MEDIOS PRIVADOS DE COMUNICACION SOCIAL DE LA PAZ

De acuerdo cumplimiento a los estatutos de la Confederación Nacional de Medios Privados de Comunicación Social del país y por mandato del Consejo Directivo del mismo, se convoca a la Asamblea Ordinaria de la Federación Departamental de Medios Privados de Comunicación Social de La Paz que se celebrará el día 10 de mayo de 1994 en el Hotel Plaza, piso 1º a las 12:30. Podrán asistir todos los medios legalmente establecidos en el departamento de La Paz. Los miembros afiliados tendrán derecho a voz y voto y los que deseen inscribirse a renovación deberán hacerlo antes de la votación.

ORDEN DEL DIA
1.- INFORME DE ACTIVIDADES
2.- PRESUPUESTO Y APORTES
3.- ELECCION DE LA NUEVA DIRECTIVA
Los Directores de las Federaciones Departamentales estarán formados por un Presidente, Vicepresidente, Secretario, Tesorero y dos Vocales, siendo su representación proporcional a los miembros por cada sector de TV, radio y prensa.
4.- POSICION DE LA NUEVA DIRECTIVA

GONZALO X. SERRATO
Secretaría Ejecutiva C.N.M.P.C.S.

GRIFFIN KUNCAR
Presidente Departamental F.D.M.P.C.S.

La Paz, 9 de mayo de 1994

CONFEDERACION NACIONAL DE MEDIOS PRIVADOS DE COMUNICACION SOCIAL
Secretaría Ejecutiva / 6 de Agosto 2170 / Casilla 5810
Fax: 591 2 391438 / Tels. 335311-343421-387747
La Paz

V Congreso Nacional de Vocadores de Periódicos

Salud, dinero y vivienda

En las resoluciones de su Quinto Congreso Nacional, los canillitas pidieron al gobierno su incorporación al sistema de Seguridad Social y el acceso a los planes de vivienda popular estatales. Pretenden también el 2 % del avisaje de los periódicos. Sin embargo, deben resolver previamente sus problemas sindicales.

El ingreso de los canillitas al sistema de Seguridad Social y el acceso a los planes estatales de vivienda popular fueron dos de las principales resoluciones del Quinto Congreso Nacional Ordinario de este gremio, realizado el pasado 11 de mayo en La Paz.

En la ocasión se eligió la nueva dirección de la Federación Nacional de Vocadores de Periódicos.

Julio Sánchez, flamante secretario general del sector, indicó que sus afiliados no cuentan con protección social por parte del Estado pero que el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, se comprometió a colaborar en este tema.

En el plano económico el congreso reclamó el 2 % del avisaje de los periódicos. Según los vocadores el Estado, mediante Decreto Ley del 5 de enero de 1961, otorga al sector el acceso a ese porcentaje sobre el monto del avisaje que captan los periódicos. Sánchez asegura que

este porcentaje sería pagado por los clientes de publicidad, por lo que no afectaría a las empresas publicitarias ni a los periódicos.

Según Sánchez, si se unieran en un solo sindicato todos los vocadores de La Paz llegarían a un total de 500 afiliados. Se queja de que la desunión de su gremio en tres sindicatos es producto de la desorganización que primó en las anteriores direcciones.

Sánchez atribuye estos problemas a dos o tres antiguos dirigentes que estuvieron en la dirección sindical durante muchos años.

Asistieron al congreso delegaciones de ocho departamentos. Faltó Pando, donde no existen periódicos locales y son las tiendas las encargadas de expendir las publicaciones provenientes de otros distritos.

Sobre la afiliación de los niños al gremio, el secretario general de los vocadores explicó que los niños canillitas no son parte del sindicato porque la legislación laboral

no contempla su sindicalización.

Según Sánchez, los niños canillitas son hijos de padres que trabajan en el sector. Sin embargo existen otros niños cuyos padres no son del gremio, los llamados 'esclavos', que trabajan para los distribuidores más fuertes, conocidos como 'capos' o 'pulos'. Pero según el dirigente, los niños son contratados por los canillitas a causa de la crisis económica.

Para pertenecer al sindicato de canillitas es necesario tener familiares en el gremio, presentar dos garantes personales, un certificado médico, entre otros requisitos.

EL PRIMER SINDICATO

El primer sindicato de canillitas, de tradición movimientista, formó parte de los que fundaron la Central Obrera Boliviana (COB) el 17 de abril de 1952. Actualmente la organización tiene 58 años de vida.

Una noche fatídica en La Paz se derrumbó la casa donde dormían



lustrabotas y vocadores de periódicos, allá por 1936, matando a 8 pequeños.

El accidente conmovió a las familias dedicadas a la venta de periódicos que se preguntaron qué hacer para que no se repita la triste historia.

Este hecho motivó a los canillitas a organizarse un 17 de mayo de 1936. Mario Morales relata: "José Rodríguez, los novientes García y Juan Alarcón presidieron una asamblea de los 48 canillitas mayores y decidieron conformar el sindicato". Los tres fueron elegidos dirigentes sindicales.

Una segunda directiva conformada por José Sánchez, Cirilo Rojas, Leonor Rojas, Norah Terán, Luisa Fernández, y Asunta Ramírez consolidó el sindicato paceño de los canillitas.

Tras la revolución del 9 de abril, el sindicato participó en la fundación de la Central Obrera Boliviana, junto a los mineros, fabriles, gráficos, harineros y artesanos.

A partir de 1952 se determinó la creación de la Federación Nacional de Vocadores de Periódicos.

AL CALOR DE LA REVOLUCION

El sindicato de vocadores de La Paz se conformó al calor del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), y siguió manteniendo su tradición movimientista.

Actualmente la organización tiene 58 años de vida.

EN DEFENSA DE SUS PUESTOS

El actual secretario general del Sindicato de La Paz, Julio Sánchez, cuenta que en 1971 esa organización dirigió una fuerte resistencia contra el régimen del dictador Hugo Banzer. "Nosotros nos hemos puesto en la puerta para que no cierren El Diario, porque dejar de vender periódicos para nosotros es perder nuestra fuente de trabajo", dice al respecto Julio Sánchez.

Un acontecimiento que perjudi-

có a los canillitas en su momento fue el Golpe de Estado de Alberto Natusch Busch el 11 de noviembre de 1979. Sánchez recuerda: "Madrugamos a la mañana para recoger los periódicos de las empresas, pero la vigencia del toque de queda de nuestros afiliados fueron nados, pese a contar con el especial del prefecto".

En esos momentos, vender periódicos significaba poner en riesgo la vida, porque el régimen pretendía evitar la difusión de información.

Desde hace cuatro años los canillitas del interior buscan reorganizar la Federación como un mismo nacional, en el congreso dieron los pasos iniciales, la elección de los nuevos dirigentes.

Los 2 500 canillitas apor sus respectivos sindicatos, un recurso que es utilizado en la información.

En el distrito de La Paz se unos 4000 niños, hijos de los canillitas (además de los niños tratados), se dedican a la venta de periódicos, pero no son tomados en cuenta por los sindicatos.

Los vocadores además, realizan la venta de periódicos en actividades deportivas, como fútbol, disciplina que practican con mayor frecuencia debido a

Entre el 15 y 17 de mayo de año, los vocadores, de Cochabamba y La Paz, participaron en los XII Juegos Nacionales del sector denominado "Martín Guzmán".

En medio de emotivos momentos, los jugadores de fútbol de la competencia salieron a representar de La Paz.



Canillitas de antaño. Con la lectura del periódico preparan su jornada de venta.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

COMUNICADO

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ CORDEPAZ

Invita a las Instituciones públicas, privadas, ONGs, comerciantes y pequeños ganaderos, que deseen adquirir ovinos de la Raza Corriedale a la venta y remate del día 30 de mayo a Hrs. 9:00 a.m. en la Cabaña Kallutaca, que se encuentra a 15 Kms. de la ciudad de La Paz camino a Laja.

La Paz, mayo de 1994

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACIONES PUBLICAS

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

DIRECCION GENERAL DE BIENES E INFRAESTRUCTURA MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las empresas constructoras nacionales para la construcción de:

"OBRAS CIVILES E INSTALACIONES EN EL HOSPITAL MILITAR DE COCHABAMBA" - (C.A. REF.: 94/09544)
"OBRAS CIVILES E INSTALACIONES EN EL HOSPITAL MILITAR DE SANTA CRUZ" - (C.A. REF.: 94/09545)

en sujeción a los Documentos de Licitación respectivos, los cuales podrán ser consultados y/o adquiridos en nuestras oficinas de la ciudad de La Paz.

Financiamiento:

Recepción de Ofertas:

Plazo de Presentación de Ofertas:

Acto de Apertura de Ofertas:

Valor del Pliego:

Fondos propios

Por proyectos separados

Hasta Hrs. 12:00 del 22 de junio de 1994

A Hrs. 15:00 y 16:00 (respectivamente) del 22 de junio de 1994

Bs. 500.00 (cada proyecto)

La Paz, 20 de mayo de 1994



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 Tel (591) 2-364035 FAX (591) 2-372765 - TELEX 3453 CABOL BV



INVITACION PUBLICA No. P-1405-1
SB05-CBB-2662

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA - CORDECO

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la obra AGUA POTABLE CHACACOLLO en la comunidad de Chacacollo, provincia del Departamento de Cochabamba.

COSTO ESTIMADO: Bs. 372,700.-

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de CORDECO Sección Caja, ubicada en Av. Aroma No. 327 por el precio de Bs. 200.- Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba por el precio de Bs. 15.- En esta oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO hasta horas 11:00 del día 15 de junio de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 16:00 del mismo día en la Sala de Reuniones.

Cochabamba, mayo de 1994

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL FABRIL

CONVOCATORIA

POR DETERMINACION DEL H. DIRECTORIO DE LA INSTITUCION, SE CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS PARA OPTAR EL CARGO DE:

GERENTE GENERAL

DEBIENDO LOS PROFESIONALES INTERESADOS EN POSTULAR AL CARGO, CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- 1.- Ser boliviano de nacimiento
- 2.- Ser profesional con grado académico y con título en Provisión Nacional de Auditor Financiero y/o Administrador de Empresas.
- 3.- Tener preferentemente experiencia profesional en materia de Seguridad Social de por lo menos 15 años.
- 4.- Haber desempeñado funciones de Gerente General en las Instituciones del Sistema de Seguridad Social por lo menos 5 años.
- 5.- Presentar certificado actualizado de Solvencia Fiscal.
- 6.- Presentación y defensa de MONOGRAFIA referente a organización y administración de una entidad de Seguro a largo plazo.
- 7.- Presentar certificado de inscripción en el Colegio Profesional respectivo.
- 8.- No estar sometido a demandas judiciales de ninguna clase.
- 9.- Presentar "Curriculum vitae" y documentos probatorios en fotocopias legalizadas.

LAS SOLICITUDES DEBEN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO CON ROTULO DE "FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL FABRIL-POSTULACION A GERENCIA GENERAL" EN LA SECRETARIA GENERAL DE LA ENTIDAD SITUADA EN CALLE CHACO No. 1035 DE ESTA CIUDAD (CALLE CRISTO REY); HASTA EL DIA VIERNES 03 DE JUNIO DE 1994 A HORAS 18.30.-

La Paz, mayo de 1994



Carmen Lizondo.



Nicolás Pitari.



Ana Fernández de Galarza.



Osvaldo Guevara.



Félix Mamani.



Raúl Pantoja.

Canillitas en Congreso

El extraño mundo de los correcales

En este extraño mundo, donde todo marcha en función de la noticia fresca, hay chiquillas futbolistas y peleadoras conocidas, como Ana Fernández de La Paz. Impenitentes soñadores de utopías como Nicolás Pitari, el ingeniero frustrado. Jóvenes mayoristas de la distribución, como Carmen Lizondo de Santa Cruz. Pero muchos, Raúl Pantoja de Tarija, Félix Mamani de Oruro y Osvaldo Guevara de Cochabamba, aprovechan este 5º Congreso para protestar por sus escasas ganancias.

CAJALITO DE LA PAZ

Ana Fernández de Galarza tenía 13 años cuando hizo una de sus primeras travesuras. Ingresó a canillitas en el teatro Municipal de La Paz, agarrada de sus periódicos y algo atemorizada. Se

metizó en un rincón para ver a la actriz de turno y se sorprendió cuando ésta, viéndola tan niña, tan frágil y tan agotada por la larga jornada de trabajo, detuvo su repertorio y le dedicó una canción. "Ese fue el momento más feliz

de mi vida", dice Ana. Rememoró esa canción como el único homenaje a su oficio de canillita.

"Mi abuela fue una de las fundadoras de los vendedores de periódicos y mi mamá siguió sus pasos. Yo me inicié a mis siete años y desde esa edad, la calle fue mi casa y aún la es porque continúo en la venta sólo que ahora en un puesto fijo en la Mariscal Santa Cruz. Antes corríamos por las calles voceando y voceando, de día y de noche, y sin que importe el frío o el calor".

Ana cuenta que sigue vocean-

do y que tiene una voz muy potente. Recuerda que las calles la hicieron madre a los 14 años y también la convirtieron en una excelente jugadora de fútbol y en una peleadora conocida. "Como yo vivía en las calles jugaba fútbol con los chicos y peleaba: era muy buena con los puños. Ahora yo dirijo a los hijos e hijas de las canillitas, en atletismo y fútbol de salón".

EL SUEÑO DEL INGENIERO

Nicolás Pitari soñó desde sus 7 años con ser ingeniero civil. Ahora tiene 37 y hace treinta que se

dedica a vender periódicos en las calles cruceñas. Por sus manos y recuerdos pasaron los periódicos "El Deber", "La Crónica", "El Diario del Oriente", "El Heraldo", "Nueva Época" y también "Presencia" y "El Diario" de La Paz, que eran el sostén de los canillitas de entonces.

"Sali bachiller el 75, entré a la Universidad y venci dos semestres de Ingeniería Civil. Sin embargo, las materias se pasaban en la mañana. Esa era la hora de la venta de periódicos y yo tenía que sostener a mi familia, así que tuve que dejar mi sueño y seguir voceando".

Nicolás asegura que con el tiempo se encarió con su trabajo y ahora recorre las avenidas y los anillos cruceños en bicicleta o motocicleta, con su cargamento de diarios para entregarlos a los suscriptores. Sus hijos no seguirán sus pasos, porque el segundo sueño de su vida es que ellos estudien.

"Lo que tiene de bueno este trabajo es que leemos, dice. Desde el más chiquitito hasta el más grande de los voceadores se lleva por lo menos un suplemento a su casa y lo lee".

UNA PUJANTE EMPRESARIA

Carmen Lizondo también nació en Santa Cruz y lleva 15 años trabajando en la venta de periódicos. Empezó recorriendo las calles y voceando. Ahora se ha convertido en lo que en el argot de los

canillitas se conoce como "un pulpo", una pequeña empresa distribuidora que recoge su cupo de periódicos de acuerdo a lo que determina el sindicato y desde su casa los manda vender a través de otros voceadores, los llamados "escalvos". Emplea a familias enteras.

Carmen Lizondo ahora es auxiliar de oficina y recuerda muchas amarguras pasadas en la calle. Sin embargo, cree que lo más bonito de su oficio es que permite conocer a mucha gente.

"Las monedas de las manos pudientes y las manos humildes tienen otro valor para nosotros", dice.

EL PROBLEMA ECONOMICO

Raúl Pantoja de Tarija, Félix Mamani de Oruro y Osvaldo Guevara de Cochabamba señalan que el mayor problema de la canillita es el de sobrevivir con las monedas que reporta la venta de cada ejemplar. Cada uno de ellos lleva más de veinte años en ese oficio, pero cree que aún no se han creado condiciones para que las agencias distribuidoras les otorguen ejemplares en comisión y les permitan un porcentaje de ganancia.

Pantoja sostiene que en Tarija sólo existe un diario local y que los 11 restantes llegan del interior, pero no existen condiciones favorables para quienes los venden. "A veces la ganancia es un ejemplar".

Gloria Eyzaguirre

GERENTE FINANCIERO

El Departamento de Instituciones para el Trabajo Social (UNITAS), quiere incorporar al Departamento de Administración un Gerente Financiero que cumpla los siguientes requisitos:

- Licenciatura en el área Económico-Financiera
- Conocimiento del trabajo que desarrollan las IPDS
- Experiencia mínima de 5 años en cargo similar
- Experiencia en la elaboración de Planes, Programas y Proyectos
- Experiencia en relacionamiento con Agencias de Financiamiento
- Experiencia en manejo de personal
- Inglés
- Conocimiento en el manejo de Software y paquetes de computación.

Enviar Curriculum Vitae hasta el 30 de mayo, con el rótulo de "GERENTE FINANCIERO", a la casilla 8666 La Paz.



"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA" YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

MATERIAL
REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA ILUMINACION
MATERIAL PARA LABORATORIO
BOMBAS SUNDYNE
REPUESTOS PARA INDICADORES DE VELOCIDAD DE ROTACION
REPUESTOS PARA SISTEMA ELECTRICO
PINTURA AL ACEITE
Presentación propuestas: 15 de junio de 1994, hasta hrs. 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

REPUESTOS USO GENERAL PARA VEHICULOS
REPUESTOS PARA EQUIPO ULTRASONICO
Presentación propuestas: 10 de junio de 1994, hasta hrs. 15:30

TERCERA CONVOCATORIA

CAMISA Y PANTALON DE TRABAJO
TOHALLAS
Presentación propuestas: 06 de junio de 1994, hasta Hrs. 15:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal-Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmasola Santa Cruz, a partir del día 24 de mayo de 1994, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).
Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 1,50% por concepto de IVA.
Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal YPFB Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722.

Cochabamba, 21 de mayo de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Personal Administrativo, invita a todas las personas interesadas en participar del Concurso de Méritos y Examen de Competencia para optar al cargo de:

PRODUCTOR T.V.

DESTINO : CANAL 13 TELEVISION UNIVERSITARIA
NIVEL : 16
MODALIDAD CONTRATO : PLAZO FIJO POR 1 AÑO

REQUISITOS:

- Tener vencido el cuarto año universitario de la Carrera de Comunicación Social o su equivalente
- Tener experiencia de tres años en trabajos similares al cargo
- Edad máxima 40 años
- Presentar fotocopia de Certificado de Nacimiento, Cédula de Identidad y Libreta de Servicio Militar
- No tener parentesco en primer ni segundo grado con funcionarios administrativos y autoridades universitarias.

Las personas interesadas deberán presentar sus solicitudes, Curriculum Vitae y demás documentos que acrediten su preparación y experiencia. Mayores informes en las oficinas de la División de Técnicas de Personal (3er. piso EDIFICIO HOY) a partir de la fecha hasta el día viernes 27 de mayo a Hrs. 17:00

NOTA.- LA CALIFICACION DE MERITOS SE LLEVARA A CABO EL DIA MIERCOLES 1ro. DE JUNIO A HRS. 9:00
EXAMEN EL DIA VIERNES 3 DE JUNIO A HRS. 9:00

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABAMBA USAID/BOLIVIA PL-480

INVITACION S.N.C. D-4 CC.VV. 02/94

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para los trabajos de ampliación de obras de contención con gaviones para protección del puente Mizque.

TIPO DE TRABAJO: OBRAS DE CONTENCIÓN CON GAVIONES PARA LA PROTECCIÓN DEL CUERPO Y ALEROS DEL ESTRIBO LADO AQUILE DEL PUENTE MIZQUE.

UBICACION DE LA OBRA: SITUADA A LA SALIDA DE LA POBLACION DE MIZQUE CON DIRECCION A AQUILE, Y UBICA DAA 150KMS. DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA.

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos de las oficinas del S.N.C. Km. 3 1/2 carretera a Sacaba, segundo piso, oficina Proyecto Caminos Vecinales a partir del día 24/5/94 en horas de oficina, previa cancelación de la suma de Bs. 300. (BOLIVIANOS TRESCIENTOS 00/100).
El financiamiento de estas obras, proviene de USAID (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.
En la selección de la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiero aprobados expresamente para el Programa.
La presentación de propuestas se recibirá en Asesoría Legal del S.N.C. Distrito Cochabamba, km. 3 1/2 carretera a Sacaba hasta el día 13/6/94 a horas 11:30 a.m. la apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Cochabamba, mayo de 1994

Ing. Raúl Mercado Camacho
JEFE DISTRITAL D-4

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

Requiere contratar un profesional para trabajar a tiempo completo, con sede en la ciudad de La Paz.

CARGO: Consultor

DURACION DEL CONTRATO: 1 año

REQUISITOS: Sociólogo o economista con experiencia mínima de 5 años en políticas y programas de desarrollo socio-económico relacionadas con ONGs.

Los postulantes deberán remitir su solicitud y Curriculum Vitae a: "DCONGS", Casilla N° 1316 hasta el 3 de junio de 1994.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Personal Administrativo, invita a todas las personas interesadas en participar del Concurso de Méritos y Examen de Competencia para optar al cargo de:

MODELO FEMENINO Y MASCULINO

DESTINO : FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
MODALIDAD CONTRATO : CARRERA DE ARTES PLASTICAS (OBRAJES) CONTRATO A PLAZO FIJO (PERIODO ACADEMICO)

REQUISITOS:

- Haberse a fijado por la Carrera
- Acreditar experiencia en el cargo
- Presentar fotocopia de la Cédula de Identidad
- Presentar certificado de nacimiento
- Fotocopia Libreta de Servicio Militar (sólo varones)
- No tener parentesco en primer y segundo grado con funcionarios administrativos ni autoridades universitarias.

Las personas interesadas deben presentar sus solicitudes, Curriculum Vitae y demás documentos que evalúen su preparación y experiencia en las oficinas de la División de Técnicas de Personal (3er. piso EDIFICIO HOY) a partir de la fecha hasta el día viernes 27 de mayo a hrs. 17:00 inopostergablemente.

NOTA.- La Calificación de Méritos se llevará a cabo el día martes 31 de mayo a hrs. 9:00. El examen el día jueves 2 de junio hrs. 9:00

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar propuestas para:
Invitación Pública N°: CB3/94/013

Objeto: Suministro de Repuestos para Motores Cummins - Planta Cobija.
Plazo de presentación de propuestas: 4 de julio de 1994, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba
Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del pliego: \$us. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego.
Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, mayo 1994

Miguel Condori, un 'esclavo' convertido en 'pulpo'

"Los niños pueden llegar a tener mucho dinero. Como yo"

A los dueños de los principales puestos de venta que han conseguido acumular dinero con la venta de periódicos se los llama "pulpos" en el argot de los canillitas. Sus "empleaditos", conocidos como "esclavos", son niños voceadores que reparten los periódicos en los barrios. Miguel Condori, canillita hace 57 años fue monaguillo antes que fraile: 'esclavo' antes que 'pulpo'. De niño trabajó para uno de los mayoristas de su tiempo y hoy posee 5 'esclavos' y dos choilitas que trabajan para él. En su puesto de El Prado, esquina Reyes Ortiz, vende, además de la prensa local y del interior, revistas extranjeras y nacionales, libros universitarios y obras literarias. Esta es su experiencia.

P. ¿Quién le ayuda en la venta de periódicos?

R. Mi puesto de El Prado lo atiende mi esposa. Tengo dos hijos y dos hijas, mis hijos viven por su parte, uno es chofer y el otro es radiotécnico, mi hija mayor está casada y vive con su esposo, sólo nos ayuda mi hija menor.

En mi puesto tengo a dos choilitas que me ayudan con los periódicos, y 5 "empleaditos" que venden por la Avenida Bolívar y Tembladerani. Algunos de ellos son huérfanos y nosotros los criamos. Somos varios los canillitas que criamos a chicos huérfanos.

En mi casa ellos tienen su desayuno y almuerzo, los que no tienen casa duermen en la mía, así tienen un

lugar donde vivir y en el que son bien tratados. Porque cuando se los trata mal y no están conformes, se van. Por eso los llevamos al estadión y de paseo. Los chicos que me ayudan nunca han hambreado. Como se portan los trato, les llamo la atención más que a mis hijos. Por eso me han salido buenos chicos, muy honrados.

P. ¿Cómo llegaron esos niños a trabajar con usted?

R. Hay gente que no puede sostener a sus hijos y averiguan quién necesita ayuda. Los mismos chicos buscan trabajo. Algunos vienen del campo y otros de aquí de La Paz o de El Alto. Son hijos de albañiles o cargadores y nosotros los criamos como una ayuda a la familia.

P. ¿Cómo es el trabajo con ellos?

R. Ellos están conmigo desde las 4 de la mañana. Luego de desayunar vamos a recoger los periódicos, nos los repartimos y ellos van a vender hasta medio día. En la tarde ellos se van a la escuela y los que estudian en la noche, a trabajar a otro lado.

Cuando crecen se van. Pongamos que tienen 14 ó 15 años, se van al cuartel allí aprenden un oficio y al salir trabajan particularmente.

Cuando yo era niño se trabajaba el doble, en la mañana salían cinco o seis periódicos y en la tarde otros cuatro. Nos matábamos. Ahora sólo se trabaja medio día.

P. ¿Los llaman "esclavos"?

R. Ese sólo es un nombre que se les pone, un apodo cariñoso, porque

"esclavo" no es mala palabra, mucha gente a uno le dice esclavo. "Esclavo de tu trabajo o de tu patrón". Se les debe poner ese nombre porque el trabajo es sacrificado, pero al final rinde y, si se lo proponen, los niños pueden llegar a ser personas con bastante dinero, como yo.

P. A los que trabajan como usted, con niños, les dicen "pulpos". ¿Es verdad?

R. A uno le dicen "pulpo" porque tiene plata. Pero no lo somos. Nos llama así la gente envidiosa y que sigue en la calle porque no sabe aprovechar de su trabajo.

A mi señora le gusta ayudar y nosotros ayudamos a unas 4 ó 5 familias porque no tienen capital. Nos gusta ayudar a la gente pobre.

P. ¿Cómo se hizo canillita?

R. Trabajo desde muy pequeño. Al quedar huérfano fui recogido por Silverio Torres quien me enseñó a vender periódicos. Era contratista de la antigua Razón y distribuía los periódicos a los canillitas para que ellos los vendieran por los barrios.

P. ¿Está afiliado al sindicato de voceadores?

R. Sí, entre los años 57 y 61 fui Secretario General de los Canillitas. Como tenía más dinero que mis compañeros, compré un terreno en el cementerio para un mausoleo del gremio. Busqué dinero en las embajadas y otras instituciones para construir el mausoleo y mis propios compañeros me sabotearon y me sacaron de la Secretaría. Sin embargo, les regalé el terreno. Otro compañero se encargó de construir el mausoleo y ahora es ahí donde nos enterramos.

Rubén Alarcón.

Canillitas independientes



Lucí Letiva en su puesto de la calle

La calle hostil

Dos testimonios prueban la dureza de vocear la noticia.

Lucí Letiva, 25 años, tiene su puesto en la calle Mercado esquina Yazucocha. Bajo su responsabilidad está su sobrina huérfana, un bebé de menos de un año. La calle resulta dura con la niña. Este es su testimonio.

"Diariamente salgo de casa a las cuatro y media de la madrugada, con esta niña que me dejó mi hermana mayor. Ella murió dejándola de dos meses. Vivimos en Achumani y a esa hora no hay movilidad, hay que bajar hasta San Miguel a pie. Lo que gano nos alcanza para vivir, pero es sacrificado porque el bebé se ahurre."

Omar Miguel Cevallos. Tiene 14 años y considera que estar en la calle no es fácil. "Yo he nacido aquí, mi mamá desde chiquito me traía, pero empecé a vender a mis 7 años."

junto a mi abuelita, con la bajaba desde Villa Pabón. A mi abuelita venía a las cuatro media para recibir el periódico ahora ha fallecido y mi abuela a las seis de la mañana, estudio en el colegio Monsi, las noches. Levanto el periódico a las 19.30 y me voy al colegio, estoy en segundo intermedio, todo lo que se publica dentro del ambiente, drogas, la guerra en el país. Guardo los periódicos cada día, los leo generalmente me llevo tres, por las láminas que me coleccionando. Tengo una hermana pequeña. Mi papá es mormón, San Cristóbal, pero ya se va con nosotros porque busca mujer. Este trabajo es muy duro, tiempos de lluvia."



Miguel Condori en su puesto de venta de El Prado.

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA

INSTITUTO DE DESARROLLO MUNICIPAL CONVOCATORIA PUBLICA

Se invita a profesionales bolivianos a manifestar por escrito su interés en ser seleccionados para ocupar el cargo de Director Ejecutivo del IDEMU, de conformidad con los estatutos y reglamentos de esta institución.

El candidato a ser seleccionado deberá tener el siguiente perfil profesional:

- Título en provisión Nacional, con preferencia en las áreas académicas de Economía, Administración, Ingeniería o Arquitectura.
- Maestría en Areas de Interés específico para el puesto, tales como Administración Pública y/o Municipal, Gerencia de Empresas, Análisis de Mercado, Finanzas Públicas u Organización y Métodos;
- Experiencia en trabajos de consultoría en las áreas referidas en b) por un período mínimo de 5 años;
- Experiencia en el desempeño de cargos Municipales de responsabilidad de por lo menos 3 años (Oficial Mayor, Director de Departamento o División);
- Experiencia Gerencial en cargos que hayan incluido actividades de toma de decisiones, manejo de fondos y de personal, dentro o fuera del ámbito municipal;
- Conocimiento del Sistema de Inversiones Públicas y de las diferentes modalidades de financiamiento externo a través de entidades multilaterales y bilaterales;
- Excelente conocimiento del idioma Inglés;
- No mayor de 45 años.

Los antecedentes de los candidatos serán analizados y calificados por representantes designados por el Directorio del IDEMU, que contarán con el asesoramiento de las Naciones Unidas y el Banco Mundial. Los interesados deberán dirigirse por carta, adjuntando su Curriculum Vitae, hasta el 3 de junio de 1994, a la siguiente dirección:

H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA- SECRETARIA GENERAL
(1er. Piso) Pasaje Sucre N° 50329 - Casilla 172
Fax 2-6228-Cochabamba

Cochabamba mayo de 1994
EL DIRECTORIO DE AGMAB



CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

LA EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA, TIENE EL AGRAVO DE COMUNICAR A LOS COPROPIETARIOS DE EDIFICIOS EN LA CIUDAD DE LA PAZ, QUE DENTRO SUS PLANES EN EL MEJORAMIENTO DE SERVICIOS, LES OFRECE **APARTADOS POSTALES (CASILLAS) EN LOS CONDOMINIOS** PARA LA COMODIDAD DEL USUARIO.

A LOS EFECTOS ANTERIORES SE INVITA A LOS INTERESADOS A APERSONARSE A LA UNIDAD DE PLANIFICACION, EN EL EDIFICIO PALACIO DE COMUNICACIONES 2do. PISO, CON EL PROPOSITO DE AMPLIARLES LA INFORMACION Y CONDICIONES PARA LA PRESTACION DE ESTE NUEVO SERVICIO.

LA PAZ, MAYO DE 1994

AVISO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS ASPIRANTES AL CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994, QUE LA REALIZACION DEL MISMO ESTA SUJETO A LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES EMANADAS DEL HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO

- CARRERA ADMINISTRACION DE EMPRESAS:**
INSCRIPCIONES - 25 Y 27/MAYO/1994
LUGAR - 4to. PISO EDIFICIO ADM. DE EMPRESAS
INICIO LABORES ACADÉMICAS - 30/MAYO/1994
- CARRERA AUDITORIA:**
INICIO LABORES ACADÉMICAS - 30/MAYO/1994
INFORMACIONES - CENTRO COMPUTO AUDITORIA
- CARRERA ECONOMIA:**
INSCRIPCIONES - 25 Y 27/MAYO/1994
LUGAR - 5to. PISO MONOLOCK CENTRAL
INICIO LABORES ACADÉMICAS - 30/MAYO/1994

REQUISITOS, PLANES DE ESTUDIO, HORARIOS E INFORMACION GENERAL DEBERAN RECAER EN LAS RESPECTIVAS UNIDADES ACADÉMICAS.

LA PAZ, 21 DE MAYO DE 1994

Ulc. Jorge Baulista López
VICEDECANO FACULTAD CIENCIAS
ECONOMICAS Y FINANCIERAS-UMSA

Volvo

Dr Carlos Clavijo Vargas
DECANO FACULTAD CIENCIAS
ECONOMICAS Y FINANCIERAS-UMSA

SELLOS: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS - VICEDECANATO - LA PAZ
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS - DECANATO - LA PAZ-BOLIVIA

Las informaciones son el pan nuestro de cada día

... Paz Zamora le habría ido mucho mejor en su comparecencia ante la Comisión de Constitución del Congreso, si entre sus asesores hubiera contado con Reynaldo Adilio Honorio Calanchi, 14 años, "el modiglianero", como le dicen sus amigos. De contar con él, el presidente no habría tenido que reconocer, tantas veces, que durante la gestión no leía la prensa.

Este canillita no se le pasa una noticia. Analiza diariamente la prensa que va a vender, antes de lanzarse a ofrecerla a sus clientes. Hay que ser un periodista informado para atreverse a entrevistarle sin hacer el ridículo. El trajín de ganarse la vida, Reynaldo cada día le saca el jugo a las informaciones que vende: "Son el pan nuestro de cada día. Muy de mañana, en cuanto recojo mi cupo, me siento, leo las más importantes y después me voy a vender".

PORTAJESlo sometió a un test y no falló una sola pregunta.



Con la mercancía en la mano, corre por la calle Oruro y se pierde en la Avenida Mariscal Santa Cruz.

Victor Hugo Mansilla J.



CERAMICAS DE CALIDAD

GLADYMAR

PISOS Y REVESTIMIENTOS

Felicidades
Con motivo de su
2º Aniversario en La Paz
y por el cambio de su **NUEVA OFICINA** en:
Av. Tejada Sorzano N° 688 Telfs 374923 y 352877 La Paz - Bolivia

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES



Jorge Camacho, de explotado a dueño de kiosco

"No soportaba ser un esclavo"

Tenía 10 años cuando quedó huérfano. Vendió una oveja para costear el pasaje de Cochabamba a La Paz, donde Jorge Camacho Rodríguez se convirtió en canillita 'esclavo' a órdenes de un 'pulpo' (mayorista). Se pasaba los días voceando y las noches durmiendo en la puerta de las empresas para 'agarrar' la mercancía para su jefe. Por vender periódicos aprendió a leer. Pero un día, al quedarse sin trabajo, inició la guerra por independencia en el sindicato y obtuvo el permiso para instalar su propio puesto de venta. Hoy, tras 35 años de oficio, recuerda sus años de esclavitud.

Pregunta.-¿Cómo llegó a vender periódicos?

Respuesta.- De muy niño perdí a mi madre y a mi padre. Me vine de Cochabamba vendiendo una oveja. Tomé el tren y en cada estación quería bajarme. Pero preguntando, preguntando... llegué a La Paz, porque me hablaban bien de esta ciudad. Después de dormir dos noches en El Prado, me acomodé de vendedor de periódicos con el señor Condori.

P.-¿Cuántos periódicos vendía al día?

R.- Al día por lo menos vendía 100 ejemplares. Salían como pan caliente. Nosotros entrábamos por la puerta de atrás de los colectivos y salíamos sin periódicos.

P.-¿Cómo era el trato para los canillitas?

R.- De esclavos. Nosotros vendíamos para un mayorista que tenía entre 6 y 7 ayudantes. A veces, los canillitas nos pedían, el que vendía más tenía más paga, pero el que no vendía, no recibía nada.

P.-¿Cómo era el trato para los canillitas?

R.- Los mayoristas nos decían: "ya esclavos, a vender rápido". Por vender los periódicos no aprendí a leer. No tenía derecho de ir al colegio, la obligación de los 'esclavos' era vender los periódicos, no ir a clases. Cuando había noticias interesantes, nos obligaban a dormir en las puertas de las empresas periodísticas por no hacer falta. En la puerta del cine Bolívar o en las aceras de la Plaza Murillo tramábamos esperando que salgan las tiradas.

P.-¿Cómo era el trato para los canillitas?

R.- Entonces, para vender el sueño, nos dedicábamos a jugar "el beta" (pelota de trapo) en la calle. Así nos amanezcamos para agarrar periódicos. A las cinco ya tenía listo mi paquete. Mi primera venta la hice en la Tumusilla, donde salían las movidas al Desaguadero, Copacabana y otras provincias. Otros muchachos vendían desde las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros



las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

P.-¿Cuánto tiempo estuvo como esclavo?

R.- El jefe me trataba bien. Un día él aceptó darme un permiso de tres días para viajar y yo fui dos días más. A mi llegada me dijo que mi puesto había sido ocupado por otro. El no quiso reconsiderar su posición. Le dije: "Muy bien señor, recomiendo mi indemnización". Me respondió: "no, no, puedes ir a quejarte donde sea, no te podemos dar nada, porque a nosotros

las 6 ó 7 de la mañana.

P.-¿Cómo agarras el periódico a los lectores?

R.- Siempre hay que darle una repassita a las noticias importantes, después gritar: "¡Díalo, PRESENCIA! Hoy... el periódico está interesante. ¡Ve, lleve...". Cuando muró Barrientos, los periódicos salieron como pan caliente, a las 10 de la mañana ya no había un solo periódico para la venta. Es verdad que en ese tiempo, el ejemplar costaba barato.

tampoco las empresas nos

"Soy joven, me dice, tengo valor para trabajar". De eso pelado sin ningún beneficio. Yo no podía soportar ser un esclavo, un peón. Por eso que me votaron de mi primer decido independizarme y luego

puerto. Como me dediqué a esto, siempre conseguí trabajo y conseguí que me mandaran a este granito. En un momento me echaban a perder, reaccionado y tomaba el mismo como yo.

P.-¿Es rentable la venta de periódicos?

R.- Este negocio es más rentable. Soy coadun, tengo lo que se gana los días que alcanzan para el almuerzo y los días que se vende los sábados y domingos.

P.-¿Tiene sucesores en el negocio?

R.- No, sólo yo y mi esposa vamos a vender los periódicos, costumbre todos los días. Me acuerdo por lo que me enseñaron a vender los periódicos, a las cuatro y a las cinco en la puerta de la tienda para llegar a la hora de hacer se anotar, se reparten con y se los ordena. Eso es la serie. Luego, a vender.

P.-¿Cuál es el trato con los lectores?

R.- Hay que tratarlos con mucha cortesía. Prestarles para que eche una mirada a los periódicos. Lo que perjudica la venta es la televisión, ya no prefieren informarse por cada día aparecen en pantalla, el periódico va decayendo

Solicitada

FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA

JEFATURA DEPARTAMENTAL
CELULA "L" - La Paz

La Paz, 19 de mayo de 1994

Señor
Lic. Fernando Dippis,
Presidente Consejo Administrativo COTEL.
Miembros de Consejos de Administración y Vigilancia.
Presente.-

Distinguidos señores:

Por intermedio de la presente tengo a bien dirigirme a Uds. a objeto de referirme a la denuncia hecha pública en fecha 10 del presente mes, mediante el Vespertino Jornada, sobre supuesta irregularidades en dicha empresa, suscrita por mi persona en mi calidad de Jefe Departamental de La Paz de F.S.B., al respecto debo manifestarle que hecho el análisis correspondiente, retiré dicha denuncia por carecer de mi parte de los documentos respectivos, ya que dicho documento es de exclusiva responsabilidad del Sr. Remy Solares, el mismo que fue firmado por mi persona en forma por demás apresurada y sin haber analizado a profundidad su contenido. Consecuentemente me Retracto en forma Pública de dicha denuncia, al mismo tiempo presento a Ud. y los miembros de los Consejos de Administración y Vigilancia mi Satisfacción Pública mediante los órganos de prensa.

Esperando que la presente Satisfacción Pública sea aceptada por Uds. aprovecho la misma para saludarlos con mi mayor atención.

Jairo Butrón Michel
Jefe de Celula "L", FSB

Econ S.R.L. Anuncia:

Empresa Consultora en Computación

En su Centro de Capacitación el inicio de cursos teóricos prácticos del Sistema Operativo

UNIX

UNIX BASICO
UNIX AVANZADO
ADMINISTRACION UNIX

- 10 participantes por curso
- Una Estación de Trabajo por participante
- 2 hrs. diarias

...por supuesto... con la experiencia y el estilo de la mejor Empresa en Computación

Informaciones: Av. Mariscal Santa Cruz 2150, Edificio "Esperanza", Piso 3, La Paz.

SEGUNDA CONVOCATORIA

CARRERA DE ECONOMIA

Provisión de Auxiliares de Docencia: Gestión 1994.

Se convoca a todos los estudiantes de la CARRERA DE ECONOMIA, al Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para optar el cargo de AUXILIARES DE DOCENCIA, para la presente Gestión Académica, en las siguientes asignaturas:

- MATEMATICAS GENERALES I (MAT 1201)
- MATEMATICAS GENERALES II (MAT 2201)
- ESTADISTICA Y PROBABILIDADES (MAT 3301)
- ECONOMETRIA (MAT 5301)
- ECONOMIA POLITICA I (ECO 1101)
- ECONOMIA POLITICA II (ECO 2101)
- ECONOMIA POLITICA III (ECO 3101)
- ANALISIS ECONOMICO I (ECO 2401)
- ECONOMIA MONETARIA (ECO 4101)
- CONTABILIDAD NACIONAL (ECO 3601)
- PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS (ECO 5201)

Requisitos:

- 1.- Ser alumno regular de la Carrera de Economía y estar comprendido dentro de las exigencias que indica el Reglamento General de Auxiliares de Docencia, aprobado en el Primer Congreso Interno de la Universidad Mayor de San Andrés.
- 2.- Las solicitudes se recibirán desde el día lunes 23 hasta el 31 de Mayo de 1994. Hrs. 19:00 en la Secretaría de la Carrera, 5to. piso Monoblock Central.

Mayores informes en la Secretaría de la Carrera.

La Paz, mayo 20 de 1994

Lic. Mario Murillo- Oporto
DIRECTOR
CARRERA DE ECONOMIA

Vo. Bo. Dr. Carlos Clavijo
DECANO
FACULTAD DE
CIENCIAS ECONOMICAS
Y FINANCIERAS UMSA

(SELLO): FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS - CARRERA ECONOMIA - UMSA

FARMACIAS DE TURNO

327245

CORREOS

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

COMUNICADO

LA EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA RECUERDA A LOS LOCATARIOS DE APARTADOS POSTALES (CASILLAS) DE LA CIUDAD DE LA PAZ, QUE TIENEN LA OBLIGACION DE REGULARIZAR SUS CONTRATOS CON LA EMPRESA HASTA EL DIA JUEVES 30 DE JUNIO DE 1994, IMPOSTERGABLEMENTE.

PARA TAL EFECTO DEBEN APERSONARSE POR LA OFICINA CENTRAL, SECCION RECAUDACION DE CASILLAS, CASO CONTRARIO SE DISPONDRAN DE LAS MISMAS A PARTIR DEL DIA 4 DE JULIO, SIENDO ALQUILADAS A OTROS USUARIOS Y LA CORRESPONDENCIA PASADA A POSTE RESTANTE (LISTA DE CORREOS).

LA EMPRESA TAMBIEN ANUNCIA QUE EXISTEN CASILLAS DISPONIBLES PARA TODO EL PUBLICO INTERESADO.

LA PAZ, MAYO DE 1994

JUGO NATURAL

MARACUYA

de la naturaleza a su mesa

UNAPEGA
B.O. N° 19973/93
Producto del Chapare

Con alto contenido de Vitamina C

Para la preparación de refrescos, jugos, cocteles, helados, postres, dulces, mermeladas y tortas.

Preparación de refresco: mezclar el contenido de una bolsita de 200gr. de jugo de maracuyá con un litro de agua hervida, agregar hielo al gusto y servir. No requiere azúcar.

Ventas por Mayor y Menor

- Sucre Telf.: 22006
- Santa Cruz Telf.: 42011
- Oruro Telf.: 53273
- Cochabamba Telf.: 54154
- La Paz Telf.: 343246

DE VENTA EN FERIAS, KIOSCOS Y SUPERMERCADOS

!Dedíquese lo a Mamá!

Increíble Promoción

Un  **LADA** ... Por casi nada

Vagonetas y vehículos a 30 meses plazo.

Visítenos. Haga números y verá que por un LADA, Ud. aporta casi nada.

Representante exclusivo para Bolivia:

<p>LA PAZ: Av. Busch 1921 entre Díaz Romero y Villalobos Tel. 390713</p>	<p>SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz esq. José Mercado lado surtidor Madre India (2do. Anillo) Tels. 525041 - 526483</p>	<p>COCHABAMBA: Av. Villarroel esq. Obislas 1105 Tel. 81188</p>
---	--	---

Rodolfo Salamanca, historiador del periodismo

Pies y brazos de la prensa

Los vocadores forman parte de un oficio que se ha convertido en los pies y brazos de la prensa, gracias a los cuales, esta llega y se vende en todas las zonas urbanas del país. El historiador Rodolfo Salamanca, 78 años, director de la Academia Boliviana de la Lengua y autor de una "Memoria de la Asociación de Periodistas", explica cómo se desarrolló este gremio.

Pregunta.- P. ¿Cómo ve a los canillitas?

Respuesta.- Son un brazo complementario del periodismo boliviano, que contribuye a que los periódicos lleguen a todas las zonas urbanas del país. La gente para hojear la publicación no tiene sino que salir a la calle, donde siempre hay un "suplemento" o un puesto de venta. Los vocadores forman parte de un oficio que conoce la manera de interesar a los lectores señalando la importancia de sus noticias o de los problemas locales, nacionales e internacionales. Tienen también sus "caseros", en cuya puerta de casa dejan el ejemplar cotidiano.

P.- ¿Cómo se distribuía la prensa antes de la existencia de los canillitas?

R.- Desde la publicación de "El Chuquisaqueño" en febrero de 1825, hasta "El Comercio" de La Paz en 1869, la prensa periódica llegaba a los lectores por suscripción o se la adquiría en boticas y almacenes. Los primeros vocadores de periódicos aparecieron hacia 1903-1904. Ofrecían los impresos en las esquinas de las calles de mayor tránsito peatonal o por donde pasaban los cocheros movidos por mulas o caballos. Lo común fue la distribución de la prensa por medio de suscripciones, con entrega a domicilio.

Los primeros periódicos de Bolivia hicieron partícipes de su "batalla ideológica" a los canillitas de principios de siglo. Para ese momento estas publicaciones periódicas seguían registrando materiales político-partidarios, con muy poca apertura a la noticia, abundaban los artículos extensos de tipo doctrinal. A comienzos de siglo la pugna entre liberales y conservadores fue



acentuándose. A partir de 1916 los periódicos tuvieron, unos tinte liberal y otros tinte republicano, por lo cual la circulación de periódicos fue aumentando al mismo tiempo que la cantidad de vocadores, oficio que se extendió a todas las capitales de departamento.

Las posteriores empresas periodísticas comerciales, dejaron de lado la propaganda política, pero los vocadores se hicieron aún más indispensables. Con el desarrollo de la tecnología se abrió el camino para una prensa independiente, lo cual aumentó el número de vocadores.

P.- ¿Cuál era el papel de los canillitas?

R.- Hacia 1910 aumentó la cantidad de "suplementos", como se los llamaba a los vocadores y hacia 1930-40 los canillitas se ocupaban de la venta de impresos periodísticos sobre la base de un porcentaje por cada ejemplar que vendían. Así nació este oficio y posteriormente la organización sindical, con reivindicaciones. Los periódicos no podían plantear reivindicaciones a nadie, sino al gobierno respecto de la libertad de prensa, en cambio los canillitas lo hacían ante las empresas periodísticas para pedir más participación.

Hacia 1950 empezó la organización de canillitas, quienes al mismo tiempo ofrecían revistas extranjeras y billetes de lotería. En los años posteriores, los vocadores eran legión. En ocasiones cayeron bajo la influencia

Rubén Alarcón.

Mario Sosa Salazar, un negocio familiar

La calle del 'clan Sosa'

Los canillitas trabajan con frecuencia en familia, traspasándose el oficio de abuelos a nietos. Así se han ido formando los llamados "clanes" donde padres e hijos, hermanos, tíos y sobrinos se reparten las esquinas para la venta de la prensa. "Heredamos el oficio de nuestros padres y nosotros lo pasaremos a nuestros hijos", dice Mario, el jefe de la familia Sosa que copa la zona Camacho-Colón.



P.- ¿Es un negocio familiar?

R.- Vendo periódicos hace 33 años, con mi trabajo pago los estudios de 4 hijos, el mayor estudia en la Escuela Básica Policial, otro entró a la universidad a la Carrera de Derecho. Dos están todavía en la escuela. Heredamos el oficio de nuestros padres, especialmente de nuestra madre María Sosa. Este mi puesto (Camacho esquina Colón) era de mi madre. Es un negocio familiar.

Nuestra familia se dedica desde hace mucho tiempo a la venta de periódicos. Aquí me ayuda mi sobrina Elsa Sosa S. En esta misma esquina, donde está el Banco de Cochabamba, trabaja mi hermana Sara Sosa. Y otra de mis hermanas, Adela Sosa, vende en la calle Tarija esquina Linera.

Recorremos los periódicos juntos y luego nos los distribuimos para que cada uno vaya a su puesto. Si a alguna de mis hermanas le falta algún periódico, me pide que le preste algunos ejemplares. Así podemos acabar con todos los periódicos.

P.- ¿Contratan niños vocadores?

de PRESENCIA diarios, ahora me quieren pagar a sólo 50. Eso no me conviene ni a mí ni a la empresa

Serafín Llanquichoque, un esclavo con nostalgia de Tiquina

"Quiero volver a mi casa"

Su madre lo trajo a La Paz para que pudiera estudiar. El quisiera estar en su casa, allá en Tiquina, pero su patrona no lo deja partir. Entretanto trabaja, sin tiempo para nada, porque tiene que deambular por la ciudad "hasta acabar mi venta". Esta es la vida de un niño de los canillitas, llaman 'esclavo'.

Serafín Llanquichoque, 14 años, forma parte de un grupo de 10 niños provenientes del área rural que trabajan para una misma persona a cambio de un raquítico sueldo de 50 bolivianos al mes, comida y la posibilidad de asistir al colegio. Vino a la ciudad hace 3 meses desde Tiquina. Introverso y tímido aceptó, sin embargo, a ser entrevistado, pero no quiso decir el nombre de su tutor.

Serafín trabaja como 'esclavo' (subordinado en el argot de los canillitas). Es uno de los "empleaditos" de los "capos", los que tienen cierto capital y forman una especie de empresa para la venta de periódicos.

P.- ¿Quisieras volver a tu pueblo?

R.- Sí, pero la señora no me deja, me dice "¿quién va a repartir los periódicos?, no tengo otros chicos". Mi mamá me trajo aquí, porque no enseñan bien en mi pueblo. Yo he pasado a primero intermedio sin aplazarme, soy buen alumno. Estudio en el colegio Carlos Quintanilla, es colegio nocturno.

P.- ¿Dónde y cómo vendes?

R.- Ayudo a la señora en su



puesto de la Buena Vista, se acaba la venta. Ségueme a mí, la señora se enoja, no han ido a ambos". Ella tiene tres puestos: uno en la Buena Vista, otro en la Buena Vista y otro en la Buena Vista. Por la mañana levanto a las cuatro de la mañana para recoger los periódicos. La señora tiene su movilidad bajísima. Por mi trabajo de 50 bolivianos mensuales, gana bien.

P.- ¿Dónde comes?

R.- Ella nos da todo de almuerzo, té y comida. Los nuevos los chicos que traen para ella, además de una ra que cocina para nosotros.

P.- ¿Lees los periódicos?

R.- No, porque no tengo los microscopios, en las calles puede parar hasta acabar.

P.- ¿Cuántos hermanos tienes?

R.- Tengo tres hermanas, una menor trabaja en Pasquetti, la otra reparte los diarios conmigo y el otro no vive todavía.

P.- ¿Cuántos periódicos vendes?

R.- Más de 1.000



CORPORACION REGIONAL DE
DESARROLLO DE LA PAZ

COMUNICADO

Instituciones legalmente establecidas y comerciantes que deseen adquirir lana de ovino de la raza Corriedale, procedentes de la Cabana Kallutaca hacer llegar su oferta en sobre cerrado hasta el día 6 de junio a las oficinas de la Gerencia de Desarrollo Agropecuario CORDEPAZ (calle Gabriel Gonzales No. 221); los resultados se harán conocer después de los dos días de entrega de sus ofertas.

La cantidad, muestra de lana y otras informaciones se dará conocer en las mismas oficinas.

Gerencia Agropecuaria
La Paz, mayo de 1994

VUELVE EL EXITOSO TOUR...

Quinceañeros

Visitando los lugares más atractivos para la juventud:

México • Cancún
Miami • Disney

Nuestros 18 años de experiencia en este tour avalan un completo éxito.

Guía acompañante, en todo el viaje.
Pionera en el Tour Quinceañeros
Sea, Norah de Monroy

SALIDA:
22 DE JUNIO

NOV 1.850
CONSEJO PLAZA DE CREDITOS

15 Años

TRANSPORTADOR OFICIAL:
LAB AIRLINES
LARRY ARROYO MONTAÑA

QUO VADIS
TURISMO - VIAJES

Av. Mariscal Santa Cruz 1351
Edificio Litoral
Tels. 363387 - 350808

La FUERZA DEL AGUA
convertida en
ELECTRICIDAD BARATA Y PERMANENTE

Para poblaciones rurales, minería, hoteles, aserraderos, agroindustria, etc.:

TURBINAS HIDRAULICAS

Diseño, fabricación, suministro, instalación y puesta en servicio.

GARANTIA, DURABILIDAD Y ALTA EFICIENCIA

Consúltenos sin compromiso: AES/SEA Ltda.
Teléfono/fax 792076
Casilla 10922
La Paz - Bolivia



**Por qué no
leen los
periódicos**



Mauricio Antezano

El periódico no puede llegar a todo el público que no hay práctica de lectura y la televisión desplazó al periodismo escrito, por los expertos gubernamentales decidiendo con los canillitas. Uno de los expertos técnicos de la Reforma Educativa, Enrique López, y el subsecretario de Comunicación Social, Mauricio Antezana, se preocupan con relación a los factores que impiden para que la gente lea poco.

¿Cuáles son los factores que
hacen que la población tener habi-
tura, acceder a libros y a
la?

los. Hay que destacar un elemental. Bolivia es un país con una tradición de transmisión oral, donde la información se transmite de boca a boca. Pero también hay razones como el analfabetismo, que según estudios de organismos internacionales afecta a la población. Mientras como absoluto llega al 20

El área analfabeta está sobre la zona rural, donde el 68 por ciento de los habitantes son mujeres. En la escuela no alcanza al 10 por ciento los niños en edad escolar. De los 10 niños, 6 acceden a la primaria y 4 se quedan al margen porque no viven en el área urbana. La tasa de analfabetismo es del 85 por ciento, existe la deserción escolar y la falta de incentivo a la educación.

Lectura 7
 nalmente la escuela enfatiza la mecánica, la copia. No da importancia a la reducción de la lectura comprensiva. Por eso debe cambiar los métodos y escritura que son los que simulan la capacidad de leer los niños.

Para Bolivia llevar adelante la campaña de lectura. Si el maestro el hábito de leer frecuentemente que crecería la de periódicos.

Hay que comenzar desde la infancia, porque ahí se forman las inclinaciones de lectores, la educación especial, donde crece la lectura.



MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

ISO PARA LOS INTERESADOS EN EL REMATE DE VEHICULOS EN DESUSO Y CHATARRA

me al anuncio publicado en El Diario, de fecha 11 del mes en curso, se me da una vez realizada la valoración de los vehículos en desuso y la venta, se comunicará los lugares, fechas y horarios de remate. Para facilitar la acción objetiva de la valoración del material a rematarse

UBICACION	EQ. LIVIANO	EQ. SEMIPESA	EQ. PESADO	TOTAL
SEMEC		11		11
LARACOTA		12	12	38
RETIEN DE ENERG.	14		8	9
GEOTECNIA	1	11		11
POSTA IV		8	14	27
TOTALES	5	42	34	96

Se encuentra en la Posta 4 y el Botadero de Sopocachi.
Se remite se verificará en Laikacota.

Plaza Antioqueña, lado Terminal de Buses
Av. del Ejército, frente al Mirador de Santa Bárbara
Av. Simón Bolívar, frente al Mercado Camacho
Av. del Poeta, frente al Surtidor Municipal
Av. Ormaechea (Obrajeros), entre las calles 15 y 16
Calle de la Cañita Figaro.

Información será proporcionada en la Dirección de Bienes Municipales, al 375264 y en la Oficialía Mayor Administrativa Financiera, teléfonos 375264 y 375267.

DIRECCION DE PRENSA Y RR.PP.
La Paz, mayo 20 de 1994

“Los periódicos son la mejor escuela”

Este es el testimonio de Agustín Ríos, 45 años, canillita desde 1956, cuando tenía siete. Su vida ha sido un permanente madrugón. De niño se levantaba a las dos de la mañana para ir a recoger los periódicos y luego a correr calles voceando su mercancía. Actualmente, padre de cuatro hijos, tiene un kiosko en El Prado y cada día se queda dos horas más en la cama.

"Soy canillita desde 1956. Cada día iba a la imprenta a las diez de la mañana a recoger los únicos periódicos que habían entonces: *El Diario* y *la Nación*. Por la noche salía *Última Hora*, que yo conseguía abrir las puertas de los cines. Después apareció el semanario *PRENSA*. Volvía a mi casa a las diez, once de la noche, otras veces me quedaba con otros canillitas. Era un niño de la calle, no asistía a la escuela, pero los periódicos fueron mi mejor aula. Con ellos aprendí a conocer las letras y a leer. También aprendí a tratar con respeto a las personas.

Posteriormente, mis clientes me aconsejaron estudiar y prepararme para el futuro, para que cuando tuviera hijos pudiera orientarlos. En la escuela sufrí la discriminación social de parte de mis profesores y compañeros por ser canillita. Me llamaba la atención ver que mis compañeros vivían mejor, tenían una familia...

Antes socialmente el canillita era marginado. Era el que lustraba zapatos, algunos borrachicos. Actualmente hay canillitas bachilleres, hasta universitarios.

Ahora empezamos a trabajar a las cuatro y media de la mañana. A la salida de los periódicos tenemos que estar presentes porque nos entregan la mercadería por lista.

Tras la recogida viene la venta, desde las siete de la mañana hasta las siete de la noche. Es un trabajo sacrificado que no tiene un día libre.

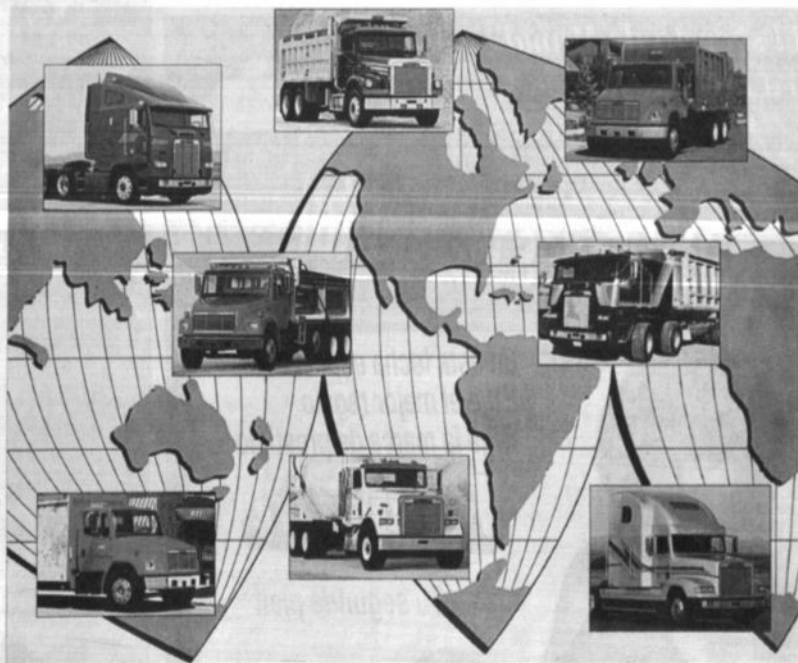
Hoy en día, hay muy poca demanda de periódicos a causa de la radio y la televisión. Yo no quisiera que mis hijos sean capillitas, no quiero que pasen lo que yo pasé.

Norma Tórrez S.

Norma Tórrez S.



FREIGHTLINER
TRUCKS
EN BOLIVIA



LA MEJOR OPCION PARA EL TRANSPORTE

FREIGHTLINER el camión ideal para trabajar en cualquier tipo de camino en cualquier altura y en las condiciones más difíciles. El único camión que es fabricado de acuerdo a requerimientos técnicos para Bolivia.

FREIGHTLINER CORPORATION es una subsidiaria enteramente propiedad de Mercedes-Benz AG

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

COMBOGEL S.A.

LA PAZ: Av. de las Américas 396 (Villa Fatima) • Telfs.: 210436 - 211925
SANTA CRUZ: Kilómetro 3 1/2 carretera al Norte • Telfs.: 421114 - 422948
Cochabamba: Automotores Chba. Hamiraya 360 • Telfs.: 47433 - 47961



Guillermo C. Fernández

"El 'Ché' nos hizo ganar mucha plata"

La falta de hábitos de lectura, la competencia de la televisión y la crisis económica son, según el canillita Guillermo C. Fernández, las causas de la escasa venta de periódicos de la que se queja su gremio. Por el contrario, los días de oro para ellos, son los que traen grandes noticias. Las más vendidas en las últimas tres décadas fueron: la muerte del Ché, la de René Barrientos y la clasificación de la Selección al mundial.

Guillermo C. Sánchez lleva muchos años en la venta de periódicos. Con la experiencia que le dio la vida y la venta cotidiana, analiza las causas por las que los periódicos ya no se venden como antes.

Los canillitas conocen las noticias que venden. Capitan como nadie lo que interesa al lector y saben destacar la importancia de su mercancía. Por eso son capaces de exhibir los periódicos justamente por la noticia que atraerá lectores. Reconocen un acontecimiento importante y pueden hablar con cierta solvencia de los problemas que preocupan al país.

Ése es el caso de Guillermo, cuya madre también se dedicó al voceo de periódicos y crió a sus hijos con los ingresos que generó por la venta de periódicos.

Pregunta.- ¿Cuáles han sido las épocas de bonanza para los canillitas?

Respuesta.- Hubo bonanza antes de la televisión. Nuestro enemigo principal es ese. Las transmisiones deportivas nos perjudican: ya no vendemos como antes, porque

el lector conoce los resultados y no le interesa comprar periódicos. Este fenómeno se vive con mayor fuerza desde hace 8 años. El periodismo escrito sufre las

consecuencias de esa competencia.

P.- ¿Qué noticias fueron las más vendidas?

R.- La mayor cantidad de ejemplares los vendimos cuando la muerte del Che Guevara, en 1967, y cuando se publicó su diario. También cuando murió el Gral. René Barrientos, se agotaron los periódicos, el mismo año 1967.

Otro acontecimiento que provocó una venta inusitada fue cuando Bolivia le ganó a Uruguay en 1977. En 1993, cuando el Seleccionado de fútbol se clasificó para el Mundial 1994, también subieron las ventas, pero no como antes.

En los años 70 recibíamos buenos ingresos porque se tenía abundantes noticias. La gente compraba los cinco periódicos. Actualmente cada persona apenas nos compra apenas uno.

P.- ¿Qué otros elementos influyen en la baja venta de periódicos?

R.- El precio, la falta de hábitos de lectura, son problemas muy serios para nosotros. No llegamos con fuerza a los sectores populares, porque no tienen dinero para comprar los periódicos.

Estos sectores necesitan un periódico barato, y contar con un orientador. El papel de un medio de comunicación es informar

y orientar.

El público puede recurrir a los periódicos para ayudarse a sí mismos en sus estudios. Por este motivo creo que es necesario editar suplementos educativos, por ejemplo.

Es urgente iniciar una campaña nacional de lectura.

P.- ¿Por qué tanto interés en hacer una campaña de lectura?



Los canillitas en el exterior de PRESENCIA el día de la Ecuador. Los lectores han ganado mucho.



R.- Si no hay lectores e ingresos para nosotros. Cuanto más ejemplares vendemos, ganamos nosotros y también las empresas. Ese es el criterio y en esta gestión vamos a insistir en esto.

Al periodismo escrito le conviene coincidir con la para que lea. El Estado debe hacer campañas de lectura con las empresas periodísticas.

P.- ¿Qué opina del periodismo escrito?

R.- Me parece el más malo porque las noticias de la prensa escrita son la base para los demás medios, como la televisión y la radio.

Estos dos medios dan a conocer la noticia del momento, analizan y profundizan en las veces pecan de superficiales.

El secreto de Mamá
para lucir bella, son...
medias Lycra de

Agustín

Felicidades en tu Día!

En esta fecha especial
Elige el mejor regalo
Elige la marca de prestigio

Krystin

Tu segunda piel!



No hay nada
más dulce
que el cariño
de una madre



Agrégueme más dulzura a mamá en su día con
Quality Street.
Mackintosh's

NUESTRO DIABLO TRABAJO AYER CON EL COLO COLO



Marco Antonio Echeverry (derecha), conversa a su llegada a Santiago de Chile con nuestro enviado especial. El Diablo se entrenó por la tarde en la cancha de Colo Colo. (Fotografía: Umas Noticias para la Presencia).

SE CLASIFICO INDEPENDIENTE

SUSPENDEN A JUEZ ROSSEL

Protagonizó incidente en estado de ebriedad



Cid Martínez

ESPIA ALEMAN NOS SEGUIRA A IRLANDA

HABRA HOY BICICROSS EN ACHUMANI



La Paz, domingo 22 de mayo de 1994

DEPORTES

CRIBICO

El más querido del Paco

C. Lopez N° 315
Tel. 321744 - Fax 324124

COBAS GANAN EN TAE KWON DO

Colaboración especial de Roberto Rojas

EN TAE KWON DO UNO COBRA PREMIOS.

LOS OTROS PAGAN LOS RATOS ROTOS

Mauro Silva desmiente

Hijo de Jandro, 21 may (EFE). El futbolista Mauro Silva, mediocampista de la selección de su país y del club Deportivo La Salle, desmintió hoy sábado que haya sido víctima de un intento frustrado de secuestro poco antes de viajar al Mundial de EEUU '94.

"No pasó nada", declaró Silva, y añadió que "si ocupaba un espacio en la televisión cada hoy por el diario 'Jornal da Manhã' de Río de Janeiro, abandonaría el fútbol y se iría a 148 kilómetros de São Paulo, bajo escolta policial debido a que iba a ser víctima de un secuestro".

Algunas autoridades locales dijeron al matutino que el jugador había sido secuestrado por se enfrentó a policías, pero otras dijeron que se trataba de un supuesto ladrón de automóviles.

Arqueros veteranos

Una agencia internacional de noticias transmitió recientemente una nota sobre el arquero Thomas Ravelli, y afirmó que "con sus 34 años es el arquero más veterano de los que competirán en la Copa Mundial de Estados Unidos".

Nombre	Edad
Joseph A. Bell (Camertun)	8/10/54
Thomas N' Kono (Camertun)	20/7/55
Carlos L. Trucco (Bolivia)	11/8/57
Antonios Mironu (Grecia)	4/5/58
Gilmar (Brasil)	13/1/59
Michel Preud'homme (Belgica)	24/1/59
Thomas Ravelli (Suiza)	13/8/59

Esos serán, salvo modificaciones de último momento, los arqueros más veteranos en la Copa Mundial de la FIFA.

En este día...

22

DE NUESTRAS FIGURAS:

BLEYER, PEDRO RODOLFO: Importante esgrimista uruguayo. Recordado por haber sido cochabambino que jugó en La Salle de su ciudad.

CASTILLO, MARIO RENE: Jugador uruguayo de fútbol. Jorge Roberto Castillo fue el cochabambino que jugó en La Salle de su ciudad.

DE LA FUENTE, GINO: Destacado jugador cochabambino de baloncesto del plantel de La Salle durante su etapa en Uruguay.

GOROSTIAGA, EDUARDO: Memorable de nuestro terral.

LES: Nació en La Paz, fue uno de los primeros en jugar asiduamente en el exterior.

GUEVARA, RITA ROSARIO: Voleibolista en Cochabamba.

MENDIZABAL, CLAUDIA: Atletista olímpica que también se dedicó a la gimnasia.

OVANDO, MAGALY: Basquetbolista olímpica.

QUEZADA, DILA: Basquetbolista de Santa Cruz que jugó en Santa Rosita.

RETAMALDO, JESUS: Cúmplice cuartu en Eji.

Del altar a la concentración

Lima, 21 may (EFE). El portero de Universitario de Deportes y de la selección de fútbol de Perú, Miguel Miranda, se casó anoche y de la iglesia regresó a la concentración de su equipo por lo que dejó la luna de miel para más adelante.

Universitario juega hoy el "clásico" del fútbol peruano frente al Alianza Lima, aunque Miranda no será el titular de su equipo sino el suplente. Fue un matrimonio entre deportistas, pues la esposa de Miranda es Sonia Heredia, una ex-voleibolista que durante años defendió la difusa peruana.

Internado por leucemia

Turin (Italia), 21 may (EFE). El jugador del Juventus Fortunato fue ingresado anoche en la sección de hematología del Hospital Maggiore de Turin, sometido a un tratamiento contra la leucemia.

El jugador de 22 años, fue sometido a los exámenes de control prescritos por el médico del club, Riccardo Agricola, al persistir en los últimos días un proceso febril.

El boletín médico emitido ayer por el director del servicio de hematología, Dr. Giovanni Gatti, afirma que "los análisis de laboratorio prueban la diagnosis de leucemia aguda linfocítica para lo que se ha procedido de inmediato a la quimioterapia".

Para tomar nota

Don Mario Mercado se dio ayer el gusto de tomar una foto de todos los periodistas que acudieron al acto de clausura del primer período de la escuela de fútbol del Club Bolívar.

La realidad es que el día anterior se le dio el gusto de tomar una foto de todos los periodistas que acudieron al acto de clausura del primer período de la escuela de fútbol del Club Bolívar.

Requena fue penalizado de Oriente y en la tarde se fue a la casa de su familia, legado ante el Consejo Superior de la Liga.

El domingo 29 se realizará el primer torneo de competencia auspiciado por la Asociación de Fútbol de Cochabamba. Entre los participantes se encuentran los equipos de Cochabamba, Sucre, Potosí, Chuquisaca, Beni, y Bolívar, obligatoriamente, en la modalidad de match olímpico.

Por supuesto que no se podrá permitir el ingreso de Walter Quispe "Tata" a la selección nacional, se sacó tiempo para ir a la realidad de los boques que se están haciendo en el estadio "El Fortín".

Confiado que sintió nostalgia cuando vino al ring, aunque también habló de las jornadas de lucha que le prolongaron en las que fue protagonista. Es importante que otra vez haya estas programaciones para impulsar de nuevo el boxeo en La Paz", expresó.

[illegible]

puerta abierta

La Paz, Bolivia, domingo 22 de mayo de 1994

Francine Secretan: Habitando el espacio

Walter Chávez Sánchez

La II Bienal Futuraanki que se celebra en Japón escogió la obra "Espacios sutiles" de la escultora boliviana Francine Secretan como una de las diecisiete finalistas que competirán el próximo año por el Gran Premio de Puesto que significa la invalidez de la obra de Francine Secretan y sobre sus preocupaciones esenciales respecto al arte de la escultura.

La escultura es una forma de expresión muy intensa; a través de ella el hombre logra animar a una estructura tangible que finalmente llega a tener perspectiva, de una intuición, que para manifestarse en su completitud es en el proceso de formación del juicio estético (por parte del espectador) por participar fundamentalmente dos vías sensitivas: la vista y algún componente peculiar del tacto, como escribe Gillo Dorfles.

En la antigüedad, sobre todo en las culturas cunas de Occidente, la escultura estuvo determinada por una necesidad representativa, ya sea de índole antropomorfo o zoomorfo, sin embargo en nuestro siglo, los modales en la representación directa, de ningún modo desatienden la modulación ("tangible y táctil") del espacio.

Pero no porque en estos tiempos se haya optado por la escultura abstracta el artista se ha alejado de lo natural, al contrario muchos críticos ya han señalado por ejemplo que las figuras monolíticas de Brancusi



guardan alguna relación con las rocas talladas de Mesopotamia, la obra de Henry Moore es una sublimación racional de los vestigios que aún quedan en Chapultepec, etc.

La obra de Francine Secretan también se guía por una preocupación parecida.

Como ya lo hemos mencionado, ella pretende captar en su arte las principales determinaciones espaciales y míticas que definen a los espacios andinos; sus esculturas, a través geométricas (influidas por la cruz cuadrada y las nociones numéricas y espaciales truanakotas) aspiran a la intemperalidad y se proponen ocupar e impregnar esos espacios de un singular misticismo que avanza hacia la apertura total, hacia la mirada infinita.

Hasta hace poco ella trabajaba en madera, sin embargo ahora se ha volcado de lleno al empleo del metal; este material le permite mayor monumentalidad y muchas posibilidades de ejercer un mejor dominio sobre las líneas (líneas que se desplazan en movimientos más libres) y donde es más perceptible la periodicidad de los elementos y las nociones de la cultura truanakota que animan su obra.

LAS PREOCUPACIONES DE LA ARTISTA

Francine Secretan, es una persona poseionada por el hábito creativo. "Nunca me detengo, porque sé bien que en algún momento inusitado voy a descubrir una nueva forma, eso me seduce tremendamente". Pero Francine también hace muy preocupada por el escaso interés que despierta el arte en los medios oficiales. "Casi nadie se interesa por la escultura, ninguna autoridad a pensado siquiera en integrar una obra de arte al diseño urbano". En esto la artista tiene plena razón, sabido es por todos que nuestras urbes, como todas las urbes modernas, marchan a paso acelerado hacia una saturación visual, algo que finalmente resulta opresivo y estresante, por eso cada día se hace más necesaria una reflexión sobre nuestro espacio cotidiano, para integrar a los elementos de los que nos rodean a una visión más integral de lo que nos rodea. Una buena obra escultórica ubicada en un punto preciso de la ciudad no sólo se comportaría como un artefacto estético, fuente de deleite, sino también podría cambiar radicalmente el espacio, podría dotarlo de nuevas significaciones y de infinitas sugerencias. Para esto habría que pensar en una comprensión moderna de la escultura: celebratoria, los monumentos no tienen porque seguir siendo directos (caballos, soldados, bustos), sería preferible pensar en formas más ambiguas y por lo mismo más sugerentes. Por otra parte, se hace necesario también terminar con la "dictadura" del museo, acabar con la restricción de la obra al interior de la sala, y sacar el arte al aire libre donde exprese mejor el movimiento, la incommensurabilidad y la libertad. La escultura se presta como ningún otro arte a estas intenciones; se pueden tomar como ejemplos de esto, la integración de los trabajos de Arp y Laurens a la arquitectura de la Universidad de Caracas, o la obra de Lipchitz en el Ministerio de Educación de Río, entre otros, aunque en realidad sobre esto sólo los encargados de diseñar las políticas culturales tienen la palabra definitiva.



"Tila para conservar la integridad de la mujer", escultura en madera que forma parte de una serie anterior de obras de Francine Secretan

David Acebey y Wara Cajías, ganadores del Concurso de Cuento de PRESENCIA

David Acebey Delgadillo, residente en Santa Cruz, y Wara Cajías Ponce, natural de La Paz, resultaron los ganadores de la tercera versión del Concurso Anual de Cuento que convoca PRESENCIA.

Acebey se hizo acreedor al Premio Único en la categoría de cuentos de tema y forma libres con su obra "El Chulán loco", firmada con el pseudónimo de "La Chiva Mora". Cajías obtuvo el Premio Único en la categoría de "cuento breve por 'Calor' firmado con el pseudónimo de Manuela Luna.

El jurado calificador, integrado por Blanca Wiethüchter, Carlos Coello Vila, Glancarla de Quiroga y Manuel Vargas, ponderó en el cuento de Acebey "la fluidez de la narración y el manejo del lenguaje; la unidad y la originalidad de la trama; y la recuperación de un espacio rural boliviano".

En el caso de "Calor" se apreciaron "el tratamiento de un tema cotidiano traducido en imágenes originales; la sencillez y la claridad del lenguaje y la representación de 'el mundo femenino desde una perspectiva novedosa'".

Ambos premios fueron concedidos por unanimidad. En la categoría de cuentos de tema y forma libres, el jurado decidió otorgar las siguientes menciones, en orden alfabético: A Orial Andina, residente en La Paz, por "Las cabañas del río Pira"; a Rubén Carlos Chacón Ortiz, de La Paz, por "Memoria de una magia"; a Eduardo Córdova Eguivar, residente en Cochabamba, por "El ojo de la liebre"; a Gonzalo Flores Céspedes, de La Paz, por "Una carta en papel de seda"; a Joaquín Loayza Valda, de Sucre, por "Jinete y cuatralbo"; a Luis Ramiro Rivera Moscoso, de La Paz, por "Cita ausente"; y al pseudónimo J.C. Garza, cuya identidad todavía no ha sido establecida.

Las menciones en la categoría de cuento breve son para Luigi Alessandro Arata Urquiza, de Sucre, por "La araña"; a Marcial Armella Acosta, de El Alto, por "Consagración de la ballarina Thera en Creta"; a Pablo Rojas Paredes, de Cochabamba, por "La espera"; a Javier O. Zamora Michel, de Sucre, por "El príncipe encantado"; y al pseudónimo SIC, cuya identidad no ha sido establecida.

A la tercera versión del Concurso Anual de Cuento de PRESENCIA se presentaron 287 textos provenientes de toda la República.

Los premios serán entregados en La Paz a los ganadores, o a los representantes que éstos designen, en una ceremonia especial programada para el día viernes 27 de mayo.



El jurado en deliberación: Carlos Coello Vila, Blanca Wiethüchter, Glancarla de Quiroga y Manuel Vargas.

La Paz cuenta con un Sistema Municipal de Bibliotecas que permea al centro de la ciudad y 17 ramas en las cuales se levantan -aunque en condiciones precarias- unidades cuyo público principal son los estudiantes de colegio.

Según estas cifras ya tendríamos la oportunidad de hablar en la Alameda de la Biblioteca Municipal "Mariscal Andrés Bello" de Santa Cruz. También la Biblioteca Central, misma que se levanta en una esquina frente a la Plaza del Estudiante.

Según datos proporcionados por



la actual directora interna del Sistema Municipal de Bibliotecas, María Fedak Kurpel, la unidad central atiende a diario a un promedio de 2.500 personas, en su mayoría estudiantes de colegio y universidad, aunque también acuden investigadores, profesionales y público en general.

MENOS BUROCRACIA

Cualquier persona puede ir a la Biblioteca para recabar información sobre distintas áreas del conocimiento. Ya no existe el carnet de lector que hace año y medio se exigía tramitar, precisándose únicamente el carnet de identidad o el de estudiante.

La ventaja de esta modalidad es que se supera la burocracia, se facilita el ingreso de lectores, pero con ello se ha perdido la posibilidad de llevar libros a domicilio pues ahora sólo pueden leerse en sala.

Queda a futuro se piense en un sistema de préstamos a domicilio, pero la gran preocupación actual es educar al público lector que en gran cantidad se dedica a arrancar páginas, pincharlas y hasta robarse libros, eludiendo el control" nos dijo Fedak, añadiendo: "si ahora es así, que será si los libros salen de la Biblioteca".

LAS SALAS

Para facilitar la consulta, se tienen por separado las salas de Referencia, Principal, Universitaria y Nacional. La primera ofrece enciclopedias, manuales, diccionarios y documentos para una consulta rápida sobre un tema específico. La encargada de atender esta sección nos explicó que allí acuden personas que no tienen un dato exacto sobre la bibliografía que requieren, encontrando la orientación necesaria sin necesidad muchas veces de acudir al fichero, o recibiendo la sugerencia de visitar otra de las salas u otra biblioteca.



Aquí mismo se atiende una sección nueva, dedicada a publicaciones periódicas (revistas, folletos, etc.). La biblioteca no tiene suscripción pagada con ninguna revista, por falta de dinero, pero a cambio logra suscripciones gratuitas que recientemente se están aprovechando pues antes las revistas simplemente se perdían. Para informar sobre novedades, se está editando un boletín titulado "Servicio de Alerta de Información" que ya está en su tercer número.

La sala Principal es sobre todo para colecciones. Los ficheros -como en las demás salas- están ordenados según el Autor, el Título y la Materia. La responsable de atender esta sala

dijo que se nota la falta de orientación que reciben los alumnos en los colecciones.

pues muy pocos saben cómo manejar el fichero.

La sala Universitaria cuenta con textos para las distintas carreras que se estudian en La Paz. Es quizás la parte más débil de la Biblioteca, pues en disciplinas que requieren de actualización permanente ya no es posible encontrar material adecuado.

Finalmente, la sala Nacional ofrece colecciones de autores bolivianos. Es una sala muy visitada y en ella se encuentran novelas, cuentos, ensayos, poesía, etc.

Otro servicio importante es el de la Hemeroteca. La Biblioteca tiene a disposición del público periódicos locales de cada día y antiguos desde 1800.

HORARIO
El horario de atención es de 8:30 a 20:30 de lunes a viernes, sin interrupción a medio día, y sábado de 8:30 a 13:00.

La parte de periódicos antiguos en la Hemeroteca, atiende recién desde las 16:00 horas.

FOTOCOPIAS

Si bien los textos no salen de ninguna sala, un servicio privado (no de la Municipalidad) instalado en cada una de ellas permite que el usuario fotocopie el material de su interés, a excepción de los periódicos antiguos empastados que sólo se pueden fotocopiar.

LIBROS NUEVOS

La Biblioteca, como todo el Sistema, depende directamente de la Ofi-

cialía Mayor de Cultura. Los sueldos del personal los paga la Municipalidad, pero el Sistema no cuenta con recursos para manejarse independientemente, ni siquiera en lo básico. Recién se aprobó una cuota chica que ha permitido adquirir material de escritorio indispensable para hacer el trabajo de catalogación, clasificación y fichaje de los libros (cartulina, cintas de máquina, bolígrafos, etc.).

Según Fedak, libros no se compraron desde hace mucho, aunque claro se reciben donaciones de autores nacionales.

El problema de dinero es lo que provoca la desactualización de la biblioteca. Pero también el descuido, pues Fedak informó que al asumir el cargo vio que un enorme "stock" de libros había permanecido "estancado" por falta de un trabajo de catalogación. Esta misión se ha emprendido desde febrero, así como el inventario de los libros.

Por otro lado, se ha enviado cartas a los directores de colegio que rodean las bibliotecas zonales para que ellos den a conocer las necesidades de bibliografía.

Se espera que en estas semanas se tenga la respuesta para elaborar una lista común, hacer un presupuesto y efectuar la compra.

EL FUTURO

Para un futuro mediano se piensa reorganizar y modernizar el Sistema de Bibliotecas.

La mirada está puesta en la automatización, en el uso de técnicas modernas que faciliten el trabajo a funcionarios y usuarios de la Biblioteca, los que ahora trabajan en viejas máquinas de escribir y con fichas desactualizadas en ficheros que se caen de viejos según lo que vitmos con nuestros propios ojos.

Primer Concurso de Teatro

"Raúl Salmón de la Barra"

p.4

"Lo frío y lo caliente"

p.6

de Amalilef Teatro

Semblanza de Hugo

Daniel Ruiz

p.5

Entrevista con

Alberto Villalpando

p.3

propósito de la condecoración "Chachapuma de oro"

Hugo Daniel Ruiz y la etnografía boliviana

Operto Ordóñez

El propósito de la condecoración "Chachapuma de oro" es reconocer a quienes han contribuido al desarrollo de la etnografía boliviana. En este sentido, Hugo Daniel Ruiz es una figura clave. Su obra, "La etnografía boliviana", es un trabajo monumental que recoge la historia y el estado actual de la disciplina en nuestro país. Ruiz, nacido en 1927, es un etnólogo y antropólogo que ha dedicado su vida a la investigación y la enseñanza. Su obra es un testimonio de su compromiso con la etnografía boliviana y su deseo de que esta sea reconocida como una disciplina académica legítima. Su trabajo ha sido fundamental para la etnografía boliviana y su legado es invaluable. Su obra es un testimonio de su compromiso con la etnografía boliviana y su deseo de que esta sea reconocida como una disciplina académica legítima. Su trabajo ha sido fundamental para la etnografía boliviana y su legado es invaluable.

K'utas (Potosí y Oruro, 1973). **Calcha** (1974). **Chilpa** (1974-1976). **San** **nación de Mojos** (1974). **Chacabco, paca-** **huara, arona y ese** (1978). Las expediciones duraban varios meses para transportar los bienes culturales etnológicos recuperados. Entonces, estos bienes no estaban incorporados a la legislación vigente, y la propia constitución excluía lo etnológico de sus artículos conservacionistas.

Una nueva concepción museológica... El museo incursionó en las comunidades artesanales de origen colonial, recuperando diseños ancestrales, restituyendo la memoria y difundiendo sus contenidos entre la emergente fuerza artesanal. En 1966 organiza el **Primer Concurso Nacional de Arte Popular**, que se mantiene hasta 1972; organiza ferias de exposición, con muestras de centros artesanales de **Khokho-Liqui Liqui**, **plateros de Umalá y Cacha** y "cerámica policroma de Copacabana". Solo después se crea el Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Artesanía (IN-BOPIA). Lo **indio** entraba con fuerza a la mentalidad postindependiente de la época. Concursos, ferias, exposiciones, venta, no eran sino parte de esa estrategia. Se pretendía ir más allá, avanzar cada vez más sobre la casta inexpugnable mural de la apatía estatal, que no comprendía el rol de un museo en un país en vías de desarrollo. El Museo había ingresado, de esta manera, a un mundo complejo, difícil por su propia naturaleza, investigar, la concepción museográfica cambió radicalmente cuando el Museo abrió una oficina en la ciudad de **Ayorede**, mostrando los efectos de los efectos del desarrollo que empujó a la otra orgullosa nación guerrera, a la prostitución y al alcoholismo. La opción pública quedó estrechada por la denuncia. El avance tecnológico de esa nación, contrastaba con ese cuadro. Lo cédico, al que se acostumbró al público, dejó de ser el atractivo.

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore, es hoy una referencia esencial para cualquier estudio científico o académico, espacio abierto para comprender y acceder a invaluables tesoros; la mayor acumulación histórica de memoria etnológica de la Nación. Producción intelectual. Publicados: "Fiesta patronal en San Pedro de Achacachi", 1966; "El museo como centro de preservación y difusión cultural", 1977. **Guía bilingüe para visitantes** aymaras a la exposición **ayorede** —esta versión traducida al inglés— (1978). "Desarrollo del textil en los andes bolivianos y áreas adyacentes", 1981. "Alfarrería, máscaras y bordados", 1981. "La antropología como instrumento para la incorporación de la cultura popular tradicional en la educación", 1980. "La actividad de investigación", 1988. **Una puerta abierta a la cultura boliviana** —en coautoría con O. Oporto O. y A. Díez A., 1987; "Implementación de programas y proyectos en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore", "restauración del Museo", 1982; **Universidad Técnica Andina del Quesuayo, Bases Fundamentales**, 1981.

Indicados: Consideraciones generales sobre artesanía popular, 1971; El museo de arte popular y el museo del pueblo boliviano, 1971; Guion del Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1974. Consideraciones generales sobre el Museo, 1974; Nueva orientación para los museos, 1975; Reseña histórica del MUSEF y proyecciones futuras, 1989; Proyecto de rescate del textil andino para programas de restitución y revalorización cultural, 1981; Compilación de documentos coloniales y republicanos referidos a la cultura aymorede, c. 1977; Proyecto del Museo Nacional de Antropología, para la ruta turística de NN.UU. para el área andina. Límites, multinacionales entre Perú, Bolivia y la Argentina, 1980.



Hugo Daniel Ruiz

pueblo boliviano, 1971; Guion del Museo Nacional de Etnografía y Folklore, 1974. Consideraciones generales sobre el Museo, 1974; Nueva orientación para los museos, 1975; Reseña histórica del MUSEF y proyecciones futuras, 1989; Proyecto de rescate del textil andino para programas de restitución y revalorización cultural, 1981; Compilación de documentos coloniales y republicanos referidos a la cultura aymorede, c. 1977; Proyecto del Museo Nacional de Antropología, para la ruta turística de NN.UU. para el área andina. Límites, multinacionales entre Perú, Bolivia y la Argentina, 1980.

Balances... Su trabajo en el Museo ha inspirado varios proyectos de la iniciativa privada, por ejemplo, la constitución de la Asociación de "Antropólogos del Sur Andino", que hoy funciona como organización no gubernamental. También, grandes proyectos para la recuperación de tejidos. Incluso, proyectos de la envergadura del complejo "Santa Bárbara", han encontrado en el Museo y en la experiencia profesional del etnógrafo, la base para su desarrollo. Es evidente que Peter Mac Farren recibió asesoría directa desinteresada: en varias ocasiones Hugo D. Ruiz trabajó en la catalogación de las piezas etnográficas de propiedad del citado comunicador, cuando en su época más romántica pensaba seriamente donarlas al Museo.

En 1976 instituyó las "charlas sabatinas", reuniones semanales de intercambio de información, Silvia Rivera, Jorge Dandier, Tristan Platt, Xavier Albó, Philip Blair, Jürgen Riester, Bernard Fischerman, Frida Wolf, Deborah Caro, Elayne Zorn, Bernardo Vallejo, Martha Hartmann, etc. participaron activamente. En 1987 fundó la Reunión Anual de Etnología, en 1987. Es fundador de la Biblioteca, hoy convertida en una opción esencial para la ciencias etnológicas. Queda pendiente el proyecto histórico del Museo: la ampliación de su edificio, depende hoy del Directorio del Banco Central de Bolivia, que ya aprobó el presupuesto para la expropiación de una casa Oufi, contigua al Palacio Villaverde, sólo resta esperar...

Es el mural más grande del mundo "La marcha de la humanidad" de Alfaro Siqueiros en exposición

Dora Almeida Valles

El mural más grande del mundo, "La marcha de la humanidad", realizado por David Alfaro Siqueiros a finales del decenio 1960, se exhibe nuevamente en la Ciudad de México tras años de haber estado oculto, en homenaje al vigésimo aniversario de la muerte del muralista.

El mural, que conjunta pintura y escultura con una intensa carga ideológica, abarca 2.400 metros cuadrados de figuras geométricas, humanas y naturales que van del suelo al techo en un octágono irregular semejante a un óvalo, que condensan la ideología extremista de Siqueiros, realizada en el caso de su vida.

La obra es parte de un espacio arquitectónico en forma de diamante, con 8.000 metros cuadrados, creado por Siqueiros a petición del empresario Manuel Siqueiros, con la idea de que éste fuera un centro de convenciones. Sin embargo, por la magnificencia de la obra titulada "Poliforum Cultural Siqueiros", se convirtió poco a poco en un importante centro cultural impulsado por Suárez hasta su muerte, en 1987.

Desde ese año hasta 1992, el mural permaneció cerrado al público y ahora, cuando se cumplen 20 años de la muerte del muralista que comparte el título de "los tres grandes" junto con Diego Rivera y José Clemente Orozco, se ha decidido reabrirlo al público.

"Por ello se ha iniciado un proyecto para devolverle la dignidad perdida al mural, es una obra arquitectónica y pictórica única en el mundo y posiblemente vigésimo para cualquier sociedad", dijo la directora de relaciones públicas del Poliforum. El mural en sí se divide en dos partes, de acuerdo a los dos muros semicirculares que se encuentran en ambos lados del foro: una es la marcha de la humanidad hacia la revolución democrática, y el otro hacia la revolución del futuro.

En el primero, Siqueiros retrata con tonos rojos y callos a los pueblos del mundo de todas las épocas, hombres, mujeres y niños pobres que empuñan sus armas contra los que

los han esclavizado, en búsqueda de la justicia y la libertad, en una dramática anis humana por la democracia. En ella, el autor plasma la lucha ancestral de la mujer, el futuro incierto de los hijos y a los "malos" de todas las sociedades representados por la muerte, el demagogo con aspecto de payaso, las fuerzas represivas del militarismo y el nahual, símbolo prehispánico del mal y los prejuicios ancestrales.

Además, se observan con reales un negro luchando como símbolo de la violencia, una figura torturada y quemada que es arrastrada por la muerte y, en general, caras morenas de angustia y hambre.

En la parte superior de esa escena, se sitúa "la revolución del futuro" que representa el renacer y la esperanza de un nuevo ser humano, sin creos ni razas.

En esa lucha, la violencia reaparece simbolizada por un furioso volcán que con su lava incendia los terrenos y al hombre, que está rodeado por sujetos angustiados, por árboles muertos y secos sobre la tierra árida.

No obstante, muy cerca florece un árbol de amate (una especie de higuera silvestre que en realidad nunca florece) como símbolo del renacer y la esperanza de los pueblos.

En la parte superior de esa escena, el capitalismo y el socialismo se unen para conquistar el espacio, acontecimiento que ocurría cuando fue realizado el mural.

La obra fue realizada en paneles de asbesto y cemento que fueron ensamblados poco a poco, con reales de acero que buscan acentuar algunos aspectos cruciales de su obra y cumplen con el objetivo de Siqueiros de crear una "pintura del espacio".

Siqueiros nació en 1896 en el estado norteño de Chihuahua y murió el 6 de enero de 1974, dejando tras de sí hermosos y magníficos murales en decenas de edificios públicos.

Su filiación política fue extremista, y paralelamente a su obra desarrolló una amplia carrera militar que comenzó en la revolución mexicana y culminó en la Guerra Civil Española.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES ROL DE DEFENSA DE PROYECTOS DE GRADO

TEMA	POSTULANTE(S)	ASESOR(ES)	TRIBUNAL OFENSA	FECHA	LUGAR
ESQUILA TECNICA EN COPACABANA	IVAN DARIO AVENDAÑO	ARG. A. CUADROS ARG. J. RODRIGUEZ	ARG. RENAN RODRIGUEZ ARG. RAUL OPORTO ARG. J. DE LA ZERDA	LU.23.5.94 HS: 17:00	S. EXPOSICION
CAMPO FERIAI OPURO	JOHNNY DAVILA F. LILIA DE A. MARICAF F. MABEL MONTECINOS	ARG. SAMUEL VASQUEZ	ARG. G. SEPULVEDA ARG. MANUEL DURAN	MA.24.5.94 HS: 11:00	S. EXPOSICION

La Paz, mayo 22 de 1994

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO CIDES CONVOCATORIA CURSO MULTIDISCIPLINARIO DE DESARROLLO RURAL

ACTIVIDAD CURRICULAR:
A. Módulo de Sociología Rural
B. Módulo de Desarrollo Sostenible
C. Módulo de Economía Agrícola

Oficinas del CIDES:
La Paz - Bolivia

REQUISITOS DE ADMISION:
A. Título Universitario o Certificados de Egreso
B. Comprobante de cancelación de matrícula (\$us. 100.-)

Tres semanas. Dedicación exclusiva. Clases teóricas en la mañana. Talleres en las tardes.

FECHA:
Se requiere certificado de aprobación del 16 al 27 de mayo de 1994

FECHA:
6 de junio de 1994

CONTACTOS:
Lic. José Núñez del Prado
Director del Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES/UMSA)
Av. Hernando Siles No. 4565
Teléfonos 786169 Fax 591 2 786169
La Paz - Bolivia

ZAMORANO
escuela agrícola panamericana

EXAMENES DE ADMISION
JOVENES Y SEÑORITAS INTERESADOS EN ESTUDIAR AGRICULTURA DE LES ANUNCIAN QUE SE TOMARAN EXAMENES DE ADMISION PARA INGRESO EN ENERO DE 1995.

Estudiantes que demuestren necesidad económica tienen la oportunidad de obtener becas para financiar sus estudios, también existen becas parciales que cubren el 50% del costo.

Se ofrecen carreras de AGRONOMIA E INGENIERIA AGRONOMICA con especialidades en:

PIOTECNIA	ZOOTECNIA	ECONOMIA AGRICOLA
AGRONOMIA	ECONOMIA RURAL	MANEJO DE RECURSOS NATURALES
HORTICULTURA	PROTECCION VEGETAL	

REQUISITOS DE INSCRIPCION
1. Ser bachiller o estar cursando 4to. Medio
2. Ser soltero (a)
3. Ser menor de 23 años al ingreso en enero de 1995
4. Presentar identificación con fotografía al momento del examen
5. Llevar fotografía de las notas de ciclo Medio obtenidas hasta la fecha
6. Llevar una fotografía reciente para entregar antes del examen
7. Llevar libro HB o No. 2
8. Pagar \$us. 10.- por derecho de examen

FECHA	LUGAR	HORA	LOCAL
23 MAY 94	Cochabamba	8:00 AM	Auditorium College Don Bosco
25 MAY 94	La Paz	14:00 PM	Universidad Católica Boliviana

DIRECCIONES
AUDITORIO ANAPO - Av. Ovidio Barbary Esc. Jaime Mendoza (atrás del colegio La Salle)
UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA - Av. 14 de Septiembre y calle 2 Obispos.

MAYOR INFORMACION:
MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE - OPTO. DE BECAS.
AV. ARCE 2147.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO
CIDES/UMSA

REFORMA EDUCATIVA SEMINARIO

Objetivo. Contribuir al análisis y debate sobre la Reforma de la Educación, superando los límites generales y accediendo a los fundamentos y estudio que deberán sustentar la "Ley". Asimismo, iniciar con el mayor rigor el examen de situación de la educación universitaria y las propuestas de transformación.

Temario.

- Examen de resultados de la Reforma Educativa y el Código de la Educación de 1955-1956
- Revisión de otras experiencias educativas
- Análisis de las propuestas del ETARE
- Análisis de la "Ley Marco del CONED"
- Análisis del Proyecto de Ley del Poder Ejecutivo
- Interculturalidad y bilingüismo
- Componente participativo
- Componente curricular y pedagógico
- Componente de Educación universitaria y superior.

Duración. Días jueves 26 y viernes 27 de mayo de 1994. Tiempo completo.

Exponentes. Estarán autoridades del Poder Ejecutivo y de la Universidad, maestros educadores y especialistas.

Participantes. Personas que se desenvuelven en el ámbito educativo, especialmente maestros, docentes universitarios e investigadores.

Inscripciones. A partir del día 23 de mayo, en instalaciones del CIDES, de 8:30 a 15:45. Costo \$us. 15.- (o su equivalente).

Coordinación del Seminario. Lic. José Núñez del Prado
DIRECTOR CIDES Y COORDINADOR DEL SEMINARIO

Referencias. Postgrado en Ciencias del Desarrollo CIDES/UMSA
Av. Hernando Siles No. 4565, Teléfono 786169, Fax 591 2 786169

La Paz, mayo de 1994

“Lo frío y lo caliente” de una puesta en escena de Amalilef Teatro

Mabel Franco Ortega

Maritza Wilde -ya lo advertimos en otros trabajos- tiene la enorme cualidad de manejar el escenario con un criterio en el que combina lo estético con la economía de un lenguaje que entones sí hace del teatro un medio que no se queda en el texto.

Ahora que, esa misma cualidad de Wilde muchas veces se torna en problema cuando la pobreza del texto lo aleja tanto de las formas que no logra crear una historia coherente que le diga algo al público, limitándose a los efectos.

Su último trabajo de dirección y puesta en escena titulado “Lo frío y lo caliente” nos permite poner en evidencia estos conceptos, a favor de un trabajo que, pese a las deficiencias de la historia, sale bien parado.

Explicando:

LA OBRA
Lacho O'Donnell, según sabemos, es psicólogo de profesión, especializado en psicoanálisis. Escribió “Lo frío y lo caliente” en la década del '70, llevando a escena un ejercicio que mostrando facetas de un presente, comienza a hurgar en el pasado con la intención de “salvar” a dos personajes desquiciados. Todo en un juego que él llama “lo imaginario teatral” que no es novedoso, claro, en el que no se separan fronteras entre lo que es la realidad y lo que son las imágenes (sueños, proyecciones, deseos, recuerdos).

Su preocupación es demostrar cuánto puede llegar a pesar una formación represiva que aniquila no sólo a una persona -la víctima directa- sino que crea una cadena de miedos y reprensiones que se extiende sobre quienes quedan bajo la responsabilidad afectiva de esa persona.

Marta (Norma Merlo) es el eje, la madre absorbente, dominante, con tanto miedo que se ha vuelto incapaz de ver la realidad para asumir ella misma su papel. Prefiere eludir todo lo malo, sea culpando a otros (a todos) o deteniendo el tiempo para la hija, Nelly (Georgina Tejeda), a quien insistentemente trata de proteger sabiendo que la empuja cada vez más al peor de los destinos.

La obra es cruda, por momentos duele, pero pierde la fuerza por ser demasiado directa, demasiado obvia. No es la violencia la que molesta, no. Es la forma de plantearla que no tiene la sutileza que las ideas requieren.

Manejándose en lo “imaginario” antes mencionado, lo que el autor hace

todo el tiempo es decirle al público lo que debe entender. Ahí está la parte final -creo innecesaria y limitante- en la que la madre recuerda su pasado de niña infeliz y dominada. Y están los discursos de la esposa-servienta o la esclava sexual del marido (figura que es de más ambigua y peor resultado de la obra).

LA PUESTA EN ESCENA

Es aquí donde Wilde le gana a la obra escrita. Ese afán de la madre de ignorar lo malo, de reprimirlo, de negar los problemas, la directora lo presenta a través de una habitación cuyos muebles o son blancos o están cubiertos de blanco, y de un personaje que se lava las manos y que limpia todo frenéticamente.

Lo de estético que mencionamos al principio no quiere decir “bonito”, sino acorde exactamente el tono que requiere la historia que se desarrolla en ese espacio: blanco, aséptico; pero inestable, dando la idea de que se ocultan cosas que en algún momento van a descubrirse.

Los colores del vestuario de los personajes son también expresivos: la madre de negro con un guapoleño claro; la hija “real” -la que prostituye sus sentimientos- con colores discretos, chillones, pero rápidamente cubiertos por la madre con el blanco trajecto de niña.

LAS ACTUACIONES

El trabajo de dirección de actores da la impresión de haber sido demasiado elástico. Norma Merlo hace un excelente trabajo, domina realmente el escenario y el personaje, sabiendo incluso lo esquemático de éste en la historia. Pero no encuentra la contraparte necesaria en Georgina Tejeda que tiene un personaje difícil, que debe mostrar su angustiosa sumisión para pasar a una rebelde que en la práctica aparece como muy de palabras.

Para quienes estuvimos en la primera fila, fue posible apreciar el trabajo interior de Georgina volcado en la expresión de su rostro, su mirada, pero sentía que faltaba muy bien en cine o video, en el teatro no basta y exige que también se trabaje la voz, la entonación, instrumento valioso de expresión que levanta o mata una idea.

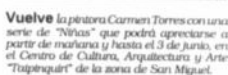
Norma Merlo es Marta, la madre dominante de “Lo frío y lo caliente”, obra que se presentó en la Casa de la Cultura bajo la dirección de Maritza Wilde y con la actuación de Georgina Tejeda.



“El rincón de la abuela”, acuarela de Darío Arizcano. El cartel y junto a otros acuarelistas cochabambinos -Remmy Daza, Juan Tin y Gerardo Zurita-, en la galería Arte Único de la avenida Arce 285.

Política para proteger el espa

Los 40 asistentes de siete países al V Encuentro Internacional de Traductores que concluyó el viernes en México acordaron asumir una investigación y una política lingüística que preserve y no fragmente el español. Los delegados de Alemania, Chile, España, Francia, Italia, México, también coincidieron en señalar que una política explícita y clara de los intelectuales, traductores y gobiernos, permitirá fomentar la riqueza del español que se convierta en un instrumento de dominio de un grupo social. Asimismo, hablaron de la problemática que afronta el traductor en el cine, antes de acometer una tarea profesional, como es la de comunicar a los textos escritos en otras lenguas.



Vuelve la pintora Carmen Torres con una serie de “Niños” que podrá apreciarse a partir de mañana y hasta el 3 de junio, en el Centro de Cultura, Arquitectura y Arte “Tupizaqui” de la zona de San Miguel.

Cine ruso en el Festival de Cannes

La coproducción franco-rusa “Soleil trompé”, de Nikita Mijailov, proyectada ayer, sábado, en la sección competitiva oficial del Festival de Cannes, es una dura denuncia del estalinismo soviético y un fresco sobre la transición que se operaba en la sociedad de ese país en la década de los 30. Tras la proyección, el director ruso dijo que su filme “es la historia de un grupo humano que ha perdido el sentido de la fe, la esperanza y el amor”.

La película muestra algunas sutilezas dignas del gran escritor Anton Chajov, que el director ruso reconoce como uno de sus maestros en el arte de contar historias. Sin embargo, sus dos horas y media de duración se podrían haber reducido para dar mayor realce a unas escenas que, al prolongarse excesivamente, pierden parte de su fuerza.

Mijailov afirmó que no le gusta la manera como se aborda la historia en su país. “Siempre es igual -indicó- Lenin asesinado que Rusia comunista en 1917; los dirigentes actuales quieren hacernos creer que su historia se inicia en 1990”.

Rosa López

Un oficio tan viejo como el de cómico está en vías de extinción en España, donde en la última década y sólo en Madrid una decena de salas ha sustituido el cartel de “no hay boletos” por el de “cerrado por defunción”.

Tras la última baja, la del Teatro Calderón, uno de los más bellos y céntricos de la ciudad, dedicado principalmente al género lírico, quedan en Madrid tres salas privadas, que en número de butacas suman casi 10.000.

Diez mil butacas por las que actores, directores y autores, que reclaman más ayuda a los eslabonamientos oficiales y un mayor interés por la cultura a la sociedad, están dispuestos a luchar una dura batalla.

De “No hay boletos” a “cerrado por defunción”

Porque sentarse en una butaca de un teatro es “apostar por la ilusión, la imaginación y la cultura”, dice Lela Herrera, una de las grandes profesionales de la escena española, para quien una sociedad sin teatro “sería algo terrible”.

Después de haberse a los amantes de este mágico conjunto de cultura y ocio, algunos teatros se han convertido en restaurantes o salas de fiestas, mientras que otros han sido sacrificados a la especulación inmobiliaria.

El cierre del Calderón se produce semanas después de que el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento y el

Gobierno regional, conscientes de la grave crisis que atraviesa el teatro, anunciaran la creación de un consorcio para rehabilitar las salas privadas, dotado de un presupuesto de 600 millones de pesetas (unos 4,5 millones de dólares).

Porque la mayoría de los teatros que siguen en pie presentan graves deterioros en lo relativo a la estructura, al mantenimiento de la sala y al equipamiento de la escena, algo a lo que no es ajeno el público, que muchas veces asiste al espectáculo bajo sombras de humedad en los techos o entre paredes desconchadas.

Tampoco los actores son ajenos a este

deterioro, pues todos saben que la gloria de actuar en Madrid pasa por sufrir los desastrosos camerinos de sus teatros.

La presión fiscal, el alza de los costes, la seguridad social y los salarios son señalados por el conjunto de trabajadores y responsables del sector, como los “culpables” de la crisis.

También se han disparado los costes de producción, y su incremento no puede repercutir en el precio de las entradas sin riesgo de alejar a un público que tiene diversión gratis en casa y hasta sucedáneos de teatro en la televisión, donde puede ver a las estrellas que asistían a subirlas a los escenarios. Al examinar

en cifras la actividad teatral de Madrid entre 1984 y 1993 se advierte que el listón de dos millones y medio de localidades vendidas en las dos primeras temporadas, no ha vuelto a superarse, alcanzando 1,7 millones en la temporada 92-93.

Y si aumenta la recaudación -1.937 millones de pesetas (unos 13 millones de dólares) en la temporada 84-85 frente a 3.026 millones de pesetas (21 millones de dólares) en la última- es por el incremento del precio de las localidades.

En 1984, una localidad para el teatro en Madrid costaba unas mil pesetas (7 dólares), frente a las 2.000

6.300 pesetas (de 14 a 24) que cuesta en la actualidad. Según los últimos datos del General de Aduanas de España (GAE), en la temporada se presentaron en Madrid 2.000 representaciones por las que se recaudaron más de 3.000 millones de pesetas (21 millones de dólares) por ciento más que en la temporada anterior.

A pesar de las recaudaciones, en su mayoría entre 20 y 24 años, y con estadísticas o de teatro en acción reciente, en la última temporada, entre ellas, el teatro serio, que ha bucheado con los 11 millones de 4 millones de dólares.

AGENDA CULTURAL

Música

JULIO ZARALA, el imitador inimitable, actuará este sábado 28 en el Teatro al Aire Libre “Jaime Laredo” interpretando canciones de los grandes de la música internacional. Hrs 20.00.

un **ESPECTÁCULO SORPRESA** en homenaje a las madres nos tiene preparado el Museo Tambo Quirquincho este jueves 26, dentro del ciclo denominado “Bolivia en Concierto”. Hrs. 20.00. Ingreso libre.

MUSICA ARGENTINA. Juan Carlos Redemirá presenta el sábado 28 un recital con temas de su tierra natal. Teatro “Modesta Sanginés”. Hrs. 19.00.

LUZ DEL ANDE. La magia de la quena y las zampoñas embriagan las veladas de las salas 24 y micrófonos 25 en las cuales el grupo “Luz del Ande” nos ofrece su arte. Teatro “Modesta Sanginés”. Hrs. 19.00.

“EPOCA DE ORO del folclore boliviano” es el título del espectáculo que se presenta el domingo 29 en el Teatro al Aire Libre como homenaje a los compositores de música nacional. Hrs. 14.00.

“RECUERDOS DE TUPIZA”, título del evento que se presenta en la Casa Municipal de Cultura este jueves 26 a las 19.30. Las músicas inspiradas en las costumbres, tradiciones y vivencias del sur del país será la protagonista de este evento.

Teatro

“MI SUEGRA ES UN INFIERNO” es el título de la obra que presenta la compañía teatral de Raúl Villarroel que estará en cartelera desde el sábado 28 de mayo hasta el martes 7 de junio. Teatro “Modesta Sanginés”. Hrs. 19.00.

Educación

“AULA ABIERTA y conocido nuestra ciudad” son los programas de educación no formal que suscita el municipio con el propósito de impartir a los estudiantes conocimientos sobre la realidad urbana y el medio ambiente. Inscripciones: 4to piso de la Casa de la Cultura “Fritz Tamayo”.

Cine y video

PERFUME DE MUJER, es el título de la película que se presenta este lunes 23 en el espacio denominado “Lunes de Cine”. Teatro “Modesta Sanginés”. Martes hrs. 16.00, tarde hrs. 19.30.

Fotografía

EXPOSICION CONJUNTA de Jhony Camacho y Javier Castro en el salón “Cecilio Guzmán de Rojas” (Colón 279). La muestra fotográfica permanecerá hasta el viernes 27 de mayo.

EL CIRCULO DE FOTOGRAFOS PROFESIONALES inaugura este lunes 23 una exposición preparada por sus asociados. La misma podrá ser apreciada en las salas “Antonio Gonzales Bravo” y “Arturo Borda de la Casa de la Cultura”.

Literatura

“DEL AMOR Y OTROS DEMONIOS” es la última obra de Gabriel García Márquez que se presenta este miércoles 25 a las 19.30 en el salón “Humberto Viscarra Monje”. (5to piso de la Casa Municipal de Cultura “Fritz Tamayo”).

Museos

EXPOSICIONES PERMANENTES
Museo del Oro. Objetos precolombinos labrados en oro. Calle Jaén 777.
Museo Casa de Murillo. Cuadros de personajes históricos de la época republicana. Calle Jaén 790.

Museo del Litoral Boliviano. Mapas, documentos, uniformes, armas y folletería de la época. Calle Jaén 789.
Museo Costumbrista. Muestra de dioramas con escenas típicas de nuestra ciudad. Parque Rionito.
Museo Tambo Quirquincho. Muestra de platería civil neoclásica. Calle Evaristo Valle N° 220.

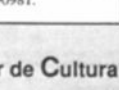
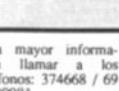
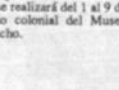
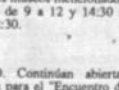
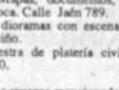
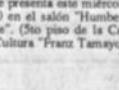
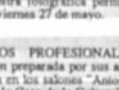
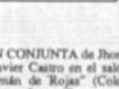
* Los días y horarios de atención en los museos mencionados son los siguientes: Martes a viernes de 9 a 12 y 14.30 a 19.00. Sábados y domingos de 10 a 12.30.

Telares

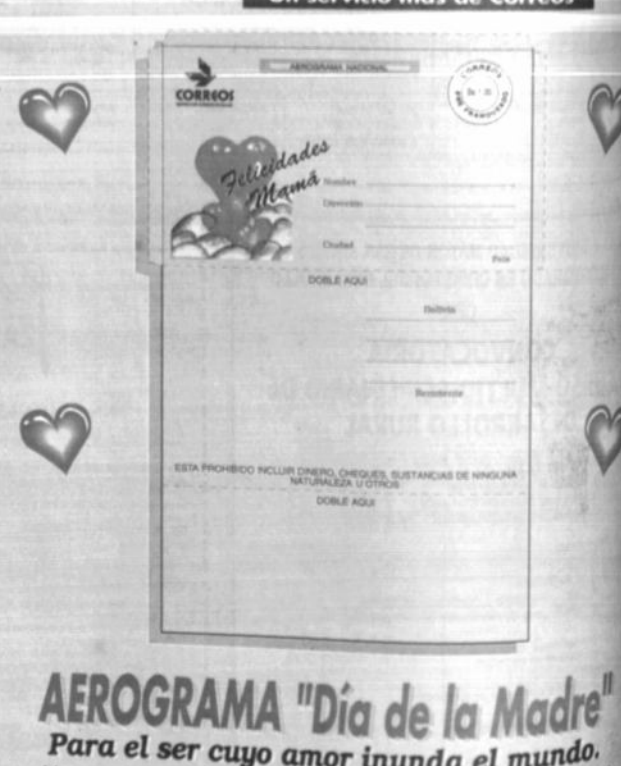
COMUNICADO. Continúan abiertas las inscripciones para el “Encuentro de Titiriteros” que se realizará del 1 al 9 de julio en el patio colonial del Museo Tambo Quirquincho.

Concursos Municipales

LAS CONVOCATORIAS de los concursos de video, teatro, música, literatura, artesanía, fotografía, artes plásticas y ciencia y creatividad han sido ya aprobados. Mayor información puede ser recabada en la Casa Municipal de Cultura.



Para el Día de la Madre
Un servicio más de Correos



AEROGrama "Día de la Madre"
Para el ser cuyo amor inunda el mundo.
No necesita sello postal ni sobre. Con sólo adquirirlo Ud. puede depositarlo en el buzón.

La Paz, mayo de 1994



PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia
domingo 22 de mayo
de 1994

Seminario exige consenso para aprobar Ley de Reforma Educativa

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- La mayoría de los participantes en el seminario sobre la Ley de Reforma Educativa, coincidieron en que el consenso es imprescindible para aprobar la Ley de Reforma Educativa que alienta el gobierno.

El representante de la Asociación Nacional de Colegios Particulares (ANACP) de Cochabamba, Juan Carlos Alvarado, expresó que los delegados de las universidades públicas advirtieron la velada intención de violar la autonomía y democracia representativa al interior de las casas de estudios.

Por su parte, el vicepresidente de la República, Hugo Carles Conde, quien intervino en el evento, afirmó que "no existe el consenso" y que el propósito de establecer la autonomía de las universidades a que mejoran y mejoran esas acciones de cambio que se están realizando.

El representante de ANDECOOP, Germán Siles, declaró que el proyecto "es muy importante", pero "hay todavía puntos que deben analizarse y discutirse" como la llamada "escuela desgraciada", la participación de la comunidad educativa en los niveles de decisión susceptibles de manejo político, la designación de las autoridades y la formación de docentes.

Vicepresidente afirma que no se quiere violar la autonomía universitaria.- En agosto comenzará un debate nacional sobre el tema

importante", pero "hay todavía puntos que deben analizarse y discutirse" como la llamada "escuela desgraciada", la participación de la comunidad educativa en los niveles de decisión susceptibles de manejo político, la designación de las autoridades y la formación de docentes.

A su vez, el rector de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), Tonchy Marinkovic Uzeda, adelantó que las universidades no aceptarán la Ley con los dos artículos que vulneran gravemente la autonomía universitaria. "Es importante dialogar y tratar de buscar consenso antes de llegar al enfrentamiento y al conflicto", señaló.

Por su parte, el rector de la Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz, Silvestre Márquez Tavera, aclaró que las universidades no se oponen a la reforma, pero ésta no debe responder a la "imposición de un grupo minoritario que encerrado en un claustro define el destino de la educación boliviana". Asimismo, denunció que "se habla de diálogo, de consenso, pero se anteponen las líneas políticas neoliberales".

Hernán Melgar Justiniano, rector de la Universidad del Beni, rechazó el sistema de acreditación que el gobierno pretende imponer mediante "un instituto ajeno a la universidad que no tiene nada que ver con ella y, además, avasalla artículos fundamentales de la Constitución Política del Estado".

críticas de los exportadores gobierno tuvo magros resultados negociaciones internacionales

La dilación en puesta en marcha de acuerdos con Brasil, Perú, Uruguay, Paraguay, México y Argentina.- Piden una seria represión al contrabando.- Descartan la salvación del país con su pretendida liberación al NAFTA

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- El Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) lanzó duras críticas al gobierno, por los magros resultados logrados hasta el momento en las numerosas negociaciones internacionales que lleva a cabo con los países vecinos, basándose en los hechos que los exportadores no corresponden a las expectativas de las mismas.

El representante del sector productivo nacional, Enrique Hurtado Vaca, presidente del IBCE, dijo que para los exportadores los resultados son negativos. Los exportadores consideran que uno de los motivos de ese pobre resultado es la extrema táctica del gobierno de llevar adelante negociaciones simultáneas en los casos de Brasil, Paraguay, Uruguay y Chile.

El representante de la Unión de Escultores de la Real Importancia de los mercados, el caso del Perú, es de lejos el principal problema para las exportaciones bolivianas, ya que sólo obtuvo alrededor de 80 millones de dólares de un total exportado de 322 millones de dólares.

En tanto, todas las negociaciones con Perú debieron ser interrumpidas. Sin embargo, la burocracia existente en el país dilató la puesta en vigencia del Acuerdo Comercial Perú-Bolivia, que se sabía de antemano que se había de extender al 30 de abril del presente año.

Las reiteradas solicitudes de Hurtado, el Acuerdo no se ha firmado en base a lo establecido en las negociaciones bilaterales. Los productos regionales como frutas, carnes, algodón, etc., provocando además problemas en destino.

EMPEÑAMIENTO
En las negociaciones bilaterales, el presidente del IBCE, Germán Siles, manifestó que corren las cosas muy lentas. En la última reunión sostenida entre representantes de ambos países del presente mes, en la que no lograron ser superadas las diferencias que emanan de los dos grupos técnicos.

En tanto, todas las negociaciones con Perú debieron ser interrumpidas. Sin embargo, la burocracia existente en el país dilató la puesta en vigencia del Acuerdo Comercial Perú-Bolivia, que se sabía de antemano que se había de extender al 30 de abril del presente año.

Las reiteradas solicitudes de Hurtado, el Acuerdo no se ha firmado en base a lo establecido en las negociaciones bilaterales. Los productos regionales como frutas, carnes, algodón, etc., provocando además problemas en destino.

EMPEÑAMIENTO
En las negociaciones bilaterales, el presidente del IBCE, Germán Siles, manifestó que corren las cosas muy lentas. En la última reunión sostenida entre representantes de ambos países del presente mes, en la que no lograron ser superadas las diferencias que emanan de los dos grupos técnicos.

En tanto, todas las negociaciones con Perú debieron ser interrumpidas. Sin embargo, la burocracia existente en el país dilató la puesta en vigencia del Acuerdo Comercial Perú-Bolivia, que se sabía de antemano que se había de extender al 30 de abril del presente año.

Las reiteradas solicitudes de Hurtado, el Acuerdo no se ha firmado en base a lo establecido en las negociaciones bilaterales. Los productos regionales como frutas, carnes, algodón, etc., provocando además problemas en destino.

EMPEÑAMIENTO
En las negociaciones bilaterales, el presidente del IBCE, Germán Siles, manifestó que corren las cosas muy lentas. En la última reunión sostenida entre representantes de ambos países del presente mes, en la que no lograron ser superadas las diferencias que emanan de los dos grupos técnicos.

Otro tanto ocurre con Uruguay. La renegociación bilateral no pasó de ser un acercamiento que ni siquiera removió los obstáculos que impiden mayores exportaciones regionales a dicho mercado.

En relación al acuerdo bilateral para la liberación del comercio recíproco en el sector hidrocarburos, firmado en marzo con la Argentina, hasta la fecha tampoco entra en vigencia, desconcertando al sector privado nacional que no entiende el por qué del atraso.

RAY MAS: EL CONTRABANDO
Los exportadores se quejan del gobierno no sólo por la ineficiencia en la agilización de los convenios comerciales internacionales, sino también por la falta de voluntad política para frenar el contrabando, una actividad ilegal que está ocasionando graves perjuicios al sector productivo local.

El propio secretario de Industria y Comercio reconoció en La Paz que el contrabando está estimado en 800 millones de dólares, de lo que se deduce una millonaria cantidad de productos de toda clase que son internados al país ilegalmente.

NAFTA: LA GOTA QUE REBASÓ EL VASO
Por último, el presidente del IBCE sostuvo que el problema de Bolivia es que no tiene hasta ahora un proyecto claro y definido acerca de lo que quiere y lo que realmente puede hacer. El caso que puede asemejarse a la gota que rebasó el vaso es el del NAFTA, que pretende ser considerado por muchos como el convenio clave para solucionar los problemas del país.

Quiénes pretenden hacernos creer semejante absurdo ignoran que ni el aparato productivo nacional, ni el propio sector público están adecuadamente preparados para enfrentar semejante reto, dijo Hurtado.

Para los exportadores, mientras que el país no logre superar internamente sus problemas sociales, que amenazan en transformarse en endémicos, no habrá convenio comercial, ni siquiera el NAFTA, que impida a los inversionistas extranjeros fijar sus ojos en otras economías más estables y sólidas que la nuestra, para colocar sus capitales.

Primer Grito Libertario de América Sánchez de Lozada estará dos días en la Capital de la República

SUCRE, 21 (PRESENCIA).- El presidente constitucional de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, permanecerá dos días en esta ciudad, entre el 25 y 26 del presente mes para rendir un homenaje a esta tierra donde el 25 de mayo de 1809 estalló el Primer Grito Libertario de América, según se informó en fuentes oficiales a esta correspondencia.

Será la primera vez que Sánchez de Lozada visite Sucre en su calidad de Primer Mandatario de la República. Estará acompañado por cinco ministros de Estado y una decena de subsecretarios y ejecutivos de instituciones estatales. Su esposa Ximena también participará de los actos cívicos, sociales, religiosos y militares.

El arribo del presidente de la República ha sido programado para las 10:00 del miércoles 25. En el aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla" recibirá los honores militares de las Fuerzas Armadas y el saludo de las autoridades locales, departamentales y nacionales.

Una vez esté en el centro de esta ciudad, a las 10:30 horas, asistirá al solemne Te Deum que presidirá en la Catedral Metropolitana el arzobispo de Sucre, Jesús Pérez Rodríguez.

Para las 11:00 horas se ha establecido una sesión de honor del Concejo Municipal de Sucre donde será declarado huésped ilustre por el alcalde Germán Gutiérrez Gantler. Aquí, será la primera alocución oficial de Sánchez de Lozada.

Desde las 11:30 del miércoles, se efectuará el desfile cívico-militar ante el altar patrio que cada año se instala en la puerta de la histórica Casa de la Libertad, donde nació Bolivia y donde funcionó el primer parlamento nacional.

La actividad intensa de Sánchez de Lozada no será interrumpida en la tarde. Cerca de las 17:00 horas inaugurará el Sistema Digital Interprovincial de ENTEL. En la noche, como ya es habitual, dirigirá el programa "Goni responde a Chuquisaca". Será transmitido por todos los medios de comunicación locales.

En la noche asistirá a una "Cena de Gala" organizada en "homenaje a Su Excelencia" por la Corte Suprema de Justicia. Luego pernoctará en esta ciudad.

El jueves 26 participará de la inauguración de un sistema de energía eléctrica de la Empresa Nacional de Electricidad. A las 11:00 horas se reunirá con los magistrados de la Corte Suprema, será una de las actividades más importantes.

Los nueve magistrados del tribunal supremo lo recibirán en Sala Plena y luego intercambiarán ideas en torno a la crisis del Poder Judicial, la necesidad de coordinar entre poderes del Estado y las dificultades que tienen los administradores de justicia.

Tras un almuerzo organizado por CORDECH, el presidente de la República dialogará con representantes de las Juntas Vecinales, Central Obrera Departamental, Comité Cívico y Federación de Campesinos.

A las 16:00 horas del jueves 26, asistirá a un "acto de masas" en el coliseo deportivo "Jorge Revilla Aldana". Será la inauguración del Campeonato Femenino de Fútbol de Salón. Aquí, también estará presente la Primera Dama de la Nación.

Folclore

La presencia andina y las raíces de la cultura aymara y quechua se expanden por varias regiones del continente. Es irrefragable la influencia de nuestra cultura en el norte chileno. Las fotografías muestran la presencia de danzas bolivianas, como los morenos, diablos y vicuñas durante la fiesta de La Tirana, en Chile.

En esta Sección

ORURO
Empresa Metalúrgica de Vinto cubrirá metas de producción programadas para la presente gestión
Pág. 3

SANTA CRUZ
Denuncia prostitución encubierta en salas de masajes
Pág. 5

SUCRE
Por delito de omisión, defensa de Oblitas sugiere que Siles Salinas también sea juzgado
Pág. 7

COCHABAMBA
Productores de coca reiteran "defensa a muerte" de la hoja milenaria
Pág. 8

Tarija

Asamblea Nacional de MFC

TARIJA, (PRESENCIA). - En esta ciudad se ha llevado a cabo la Asamblea Nacional del Movimiento Familiar Cristiano que contó con delegaciones de Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Potosí, Villazón y Tarija, habiéndose lamentado la ausencia de La Paz y Cerro. Las jornadas, que se desarrollaron en el Seminario Diocesano de Tarija, se sujetaron a un programa preparado con mucha anticipación y se caracterizaron por el ambiente de cordialidad, fraternidad, comprensión y espíritu cristiano.

Los principales temas expuestos fueron "El liderazgo en la Pastoral Familiar" a cargo del hermano Manuel Farinas y el "Rol de la Familia" coordinado y presentado por los esposos Roberto y Edith Barja. Luego se formaron grupos de reflexión y trabajo con plenarias que arrojaron nuevas ideas y recomendaciones para el futuro accionar del MFC.

Por aclamación fueron elegidos los delegados cochabambinos Miguel Angel e Irma Perrogón como nuevos presidentes nacionales del Movimiento Familiar Cristiano de Bolivia. Al término de las reuniones se destacaron los momentos de oración compartida y canto gozoso, como las reflexiones espirituales a cargo de los sacerdotes Félix Manjón y Eugenio Natalini.



Plantean flexibilidad del sistema en favor de la industria boliviana

TARIJA, 21 (PRESENCIA). - En el seminario económico que auspicia la universidad Juan Misael Saracho de esta ciudad, el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario plantea políticas flexibles y adecuadas para el sector industrial.

Carlos Villegas, portavoz del CEDIA, manifestó que desde la aplicación del modelo neoliberal la industria boliviana se encuentra virtualmente abandonada por los últimos gobiernos que no han implementado políticas flexibles y adecuadas para el sector manufacturero y, por el contrario, frenaron su desarrollo al mantener elevados precios para el transporte, combustible y tasas de interés.

Villegas, en la oportunidad, presentó resultados sobre una investigación

de la situación de la industria nacional. Los altos costos internos y la desorganización empresarial y la destrucción de la manufactura son los principales elementos que muestran la marginalidad a la industria boliviana. Según el economista, la DILA la manufactura nacional se ha disminuido y vulnerable en su producción es insignificante en la producción industrial de la América Latina. De cada cien dólares generados en la industria latinoamericana, una decena de dólares boliviana contribuye a los 40 centavos de dólar.

POLÍTICA DURENAMENTAL. El mayor desarrollo y diversificación de la manufactura boliviana será posible si el gobierno promueve una estrategia política de no diferentes problemas, potencialmente en la que se hallan las pequeñas como las micro empresas productivas, así como la "gran industria nacional", afirmó Villegas.

En su opinión ve la aplicación de políticas altamente diferenciadas deberían privilegiar a la gran industria con el apoyo gubernamental y técnico para la pequeña y mediana empresa industrial es importante priorizar el acceso al crédito, la capacitación técnica, el apoyo en la comercialización de sus productos y la apertura de mercados externos. En consecuencia, dice, es necesario que la política económica sea flexible tal modo que se atiendan efectivamente las necesidades de los distintos sectores de la industria, lo que posibilita que la manufactura nacional retome su senda del crecimiento, pero sobre bases genuinas y no mediante mayor explotación de la fuerza de trabajo.

APUNTO ESTATAL. Villegas añadió que el Estado boliviano debería condicionar a prima las exportaciones industriales a la reducción de los costos de transporte, las tasas de interés y otros costos que encarecen la producción nacional y la restan competitividad. Sin embargo, un verdadero fortalecimiento de la capacidad industrial del país, radica en la acción conjunta del Estado y los productores. Identificar y potenciar las ramas industriales que tengan potencialidad de inserción en el mercado internacional.

A juicio del economista del CEDIA, la muerte de la industria boliviana nacional no puede estar solamente en manos del mercado, también se requiere de una participación del Estado y el esfuerzo conjunto para una política de apoyo a la manufactura.

Tarija espera obras de mejoramiento aeroportuario

TARIJA, 21 (PRESENCIA). - Instituciones esperan que el gobierno de Tarija inicie las obras de mejoramiento aeroportuario de conformidad con el compromiso que suscribió con el CEDIA.

Al parecer las obras de mejoramiento de las de construcción más modernas de todas las obras de la región. El Ejecutivo ha decidido, según se informó, realizar los trabajos de ampliación de la pista de aterrizaje del aeropuerto internacional "Ciriaco León Plaza" de esta ciudad en una zona de 300 metros de largo y 40 de ancho, más la iluminación que será proporcionada por AASANA. El directorio de esa institución aprobó la ejecución del proyecto y la licitación a través de una agencia contratada de servicios. De esta manera se mejorará el servicio y las condiciones aéreas en esta región. El proyecto asciende a más de \$25.000 con respecto a AASANA. También se equipará el radio enlace por \$25.000 y el mantenimiento de VHF/AM por \$15.000. Equipos HF/BBB por \$15.000. Igualmente son esperadas las obras de construcción del aeropuerto de Cochabamba, para el cual se cuenta con el material aéreo donado por el personal Carlos Méndez de la República Argentina. Finalmente, el gobierno espera trabajos de mejoramiento de los puertos de Villamontes y Bermejo.

"Línea Verde", un boletín sobre el medio ambiente

TARIJA, 21 (PRESENCIA). - La organización PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE DE TARIJA (PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE) ha publicado un boletín titulado "Línea Verde" que tiene como objeto principal el de educar a la población en torno a la conservación del medio ambiente y, al mismo tiempo, divulgar sus actividades referentes a problemáticas ambientales en general.

Se ha puesto de relieve que desde 1991 ha venido realizando el trabajo de voluntariado y que la necesidad de implementar un proyecto de educación ambiental es entendido de que se debe educar al habitante sobre la importancia de conservar el medio ambiente. Se puede garantizar el éxito de los proyectos específicos relacionados con la materia.

El proyecto educativo es financiado por el Fondo Nacional Medio Ambiente (FONAM) y el Medio Ambiente. Iniciativas de los sectores contemplando tres programas: ambiental, juvenil y adultos.

Ahora volar es más fácil con BIDESA CARD

BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.

BIDESA CARD CLASICA

VALIDEZ DESDE

HASTA

MIEMBRO DESDE

BIDESA

Efectivamente con BIDESA CARD Ud. puede volar a cualquiera de las ciudades donde llega el LLOYD AEREO BOLIVIANO, porque desde hoy la línea aérea más importante del país y la primera tarjeta nacional de crédito se unen para brindarle este nuevo servicio.

CRECEMOS CON EL PAIS



BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

SANTA CRUZ

Calle Rufo de Chávez N° 150 • Telfs. (03) 381555 / 381406
Fax (03) 330707 • Casilla 1086 • Telex 4423 Bidesa BV

COCHABAMBA

Avenida Boliviana Oeste N° 591 • Telfs. (042) 50689 / 51513 - 14
Fax (042) 50386 • Casilla 4990 • Telex 6219 Bidesa BV

LA PAZ

Calle Potosí N° 1265 Edificio Tobo • Telf. (02) 392423
Fax (02) 361130 • Casilla 4749

Oruro

Es necesaria una reforma estructural del Poder Judicial

La Confederación de Profesionales de la Abogacía Boliviana propuso hoy la reforma estructural del Poder Judicial para garantizar la correcta administración de justicia, los derechos individuales reconocidos por la Constitución Política del Estado y la anárquica forma de funcionamiento, inadecuada legislación y falta de eficacia de sus administraciones.

Los datos que revelan alarmantes índices de corrupción en todos los niveles, una permanente retardación en la administración de justicia, salvando raras excepciones, para erradicar esta lacra, la única alternativa inmediata es proceder a una reforma estructural del Poder Judicial.

Los datos que revelan alarmantes índices de corrupción en todos los niveles, una permanente retardación en la administración de justicia, salvando raras excepciones, para erradicar esta lacra, la única alternativa inmediata es proceder a una reforma estructural del Poder Judicial.

Los datos que revelan alarmantes índices de corrupción en todos los niveles, una permanente retardación en la administración de justicia, salvando raras excepciones, para erradicar esta lacra, la única alternativa inmediata es proceder a una reforma estructural del Poder Judicial.

Los datos que revelan alarmantes índices de corrupción en todos los niveles, una permanente retardación en la administración de justicia, salvando raras excepciones, para erradicar esta lacra, la única alternativa inmediata es proceder a una reforma estructural del Poder Judicial.

Los datos que revelan alarmantes índices de corrupción en todos los niveles, una permanente retardación en la administración de justicia, salvando raras excepciones, para erradicar esta lacra, la única alternativa inmediata es proceder a una reforma estructural del Poder Judicial.

Empresa Metalúrgica Vinto cubrirá metas programadas para la gestión

Promedio mensual de producción alcanza a 1.327 TMF y se prevé llegar a 18.500 este año

ORURO, 21 (PRESENCIA). La Empresa Metalúrgica de Vinto, ENAF cubrirá las metas físicas previstas para 1994, dentro su programa y la cuota establecida por la Asociación de Países Productores de Estanho (APPE) y un contrato toll (MINSUR) del Perú que alcanza a las 18.500 toneladas métricas finas (TMF) de estanho.

La producción mensual alcanza a un promedio de 1.327 TMF y hasta el 13 de mayo se alcanzó a producir 5.310 TMF de estanho, dijo hoy a PRESENCIA el gerente de Comercialización, Mario Bellido Guerra.

Explicó que los planes de comercialización se cumplen de acuerdo a las previsiones adoptadas y que el 90% de la producción se vende a los mercados de Norteamérica y Europa, llegando a los Estados Unidos, Canadá, Holanda, España e Italia.

En cambio el restante 10% sirve para abastecer a los mercados de Sudamérica como Colombia, Chile, Perú, Paraguay, Venezuela y otras, añadió el gerente de Comercialización de la fundidora nacional.

PRODUCCIÓN
Con relación a los niveles de



producción detalló que en enero se alcanzaron las 1.245 TMF, en febrero 1.050, en marzo 1.120, abril 1.454, registrando un importante repunte y hasta el 13 de mayo 460 TMF que totaliza las 5.310 TMF de estanho.

La cuota fijada por la APPE es de 14.000 toneladas métricas finas de estanho y las restantes 4.500 son procesadas a través de un contrato toll con MINSUR del Perú, que entrega sus concentrados en un promedio de 800 a 900 toneladas métricas netas (TMN) mensuales, con una ley del 47%.

APROVISIONAMIENTO
El aprovisionamiento de concentrados, según informe del licenciado Mario Bellido, disminuyó en los dos últimos meses a consecuencia de una huelga de trabajadores en el Centro Minero de Huancuni, pero a la fecha se cuenta

con material estocado que alcanza a 3.074 toneladas métricas netas, en base a un requerimiento mensual de 2.700 TMN, que procesan según el flujo normal de producción.

Para garantizar la provisión de concentrados la Empresa Metalúrgica de Vinto, suscribió contratos con los cooperativistas mineros quienes "trabajan como empresas comercializadoras", efectuando entregas de importantes lotes de concentrados superiores a las 5 toneladas.

Por la mayor provisión, calidad y otros de acuerdo al contrato la fundidora otorga bonificaciones especiales y ello permite índices de rentabilidad a los productores mineros que ahora prefieren entregar sus concentrados en Vinto y ya no exportar como ocurría anteriormente, señaló Mario Bellido.

Jefe del Eje Pachacuti preside VII congreso ordinario de la COD

ORURO, 21 (PRESENCIA). El jefe político del Eje Pachacuti y representante del sector campesino, Félix Cárdenas Aguilar, fue elegido hoy presidente del presidium del VII Congreso Ordinario de la Central Obrera Departamental (COD).

Los miembros cedieron esta presidencia para evitar un empujamiento en el desarrollo del congreso que tiene retraso por problemas que existen para habilitar a los delegados de 19 organizaciones, después de más de dos horas de prolongado debate.

El presidium está conformado por Félix Cárdenas, presidente; Félix Alanca, en representación de los fabriles, vicepresidente; Eduardo García Morales, del magisterio urbano, segundo vicepresidente; Alejandro Choque, del magisterio rural y Ovario Rosales, de Obras Públicas Municipales, secretarios.

HABILITACIÓN
La Comisión de Poderes prestó su informe haciendo conocer que se habilitaron a los delegados de 47 organizaciones laborales y que casi 320 congresales entre titulares y suplentes participan en el VIII Congreso Ordinario de la COD.

Las otras 19 organizaciones en tanto esperan su habilitación y reconocimiento que debe ser considerado

Mineros cedieron presidencia del presidium para evitar empujamiento

En algunos casos, al interior de la comisión de régimen interno.

Las comisiones económica, de asuntos sociales, régimen interno y política también fueron conformadas.

El comité ejecutivo de la COD, las 18.30 horas inicio su informe al congreso y se presentaron todos los miembros integrantes de la directiva sindical, para ofrecer un detalle de la adquisición del inmueble y otras gestiones que se realizaron para conseguir una sede propia.

El informe económico también fue explicado, pero este será remitido a la comisión revisora para que preste un informe ante el plenario del congreso.

Los miembros del CEN de la COD, estuvieron presentes a partir del secretario ejecutivo saliente, Felipe Vargas, Freddy Ontiveros Cabrera, actual jefe político regional del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Edmundo Cámara, ex-trabajador minero de San José, Félix Alarcón, Epifanio Vargas, Johnny Sanabria, entre otros.

Las deliberaciones continuarán mañana (hoy) y se completará el informe de los dirigentes de la COD, para luego ingresar al trabajo de comisiones y se estima que la finalización será recién el día lunes o martes, por la demora que existió al inicio de este congreso.

ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL

Urge reglamentar Ley de Participación Popular

Por Jorge Lazzo Valera
Ello en el país. La demora producirá un desfase en la ejecución de obras y proyectos, destinados a favorecer a las poblaciones rurales, comunales, a las cuales además CORDEOR debe facilitar asistencia técnica y fortalecimiento municipal, hasta que los municipios rurales se organicen y cuenten con capacidad de administrarse asistidos para el adecuado uso de los recursos económicos asignados.

REORGANIZACIÓN
La reorganización de la autoridad establece la reducción de personal hasta en un 50% en función de la disminución de sus ingresos que corresponderán sólo al pago de las regalías surferas, del importante yacimiento que se explota en la zona de La Joya, a cargo de la Empresa Minera Inti Raymi.

Para ejecutar esta racionalización de personal necesariamente se debe contar con la reglamentación específica para esta institución regional, debiendo también conocer de dónde provendrán los recursos económicos para el pago de beneficios sociales a los funcionarios que serán "relocalizados" como emergencia de la aplicación de la ley.

Varios aspectos de los que se menciona habrán sido considerados en la última reunión de los presidentes de las corporaciones de desarrollo del país, realizada en la ciudad de Cochabamba, esperando ahora sólo la buena voluntad del Poder Ejecutivo para que promueva el decreto reglamentario de la Ley de Participación Popular, que permita contar con un Reglamento Orgánico de las Corporaciones Regionales de Desarrollo, como instrumento válido para llevar adelante esta reestructuración con una nueva estructura organizativa para su funcionamiento.

Ello implica que se debe conocer, asimismo, la forma de transferir los proyectos y obras en ejecución a cargo de CORDEOR, a los municipios urbanos y rurales debiendo especificarse en cada uno de los mismos dichas transferencias y establecer que institutos se han cargo hasta la total conclusión de las mismas.

Nada puede quedar pendiente y dejarse a la imaginación de los ejecutivos de las entidades locales, la ley debe ser siempre sabia y previsional para garantizar así el desarrollo regional y sobre todo el bienestar y progreso de las comunidades y pobladores de las 16 provincias del departamento.

Cooperativas telefónicas solicitan audiencia al presidente de la república

ORURO, 20 (PRESENCIA). Las cooperativas telefónicas del país, a nivel de sus ejecutivos, solicitan una reunión con el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, para rechazar la posibilidad de cambiar la modalidad de administración al sistema de sociedad anónima, dijo hoy Daniel Solís Flores, presidente de la Cooperativa de Teléfonos Oruro.

Señaló que no hay ninguna razón que justifique este cambio del sistema de administración cooperativo por una sociedad anónima mixta, razón que obliga a exigir una respuesta del primer mandatario del país, a fin de evitar que se concrete esta medida, atentatoria

a los intereses de las cooperativas telefónicas del país. Añadió que la Federación de Cooperativas Telefónicas de Bolivia, organiza una reunión de los presidentes de los consejos de administración con el presidente de la República, para explicar el descontento ante la posibilidad de cambiar la modalidad de administración.

"Se realizan las gestiones correspondientes para que seamos recibidos todos los presidentes de cooperativas telefónicas y explicar el por qué de nuestra posición, el por qué del rechazo de la transformación de las cooperativas telefónicas en sociedades anónimas", insistió.

Profesional boliviano seleccionado para optar beca en la Harvard

ORURO, 20 (PRESENCIA). Carlos Téllez Sevilla, exoficial Mayor Administrativo de la Alcaldía Municipal de El Alto, fue seleccionado entre 500 postulantes para un programa de maestría en el área de Gobierno Locales que ofrece la Harvard University de Cambridge (Massachusetts) en los Estados Unidos de Norteamérica.

La aceptación del postulado fue comunicada por el Comité Adminis-

trador para el programa de Ejecutivos en el Estado y Gobiernos Municipales, debiendo asistir con patrocinio de USAID-Bolivia, a través de su División de Capacitación, al programa del 10 al 29 de julio en Cambridge.

Carlos Alberto Téllez, licenciado en economía, fue escogido por la Escuela de Gobierno John F. Kennedy, dentro del programa para ejecutivos senior, en base a su experiencia como catedrático en Admi-

nistración Pública de la Universidad Católica Boliviana y Universidad Mayor de San Andrés, jefe de Estudios del Colegio Militar "Gualberto Villarroel" y capacitador del curso de Gestión del Desarrollo Municipal (INIDEM).

En la actualidad Téllez Sevilla, completa su maestría en Administración Pública en la Universidad New Mexico, en la ciudad de Albuquerque, en los Estados Unidos.

Uso de tecnología moderna elimina peligros de contaminación

ORURO, (PRESENCIA). Un aspecto importante del tiempo presente en Oruro es el cuidado del medio ambiente, de manera que una serie de actividades no alteren el ecosistema y pongan en peligro la supervivencia de especies animales y vegetales en el distrito. Varios eventos se han realizado sobre la materia y de uno de los últimos que fue patrocinado por la universidad, Copia y el Instituto de Investigaciones Minero Metalúrgicas, se rescata algunas conclusiones que fueron analizadas oportunamente por el Ing. Carlos Zamora Piñero, ex subsecretario de Minería y Metalurgia.

La preocupación institucional y profesional en ese seminario estaba dirigida a establecer claras conclusiones sobre el peligro de la "extirpación del perrey y la contaminación del lago Poopó", señalándose que "la minería moderna con la aplicación de tecnología de punta, está contribuyendo a la política de desarrollo sin contaminación que se ha propuesto el gobierno".

El análisis del exsubsecretario de minería, Carlos Zamora, sostiene que en el seminario-taller de referencia, se dejó "claramente establecido que existen deficiencias en la coordinación institucional de los trabajos que se realizan en la cuenca del Lago Poopó tanto en materia de investigación, cuanto en la de ejecución de proyectos".

Se mencionó que algunas de las causas para los problemas de inundaciones o sequías repentinas, no es otra que la ubicación del lago Poopó en el altiplano central, como terminal del sistema lacustre que nace en el lago casos la falta de agua ha contribuido al aumento de la salinización hídrica del lago, que sumados a otros factores contaminantes hacen negativa la utilización de esas aguas para el consumo humano, agrícola o animal. Entre esos factores contaminantes se han mencionado la presencia de metales pesados que por efectos ya sea de erosión de los suelos o por los desechos de la minería tradicional, que desembocan en el río Desaguadero desde épocas de la colonia, se sienten esos problemas de contaminación.

GUÍA PROFESIONAL

GERONIMO NUÑEZ HEREDIA
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
ADULTOS Y NIÑOS
ESPECIALIZACION UNIVERSIDAD DE CHILE
 Atiende: traumatismos en general, fracturas, luxaciones, deformaciones congénitas y adquiridas.
 Consultorio: Edificio Scala 6to piso calle Ayacucho 320.
 Lunes a viernes de 15 a 18 horas.
 Teléfono 326440 EMERGENCIAS TEL 231118

MEDICINA FISICA Y REHABILITACION
Dr. GUIDO AROSTEGUI CASTEL
 Rehabilitación general, parálisis facial, neuralgias, vitiligo, cefalalgias, lesiones deportivas - columna; con equipos de ultrasonido, diatermia, diadérmica, rayos láser, ultravioletas, tracción servomotor, T.E.N.S. fisioterapia.
 Dirección: Llayta y Camacho N° 253. Edif. de Maestros de Ayacucho, 5° piso Of. 510.
 Tel. 325583 - 327778. Casilla 5524 - Buscamóvil 380194.
 Atención de hrs. 14 a 20 p.m.

HSR Dr. Héctor Sandoval Rivero
ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA
 • Tratamiento y cirugía de fracturas y luxaciones • Prótesis total.
 Consultorio: Plaza Yuni CLINICA SAN MARCOS
 Teléfono: 321089 - 329632
 Buscamóvil: 320844 - 321636

Dr. GONZALO GOMEZ CABRERA
MEDICO PSIQUIATRA-PSICOTERAPEUTA-SEXOLOGO
 Doctorado, Diplomado y Especializado en las Universidades de SAN XAVIER, VIENA y COSTA RICA. Ex-Catedrático universitario y Director Inst. Psiquiátrico Asil.
 Atiende toda alteración mental, psicopatológica, social y familiar en niños y adultos.
CONSULTORIO:
 "CONSALUDY" Edif. "EL ESTUDIANTE" c. Batallón Colorados N° 20.
 Tel.: 321363 - 326185 - 355689 - 370706. Favor reservar hora.

CEMEP
CENTRO MEDICO LA PRENSA
 Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185
Medicina General:
 Dr. Víctor H. Causan N° 10:00 a 12:00 CEMEP
 Dr. Juan C. Gassman N° 10:00 a 12:00 CEMEP
 Dr. Luis Palacios N° 17:00 a 18:00 CEMEP
 Dr. Alberto Andrade N° 10:00 a 12:00 CEMEP
 P.R. 390222
Neurología:
 Dr. Jorge Fernández N° 13:00 a 17:00 CEMEP
 Dr. David Maldonado N° 17:00 a 18:00 Tel. 343729
Endocrinología:
 Dr. Juan Gutiérrez N° 14:30 a 17:00 CEMEP
 P.R. 386163
Neumología:
 Dr. Luis Rodríguez N° 18:00 a 19:30 CEMEP
Neumología y Neumología:
 Dr. Juan Gutiérrez N° 10:00 a 12:00 CEMEP
 Dr. Orlando Torres N° 17:30 a 19:30 Tel. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395
Cardiología:
 Dr. Guillermo Sandoval N° 18:00 a 20:00 Ed. Camacho P. 1 Tel. 361418
Ginecología:
 Dr. Adolfo Ovando N° 18:00 a 19:30 CEMEP
 Dr. Juan Borgia N° 10:00 a 12:00 CEMEP
Odontología:
 Dr. Orlando Torres N° 17:30 a 19:30 Tel. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395
Urología:
 Dr. Guillermo Sandoval N° 18:00 a 20:00 Ed. Camacho P. 1 Tel. 361418
Neurólogo:
 Dr. Jaime Sandoval N° 9:30 a 12:30 CEMEP
 Dr. Roberto Ovando N° 18:00 a 19:30 CEMEP
 Dr. Raúl Lara N° 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1488 Tel. 369123
Neurólogo y Endocrinología:
 Dr. Enrique Sánchez N° 18:00 a 20:00 CEMEP
 Dr. Carlos Jiménez N° 10:00 a 12:00 Ed. Camacho P. 1 Tel. 350461 (mañana y tarde)
 Dr. María Pizarro N° 17:30 a 19:30 Clínica Santa Fe, N° 1000
 Dr. Erik Rada Ed. Persepolis Tel. 380243
 Dr. Emilio Llayta Ed. Cámara de Comercio N° 10 Tel. 390222
Neurólogo y Endocrinología:
 Dr. Orlando Pineda, Clínica Sol. Corazón Av. Bouch 1824 Tel. 326595
 Carlos Bustamante N° 10:00 a 12:00 Plaza I. La Católica
Fisiología:
 Dr. Jaime Aguilar N° 17:30 a 20:00 Ed. Camacho P. 2 Tel. 320975
Neurólogo:
 Inyecciones, sueros, curaciones - CEMEP
 Atención a afiliados y público en general

Dr. DEREK BARRAGAN BAUER
Endocrinología - Diabetología - Medicina Interna
 Especialización: Justus - Liebig - Universität - II Medizinische Klinik und Poliklinik, Gießen Alemania, Universidad Libre de Bruselas Berlín - Buch. Enfermedades de Tiroides, Bocio, Suprarrenales, Diabetes, Obesidad, Infertilidad, Hipofisiopatías, Osteoporosis, Crecimiento y Desarrollo Anormal. Consultorio Calle Labastida, Colorados Edificio El Condor, 4to. piso Of. 403, MAN SPEIKEN DEUTSCH ENGLISH SPKCHEN. BM. 390222. Reservas. Hrs. 329483 - 798817 Hrs.: 17:30 - 20:30.

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA DR. LIANG WEI JUN

Invitado por la Presidencia de la República, está en Bolivia, el destacado médico, experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Pekín, con 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino. Miembro de SOROMAT. En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13). Como se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA. "Que viva mi acupuntura china" Dr. Liang Wei Jun, periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991. Peter MacFarren, periodista, es correspondiente de AP. "Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991. Ofrece total garantía contra la contaminación de las agujas, a través de su esterilizador alemán "Mennen" la misma que se usa en cirugía. Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz. Es la primera, única y la mejor. ATENDE: Tensión nerviosa, depresión, ansiedad, hemiplegia, dolencias de cabeza, hombro, de espalda, de cintura y piernas, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgásmico, sordomudez, insomnio, síndrome de Meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio facial, convulsión de músculos de ojos, faringitis, gota, úlcera, desgarro, cálculo biliar, jaqueca, ataques, miedos, irritabilidad, suicidio, angustia, etc.
 Dirección: Calle Británia Salinas N° 7 (debido al Min. del Interior al Sur Hotel La Paz). Tel. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.
 Atención: Lunes a domingo (fériados) 09:00 a 21:00. Urgencias a partir de Hrs. 21:00-323063.

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
Médico - Radiólogo Especialista
 MODERNOS EQUIPOS RADIOLOGICOS
 "Radiografía general, especializada intervenciones"
 "Espirografía o columna vertebral total"
 "Radiometría de miembros inferiores"
 SERVICIO DE MAMOGRAFIA - ECOGRAFIA Detección precoz del cáncer
 SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA
 Edif. SAN PABLO, Of. 16 de Julio 1479 Tel. Of. 358579
 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero) Tel. Dom. 365322
 FAX (591-2) 364576

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
 Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.
 Venereas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje Campero, Ter. Piso
 Tel.: 326703 - domicilio Tel.: 785617
CONSULTAS: 18:00 a 20:00 HORAS

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
 Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1. Servicio de ginecología Endocrina y Endocrinología de la reproducción. Centro Médico IMSS México. Memorial Hospital Cornell University Nueva York, USA Health Hospital University of Miami San J. de la Florida.
 Atiende enfermedades de la tiroides, Diabetes y complicaciones, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Hipofisiopatías, Tumores Gástrico-Intestinales, Estabilidad de la panes, trastornos menstruales, menopausia, trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.
CONSULTORIOS:
 1600 Colón Ave. 2441, Pto. 1, Of. 108 Tel. 363791 de hora 10:00 a 12:00
 1600 Suroeste Ave. Camacho 1217, Edif. Llayta 2° piso, Tel. 343719 de hora 18:00 a 20:00, dom. Tel. 798151

TRAUMATOLOGOS
Dr. Daniel Cortés C.
ORTOPEDIA-TRAUMATOLOGIA
 U.M.A. INSTITUTO ORTOPEDICO RIZZOLI (ITALIA)
 HOSPITAL UNIVERSITARIO DEL GIGASCA (JAPON)
 ATENDE: Fracturas - Luxaciones - Deformaciones, congénitas y adquiridas - Prótesis Cadera
 Plaza Yuni CLINICA SAN MARCOS, Tel. 321089 - 329632
 El Alto CLINICA EL ALTO, Teléfono: 812115,
 Av. Juan Pablo II, Calle 1, Buscamóvil: 320844 - 321636

PROBLEMAS DE DESEA REFORMAR
 Arrugas, cicatrices, o excoresos de grasa
 Su busto, nariz o caderas
CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA ANDRADE
 Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.
 Le Ofrece:
 • Habitaciones individuales
 • Instrumental especializado
 • Equipo profesional especializado
 • Rayo láser
 • Liposucción
 • Prótesis de silicona
 • Control dietético y nutricional
 OFICINAS CALLE 1 N° 114
 TELEFONOS: 711900
 729441 - 781806
 EMERGENCIAS
 ATENCION LAS 24 HORAS
 BUSCAMOVIL 367092

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
 Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 801 esq. Pasaje Peatonal Blosque "A" 2° piso Of. 201 entre Páez Plaza San Francisco y Pérez Velasco Tel.: Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2665

Dr. GUIDO SOLIS PEREYRA
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
 U.M.S.A. - UNAM - Hosp. de la mujer MEXICO D.F.
 Edif. Mco. de Ayacucho Guerrilleros Lanza N° 1589
 Calle Loayza 7° piso-of. 713 Tel. Of.: 366734
 Tel. Of.: 326387 Busca Movil: 320844

DR. MARIO WINNERS TORREZ
ESTUDIOS Y ESP. REP. ARGENTINA
 Tratamiento médico - Quirúrgico, hígado, vesícula, vías biliares, estómago, intestinos peritonitis. Tumores ciego: Bocio vórices microcirugía.
ATENCIÓN 16 - 21 HORAS
 Clínica Achumani, Av. Principal calle 10 Tel. 796884 - 794842
 Emergencias 321636 - 320844 - 327582

NEUROCENTRO
NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA
Dr. Juan Carlos Durán Quiroz
 Neurólogo de Adultos y Niños
 Estudios Neurológicos mediante:
 Electroencefalografía de 16 Canales
 Electroencefalografía Computarizada
 Electromiografía:
 Velocidad de conducción nerviosa
 Potenciales evocados:
 Auditivos, visuales, somatosensoriales
 Guillain Barre
 Temblor
 Parálisis
 Vértigo
 Parálisis Facial
 Emboлия
 Enfermedades Degenerativas
 Neurocisticercosis
 Epilepsia
 Dolor de Cabeza
 Dolor de Espalda
 Neuropatía Diabética
 Ruidos en el Oído
 Ataques
 Miopatías
Servicios Garantizados
 por los equipos más modernos y únicos del país, por profesionales altamente capacitados, especializados en Francia y con la mayor experiencia en el campo.

PRESENCIA Santa Cruz

Dirigente del CIDOB:
Supervivencia de los Yuki será imposible sin apoyo

Por Nataniel Alvarez
SANTA CRUZ, 21 (ERBOL).
 "Si no se refuerza el apoyo interinstitucional y oficial y si no se legaliza su territorio, la supervivencia de la etnia Yuki será imposible".
 La declaración en ese sentido corresponde a José Ballaba que, como dirigente de la Central Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), convivió con los sobrevivientes yukis, durante los dos últimos años, en la granja de Chimoré, trópico cochabambino.
 Detrás de esos indígenas hay una vieja polémica no resuelta. El subproyecto de protección de etnias y recursos naturales, creado como emergencia de la construcción de la carretera Chimoré-Yapacani, autorizó el traslado, deslumbriamente "voluntario", de los sobrevivientes yukis desde la selva de Yapacani a la Granja de Chimoré.
 Ese traslado, en avioneta, estuvo a cargo de la sexta fundametalista norteamericana "Nuevas Tribus", que aún continúa detrás del grupo.
 Por su parte, la Iglesia Católica cruceña cuestionó esa autorización oficial y el traslado, por considerarlo contrario a la realidad de defender la cultura nativa. El obispo auxiliar Tito Solari y el sacerdote salesiano Hermann Nigris se pronunciaron formalmente en contra, pero nada más.
 Hoy, la "aculturación" de los yukis lleva ya varios años y parece haber llegado la hora del balance.



TERRITORIO
 Los aproximadamente 130 indígenas fueron reasentados en un territorio de 115.000 hectáreas que hasta el presente no fueron colonizadas en su favor. El área se considera suficiente para garantizar la supervivencia natural de los yukis, pero para ello debe ser inmovilizada, legalizada y apoyada resueltamente.
 Ha terminado el subproyecto de protección de etnias y recursos naturales, financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), por lo tanto, la etnia Yuki, inicialmente afectada por ese proyecto, ahora luce abandonada.
 El apoyo fue parcial e inicial, pero ahora no tiene continuidad. Ballaba dijo que se ha presentado al BID una solicitud para que financie una segunda etapa de apoyo a los yukis, pero que hasta el momento no hay respuesta.
 Se necesita -según su criterio- un manejo integral del bosque, de propiedad literal de los yukis, pero no lo ha conseguido, razón por la que se buscan otros caminos, recaló.
 El CIDOB ha preferido acompañar a los yukis en "su nueva vida, vinculada a la sociedad occidental" y desechó, para ello, la postura eclesial a favor de que permanezcan en su estado natural en la selva, a pesar de que se

dice que todavía queda una familia yuki en la zona de Yapacani.
 El CIDOB ha reiterado que seguirá de cerca la situación de los indígenas y que sólo aguarda para ello la aprobación de un nuevo financiamiento.
NO SON AGRICULTORES
 Un primer fracaso de los impulsores de la "aculturación" de los yukis consiste en que estos no se convirtieron en agricultores, como pretendía la secta "Nuevas Tribus". Todos los esfuerzos en ese sentido fueron en vano. Ballaba cree que "Nuevas Tribus" no pudo convertirlos para que aprendan a vivir a partir de la agricultura en la granja de Chimoré.
 Todo el grupo -según señala- continúa con su tradición ancestral de vivir de la caza y de la pesca y se cree que llevará mucho tiempo más para convertirlos en agricultores.
 Lo mismo ocurre con otros grupos, como los Ayeores, motivo por el que el proyecto Tierras Bajas del Este cruceño optó más bien por consolidar su territorio, de modo que pueda servir para la caza y la pesca.
 El gran problema, sin embargo, en la Granja de Chimoré, es el trastocamiento de valores, que igualmente ha disminuido los valores nativos.
 No son agricultores los yukis pero su sistema anterior de subsistencia también se ha visto afectado por la nueva prédica.
 Consiguientemente, la supervivencia del grupo se halla realmente amenazada. El cacique Jonatan, que dirige el grupo, transita entre la granja y Puerto Villarroel, con sus más inmediatos familiares, pero sus esfuerzos no

parecen suficientes para salvar una vida mejor.
 Por lo mismo, la protesta que viven esos pocos indígenas de la etnia contrasta de manera con las condiciones de vida de los misioneros de la "Nuevas Tribus", en la granja de Chimoré.
 Los misioneros disponen de viviendas con la confortabilidad que exige la sociedad moderna, disponen de pista de aterrizaje, avioneta. Como contrapartida, los yukis sólo disponen de chozas de motaco.
TRABAJO COORDINADO
 A pesar de ello, Ballaba cree que hay que trabajar de manera coordinada con la misión "Nuevas Tribus". No vale la pena, cada uno su programa, si menos, eso es lo que se ha de hacer, según el dirigente. Se acuerda la coordinación mental y luego a trabajar.
 Eso no implica, sin embargo, que hayan diferencias. Ballaba sostiene que la cosmovisión CIDOB no coincide con la de "Nuevas Tribus" que ha diferenciado conceptualmente y hasta hasta lo que aún así se puede trabajar. Consultado sobre si los misioneros siguen predicando a los yukis, como solían, Ballaba dijo que "lo hacen pero como no hay nadie más". Con el presente, nunca se enseñó la Biblia, afirmó.

Resta decir simplemente así como era difícil incluso con los indígenas yukis, en estado natural en la selva de Yapacani, hoy no resulta fácil hacerlo en la granja de Chimoré debido al idioma y por las presiones impuestas por la "aculturación".

CLINICA DENTAL GUARDIA VIAL ODONTOLOGIA MODERNA
DRS. Max Blumberg - José Gutierrez - Héctor Senhuesa
 Recupere su dentadura sin necesidad de usar prótesis mediante los implantes de Bredt, con alta calidad y resistentes incluso toda su dentadura. Es un tratamiento indoloro, rápido y antitumoral.
 Atención odontológica: odontología general, coronas de porcelana, Rayos X, Endodoncia, etc.
 Profesionales experimentados.
 Se hace reserva de hora.
 Lunes a viernes de 8 a 20 hrs.
 Guardia Vial 181 Of. 403 Fónidos 56-2-335789
 SANTIAGO DE CHILE

Dr. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES
NEUROLOGIA - NEUROCIROLOGIA
Adultos - Niños
 Enfermedades del sistema nervioso, síndrome ansioso depresivo, Cataplejía, Traumatismo de cabeza y columna, Malformaciones congénitas y vasculares, Hidrocefalia, Parálisis faciales y otras, etc.
Consultorio: Edif. 16 de Julio 2° Piso, Of. 203 (El Prado), Atención de 18:00 a 19:30. En Clínica del Sur pedir reservación de hora. Tel. 784007 - 784008
 • Consultorio 353331 - 390103 • Domicilio 790350 - 790351
 • Buscamóvil 321636 - 320844 - 327582

Dr. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Peditra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Sankt Augustin, Hosp. de Enseñanza de la Universidad de Bonn, Alemania
 Atiende: Enfermedades de la Infancia y Adolescencia, Cirugía Neonatal, Urológica, Malformaciones Congénitas, Infecciones del Tracto Urinario, Testículos no descendidos, Hernias, Dolor Abdominal, Abdomen Agudo, etc.
 Consultorio: Calle Batallón Colorados, Edificio El Condor Oficina 403, Tel. 329483, los días lunes, miércoles y viernes de horas 14:30 a 17:30, martes y jueves de 17:30 a 19:00 en Clínica del Sur. Emergencias: Buscamóvil 320844, 390222 al 24 o Clínica del Sur.

Denuncian prostitución encubierta en salas de masaje

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Jóvenes de 15 a 20 años, la mayoría de ellas escolares, están en la prostitución encubierta, que funciona en la ciudad, según denuncia recientemente la revista "Reflejos" que se publica semanalmente en la capital.

Se refirió a una investigación y reportaje elaborado por Alfonso Cortés, al menos dos de esos locales pertenecen al mismo dueño y son habituales decorados con plantas, ambientes "a gusto del cliente", en los que desfilan una gran variedad de jóvenes atractivas, en algunos provocativos atuendos. Cortés concurre a tres de esos locales, aparentemente ser un cliente más, para poder obtener información de primera mano, logrando corroborar la denuncia de menores, una de ellas dijo que confesó incluso estar en un colegio privado por las tardes y dedicarse luego a los "trabajos" por las tardes, hasta las

10 de la noche, a escondidas de sus padres.

Los datos obtenidos en tres sesiones de entrevistas, otras dos a jóvenes de 17 y 18 años, confirmaron las sospechas que habían llevado a Reflejos a iniciar la investigación: lo que aparenta ser simplemente un negocio de masajes para "relajar" a los ejecutivos, ofreciendo incluso sauna, finos tragos y "English Spoken", no es si no una prostitución encubierta donde el plato fuerte son estas adolescentes.

"Solo el masaje cuesta 20 dólares la hora, y vos escogés a la entrada la chica que más te atrae. Pero una vez en la sala de masajes, la muchacha fuerza el 'especial' o 'erótico', que no es otra cosa que una masturbación, dejando abierta la posibilidad de hacer un 'servicio completo', que incluye sexo, pero fuera del local y a un costo de 100 dólares la hora", dice el reportaje. Aunque la investigación fue seria y lanzó al tapete la discusión sobre la permisividad de la sociedad, la cruceña hacia este tipo de "prostitución", las repercusiones no se hicieron ver, ni siquiera en los niveles dirigenciales o, al menos, de

las organizaciones femeninas y cívicas que comúnmente están atentas a la crítica de la explotación de menores en actividades ilegales y atentatorias a los más elementales derechos y respeto de la persona.

Cortés confesó a PRESENCIA estar particularmente sorprendido por la sordidez del negocio, aunque reconoció que la prostitución es un mal de siglos, ya que las propias muchachas se sienten explotadas. "Solo nos dan 20 bolivianos por masajes, de los 20 dólares que cobran", le dijeron a Cortés refiriéndose a los administradores de los famosos centros.

Pero más allá de la ilegalidad del negocio, de la absoluta falta de control sanitario o municipal sobre estos centros, mucho más allá de la baja humana de "ejecutivos" que ansían satisfacer sus bajos instintos a costa de la explotación de niñas que pudieran ser sus hijas, está el grave problema de enfrentar a una sociedad que sólo valoriza el dinero y la suntuosidad ("Me conviene este trabajo porque gano más que en cualquier otro lugar"), una sociedad que está en franca decadencia y que gusta hacerse de la vista gorda, resume el reportaje.

¡Sálvese quien pueda!

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Es realmente curioso ver cómo los peatones de esta "gran" urbe que atraviesa a diario para poder atravesar las calles de la ciudad. ¡Ya si se dicen las evidencias, que todo lo recientemente construido en el segundo piso, donde cruzar es realmente un reto solo para algunos rápidos de pie o muy fuertes del corazón! La respuesta es por demás elocuente, aunque no transcurra una sola hora que representa el cruce para los peatones, para las mujeres embarazadas, para los niños o cualquier ciudadano que sufra algún problema físico.

Desafortunadamente, a lo largo de todo el segundo piso no hay un solo cruce peatonal. Como será de curiosa esta realidad, que la misma directora del Regulatorio, María Elvira, ha ratificado una encuesta ciudadana generalizada, el segundo anillo construido sólo pensando en los autos, en esos carriles que andan sobre dos, cuatro o más ruedas, en completa ignorancia de los derechos de los de a pie, que son la gran mayoría de la población ciudadana. Si alguien se puede decir que el proyecto resolvió el problema de tráfico vehicular, porque circular por el segundo anillo continúa siendo un riesgo, aún mayor se ha convertido en una autopista de carrera de carriles que no conciben con una lógica clara de



flujo vehicular. Pero el mayor problema, ahora, es el que sufren los peatones. Es hora que las autoridades tomen cartas en el asunto y prioricen el rediseño de la obra, resolviendo de inmediato esta carencia de cruces peatonales que ponen en riesgo la vida de miles de personas y sólo contribuyen a dar a la ciudad una imagen selvática y salvaje.

Análisis descarnado del papel de los medios de comunicación

Comunicadores deben priorizar la justicia, antes que la defensa a la "legalidad"

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Los trabajadores de la comunicación deben priorizar en su labor la defensa intrasigente de la justicia, antes que someterse a la defensa de la legalidad, afirmó hoy el periodista Alvaro Puentes, director de Radio Santa Cruz y del departamento de prensa del Canal 9 Red ATB, al intervenir como comentarista en el seminario que sobre el Rol del Periodismo en la Democracia, se desarrolló en nuestra ciudad.

El seminario, auspiciado por el Colegio Departamental de Profesionales en Ciencias de la Comunicación Social, tuvo como principal expositor al periodista Carlos D. Mesa, de P.A.T., que habló sobre funciones de periodismo en un sistema democrático: el ejercicio del periodismo y la libre expresión; deberes y derechos; manejo responsable de la información en época de escándalos; y, finalmente, periodismo de opinión, la clase dirijencial y la opinión pública.

Fue precisamente luego de la penúltima intervención de Mesa, que Puentes participó con un breve comentario en el que, además de invocar a la lucha por la justicia como prioridad en la comunicación, demandó de los comunicadores mayor coraje para atreverse a enfrentar el escándalo, pero con la responsabilidad de manejar la información clara y verazmente.

"Mucho se critica a los comunicadores por lanzar denuncias escandalosas contra autoridades de gobierno, dirigentes políticos y de otras organizaciones, pero es sólo a través del escándalo que suelen salir a flor las verdades más terribles que permanecen ocultas por intereses sectoriales que no corresponden al de las mayorías", aseguró con vehemencia.

Las observaciones de Puentes fueron una respuesta directa al comentario que hizo antes el abogado William Herrera, que asumió de manera directa la defensa de algunos dirigentes miristas que se vieron involucrados en grandes escándalos por supuestas vinculaciones con el narcotráficante Isaac Chavarría Díez de Medina.

Herrera sostuvo que en este caso, la prensa justó y condenó a los miristas antes de que se iniciara siquiera un proceso legal correcto, repleto de errores ya cometidos antes en

otros casos similares, debido a una precipitada divulgación de datos que no siempre corresponden a la realidad, ni siquiera son sometidos a una verificación responsable.

Los asistentes vertieron, más que interrogantes, criterios y opiniones que oscilaban en apoyar uno y otro punto de vista. Pero Mesa se encargó de poner finalmente los puntos sobre las íes: bajo la excusa de la soberanía nacional, o de evitar propagar mala imagen al país u otra excusa cualquiera, no se puede poner en juego o tapar la verdad de los hechos.

En el caso de algunos dirigentes miristas, añadió, fueron ellos mismos los que contribuyeron o predispusieron a los medios de comunicación a realizar un minucioso seguimiento de las denuncias que surgieron en su contra, ya que actuaron bajo una lógica casi generalizada en la clase dirijencial del país: la del todo vale, porque nunca hay rendi-

ción de cuentas o sanción social.

Otros temas abordados por Mesa tuvieron como comentaristas a José Luis Velez Ocampo, recientemente designado director del diario El Mundo; Juan Miguel Zambrana, jefe de prensa del Canal 4, ejecutivo del Sindicato de la Prensa y actual segundo vicepresidente del Comité Pro Santa Cruz; Juan Francisco Flores y Rolando Pareja, del Colegio de Comunicadores; Germán Cassassa, catedrático universitario; y el padre Hugo Ara, secretario de la Comisión de Comunicación de la Conferencia Episcopal y presidente de la Organización Católica Internacional del Cine y Audiovisual para América Latina.

Francisco Sebastián, coordinador del seminario, dijo que todas las exposiciones de Mesa, así como los comentarios e intervenciones del público, serán resumidas por el Colegio de Comunicadores para su divulgación, análisis y discusión.



Alvaro Puentes, serio, escucha atento a Carlos Mesa, mientras que William Herrera trata de escurrir al expositor con una profunda mirada. También, no era para menos: Mesa estaba hablando de los escándalos en los medios de comunicación.

De Lejos, La Mejor Manera De Estar Cerca.

Servicio proporcionado por:

Vicepresidencia de la República de Bolivia

La Paz, 20 de mayo de 1994

Mensaje al Pueblo de Bolivia

Estimados compatriotas:

Bolivia vive tiempos de cambio.

Estamos encarando diversos proyectos pero el más importante y el más profundo es la Reforma Educativa. Sin el éxito de esta transformación ninguno de los otros podrá salir adelante.

Gobernantes y gobernados, padres de familia y madres de familia, maestros y maestras, particularmente, todos reflexionemos, analicemos y encaremos esta hermosa transformación educativa que construirá y consolidará en Bolivia una democracia plural en lo lingüístico, en lo cultural, en lo étnico y en lo político.

Enhorabuena por todo el pueblo de Bolivia.

Victor Hugo Cárdenas Conde
PRESIDENTE NATO DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL
VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

Beni

Equipo holandés elabora proyecto agro-ecológico

TRINIDAD, 21 (ERBOL). - Un equipo de consultores holandeses y del Plan de Acción Forestal de Bolivia iniciaron el levantamiento de datos para el diagnóstico socio-económico de la zona de colonización Yucum-Rurrenabake.

La zona de ejecución del plan de manejo agro-silvo-pastoril destinado a contrarrestar la acelerada erosión de esa zona que sirve de amortiguamiento a la reserva de la biosfera de Pilon Lajas.

El ejecutivo del Centro de Desarrollo Forestal Regional-Norte, Pablo Yañez, confirmó la presencia de los técnicos de la cooperación de Holanda, cuyo gobierno está interesado en financiar el proyecto desde su elaboración y durante su ejecución de cuatro años en su primera fase.

Este proyecto con carácter piloto, se desarrollará sobre 120 kilómetros que comprenden la carretera El Charal-Yucum-Rurrenabake, con el objetivo de "restaurar la intervención y el aumento de la presión humana sobre el área protegida Pilon-Lajas".

La reserva indígena Pilon-Lajas fue creada en abril de 1992, al reconocer a la zona como una de las mayores riquezas florísticas del país, pero sus alrededores sufren el agresivo embate de 4.000 familias de colonizadores.

Existió el compromiso holandés de financiar el proyecto con 1.600.000 dólares para el desarrollo de la primera fase, se espera que, se prevé que las actividades en el primer año serán enfocadas al establecimiento de un módulo demostrativo en Rurrenabake, la introducción de sistemas agro-forestales y el desarrollo de esos sistemas en los diferentes núcleos de colonización, previa capacitación.

Los sistemas agro-forestales son técnicas de manejo de un área que implican la combinación de árboles con cultivos o con animales domésticos. La combinación puede ser simultánea, respetando el principio de rendimiento sostenido.

Cuando los árboles son combinados con cultivos anuales o perennes, se habla de técnicas agro-forestales y cuando intervienen la ganadería se habla de silvo pastoriles.

Cooperativistas reiteran derecho al trabajo

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). - Representantes de la Cooperativa Agraria "Puerto Villazón" aclararon hoy, aquí, que sus actividades extractivistas en el Cerro San Simón se ajustan a la ley y derecho al trabajo, como lo hacen también otros agrupaciones en la misma zona.

El miembro de la cooperativa, Jorge Pantoja Ovando y Benjamín Camacho explicaron a PRESENCIA que la acusación del empresario Armando Soria Galvarro, de supuesto asesamiento despojo y perturbación a la propiedad de este denominado "Bonanza", no tiene veracidad, como se lo ha demostrado sucesivamente en varios tribunales.

Pantoja, que es oficial de la Fuerza Naval, presentó un dictamen de primera instancia del Jefe de Instrucción, de Magdalenita (provincia Iténez), donde se encuentra la Seranisa (San Simón), en la que se establece que "los trabajos de explotación minera que realizan los cooperativistas, según plano de la propiedad "Bonanza", no se realizan en la propiedad del demandante, sino a trescientos (300) metros de distancia de los límites de su concesión minera".

Armando Soria Galvarro había acusado a los socios de la Cooperativa "Puerto Villazón" por presuntos delitos de robo, despojo, perturbación de posesión, usurpación y amenazas, por lo que Pantoja y otras personas estuvieron detenidos en Magdalenita. El juez dictó "auto de sobreseimiento provisional por no existir indicios suficientes para la mayoría de los encausados, por falta de orden de procesamiento en contra de Antonio Yunes Pereira, por el delito de evasión.

Empresaria pide ayuda para socorrer a enfermos de malaria

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). - Un nuevo llamado a las autoridades sanitarias fue lanzado desde el Norte amazónico boliviano, para socorrer a los enfermos de malaria, que afecta a gran parte de la población de esa zona.

En un contacto radial desde el Río Orthon, Provincia Manuripi del Departamento Pando, la propietaria de la empresa "Victoria", Cristiana Lazo pidió a "PRESENCIA" transmitir su solicitud para que la Secretaría Nacional de Salud envíe medicamento pero también personal especializado para combatir el paludismo.

La propiedad "Victoria", dedicada a la recolección de castaña y extracción de goma, decidió voluntariamente ayudar al restablecimiento de los que están más cerca. Pero aún para ellos, mis esfuerzos no son suficientes, porque el 80 por ciento de la gente que vive por acá está enferma, indicó por el radio.

La señora Lazo dijo que se necesita atención médica y sueros de rehidratación, por lo que la Secretaría Regional de Salud debería enviar personal y suministros médicos que, seguramente, se disponen.

Esta es la segunda de fumigación -contra el mosquito transmisor de la enfermedad- no han llegado hasta allí" como lo hacían antes, en clara actitud de desatención funcionaria.

Este es el segundo caso de voluntarismo empresarial, notificado desde el corazón de la amazonia boliviana, otra vez a través del radioaficionado Rodolfo Amatlé.

Incertidumbre en comuna movima por demandas judiciales

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). - La querrela por conducta antieconómica y un Recurso de Amparo Constitucional en contra de los municipios del MNR y UCS de Santa Ana del Yacuma, ambos en la sala de la Corte Superior de Justicia del Distrito, mantienen en incertidumbre la situación de la comuna movima, en el centro del Beni.

La demanda que había presentado el nuevo alcalde y ex-presidente de la Junta Municipal, Ernesto Moisés Yabeta (ADN), por peculado, apropiación indebida y conducta antieconómica del ex-alcalde, Carlos Alberto Naci Suárez (MNR), sigue sin resolverse en la Corte Superior de Justicia porque, a dos semanas, no se ha resuelto la Sala Plena del citado tribunal.

A su vez, el Recurso de Amparo Constitucional del mismo Moisés Yabeta (ADN), por peculado, apropiación indebida y conducta antieconómica del ex-alcalde, Carlos Alberto Naci Suárez (MNR), sigue sin resolverse en la Corte Superior de Justicia porque, a dos semanas, no se ha resuelto la Sala Plena del citado tribunal.

En la misma situación, según informo hoy el secretario de Cámara, casi simultáneamente a la visita que hacía el cuestionado nuevo alcalde, Carlos Naci.

El Amparo Constitucional, según el memorial, protesta por la sesión que los municipios del MNR y UCS efectuaron el pasado 13 de mayo, en contra de una resolución anterior que fijaba esa reunión para el 16 de mayo. En ella, de acuerdo al reclamo adveniente, los municipios José Enrique Mendos, Arnold Gruel, Carlos Naci y Edith Abularach, nombraron una nueva mesa directiva y también nuevo alcalde en forma irregular.

Por la instrucción del anterior alcalde y presidente de la junta, la administración municipal de Santa Ana es incierta pues ambos bandos afirman tener control de las actividades legales de la comuna.

El cuestionado Naci, brevemente, declaró aquí que las demandas son actos de desesperación de sus oponentes, dando a entender que no tendrá repercusión.

La sala plena de la Corte Judicial, según el informe oficial, recién podría reunirse la próxima semana.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ FUNDACION INTER-AMERICANA DE ABOGADOS

Invitan a asistir a la CONFERENCIA

"LA PRÁCTICA PROFESIONAL DE LA ABOGACIA Y LOS METODOS ALTERNATIVOS DE RESOLUCION DE CONTROVERSIAS"

A dictarse por la experta venezolana:

Dra. Marisa Bascopé

MASTER EN DERECHO COMERCIAL

Miércoles 25 de Mayo - Hrs. 18:30 a 21:00

AUDITORIUM, Colegio Departamental de Abogados

Calle Indaburo N° 1062 1er. Piso

PRESENCIA

Comandante de la FELCN Presencia militar en Chapare no tiene relación con lucha antidroga

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). - La polémica incursión de efectivos del Ejército en la región del Chapare no tiene ninguna relación con las tareas de interdicción al narcotráfico y son de simple rutina de la Séptima División de Cochabamba, afirmó aquí el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, Gral. Raúl López Leyton.

Aunque, pidió que este tema sea consultado con el ministro de Defensa, Raúl Tovar, como principal responsable del área militar nacional, López dijo también que la FELCN no ha sido rebasada y si así fuera, se requiere una orden presidencial para movilizar tropas militares en ese sentido. "Ninguna de las dos cosas ha ocurrido y la presencia de los efectivos corresponde a estresamientos de la Séptima División de Cochabamba que son de rutina, y no tienen relación con nuestras actividades, remarco brevemente."

La consulta al comandante de la Fuerza Especial fue hecha durante la corta permanencia aquí de una comisión que llegó para investigar la "Escuela de Operaciones Fluviales", de la Fuerza de Tareas Especiales (FTE) que constituye la Fuerza Naval para apoyar el desplazamiento de la Unidad Móvil para el Patrullaje del Área Rural (UMOPAR). La comisión fue presidida por el ministro Raúl Tovar e integrada por el comandante de la Fuerza Naval, Almir. Julio Molina y el embajador norteamericano, Charles Bowers, y otras autoridades subalternas.

El comandante de la Fuerza de Tareas Especiales, Cap. Napoleón Prado, destacó en el acto la contribución del gobierno de Estados Unidos a la consolidación de esa unidad, instalada ahora en el Batallón de Infantería de Marina (BIM) "Tocapilla", de esta ciudad. Prado comentó la unidad naval, más conocida como los "Diablos Azules" de la fuerza, y también recibió hoy 10 viviendas funcionales para los oficiales destinados a la unidad.

"EMBAJADOR". Al entregar la infraestructura de la escuela, el embajador de Estados Unidos, Charles Bowers relevó nuevamente que los "Diablos Azules" han tenido y continúan teniendo un rol clave en nuestros esfuerzos para combatir al narcotráfico, auguro que, en el futuro, se encontrarán profesionalizando la posibilidad adscrita de un programa de intercambio de personal y legal, con la entrega del material de la unidad, en el acuerdo de lucha contra el narcotráfico. Reveló que la escuela y las viviendas, tienen un costo global de 700.000 dólares.

En nombre de la Fuerza Naval, Julio Molina, agradeció la cooperación norteamericana para la realización de las obras.

PROMOCION 70 DON BOSCO SE INVITA A LOS EX-ALUMNOS DE LA "PROMOCION 70" y a sus distinguidas esposas al almuerzo de camaradería en la organización de los festejos por los "25 años", en el restaurant Grill Star de Cota Cota, el sábado 28 de mayo a las 12:30.

COMITE ORGANIZADOR

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (en liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22864 y 22862 de fechas 5 de diciembre de 1980 y 15 de abril de 1981 respectivamente, y teniendo en cuenta la autorización judicial emitida por el Jefe de la Sala Plena del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, en la ciudad de La Paz, a favor del Banco Minero de Bolivia, en la Plaza Tito. Cív. Cuartel Villamil N° 406, a horas 10:00 del día jueves 26 de mayo de 1994.

OFICINA REGIONAL DE TUPIZA

CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE
ACTIVO REALIZABLE MAQUINARIA Y EQUIPO			
7	Pzas.	Bombas de agua, Compresora y Grupo Electrógeno	De 254.00 a 10.00
18	Pzas.	Carros desmonte y mineros y 1 lote accesorios linea desmonte	De 60.00 a 800.00
8	Pzas.	Chamadores de manubrios y vibradores de ruido	De 3.315.00 a 1.000.00
7	Pzas.	Lámparas eléctricas RC-12 Polares y cargadores de lámparas	De 40.00 a 1.000.00
1	Pza.	Mezcla de concentración Mod. ORO 11.5 UNISOL	De 5.424.00 a 1.000.00
7	Pzas.	Perforadoras Verticales y Horizontales ATLAS COPCO	De 4.000.00 a 1.000.00
14	Pzas.	Motores eléctricos diversos	De 200.00 a 1.000.00
MATERIALES Y HERRAMIENTAS			
10	Lotes	Acero laminado de 7.8" 17 Kg/lotes	De 585.00 a 1.000.00
10	Lotes	Barras de perforación de 3.40 y barrenos de perforación de 0.80 y 4.00 mm	De 75.00 a 8.000.00
48	Lotes	Buñol de cables de Polietileno 2.5 y 2.00 y 30 kilos	De 1.315.00 a 1.000.00
600	Mts.	Cable de acero de 7.8" Chile	De 2.815.00 a 1.000.00
9	Pzas.	Botas de goma industria pesada	De 10.00 a 1.000.00
48	Lotes	Cablemétricos especiales, cables de 35 y 25 y cables de 2" 3" y 4"	De 30.00 a 2.000.00
50	Lotes	Condoms de 4.5, 6 y 10 kilos y lámparas de carbón	De 5.500 a 1.485.00
10	Lotes	Llaves Bridgetown 750 x 10	De 10.00 a 1.000.00
9	Pzas.	Manguera de acero de 1.5" y 1" Suave	De 1.500.00 a 1.000.00
19.5	Mts.	Malla de acero 11.4 x 1.2 mm Nro. 5	De 300.00 a 1.000.00
85	Lotes	Malla de resaca de 1000 x 2000 de 3/4" x 3 Pzas.	De 129.00 a 200.00
10	Lotes	Malla para huesos tipo, pueritos punta China Exp. 2 kilos. Incompleta	De 1.500 a 4.000.00
35	Fardos	Saca polipropileno 22 x 18 industria pesada	De 1.000 a 900.00
REQUERIDOS			
14	Pzas.	Almohadillas, abrazaderas, barra del empulso, bomba de gasolina, capacitor termométrico y capacitor de presión de agua	De 0.00 a 17.00
8	Pzas.	Cable telefónico, conductor de luz y cable de tierra	De 4.00 a 25.00
8	Pzas.	Escudos de protección, engrapado y eje de levas para puzo UAZ 400-8 y 1 litro de combustible	De 1.000.00 a 1.000.00
10	Mts.	Fusibles para lámparas eléctricas 410 pzas.	De 17.00 a 1.000.00
13	Pzas.	Recubrimiento y mangueado de diversos tipos	De 40.00 a 25.00
95.00	Mts.	Mangueras (priori de 6.10 atmósferas de 1" y 3/4" (Shulas del 57 58 10.41 y 27.70 mts.)	De 31.00 a 170.00
12	Lotes	Pervios para molinos SPM - 2M x 4 pzas.	De 14.00 a 10.00
MAQUINARIA Y EQUIPO ADJUDICADO			
1	Pza.	Presurizador, modelo 1000 de 1000 y 1000 de 1000	De 1.000.00 a 1.000.00
1	Pza.	Presurizador, modelo 1000 de 1000 y 1000 de 1000	De 1.000.00 a 1.000.00
1	Pza.	Presurizador, modelo 1000 de 1000 y 1000 de 1000	De 1.000.00 a 1.000.00
1	Pza.	Presurizador, modelo 1000 de 1000 y 1000 de 1000	De 1.000.00 a 1.000.00
VEHICULOS ADJUDICADOS			
1	Pza.	Camión volquete INTERNATIONAL Modelo 1974	De 700.00 a 1.000.00
1	Pza.	Camión volquete INTERNATIONAL Modelo 1975	De 800.00 a 1.000.00
1	Pza.	Camioneta INTERNATIONAL Modelo 1977	De 1.000.00 a 1.000.00
1	Pza.	Camioneta TOYOTA N° 272335	De 900.00 a 1.000.00
ACTIVO FIJO			
11	Pzas.	Estantes, archivador, armario, casillero, aparador, mostrador y semáforos de madera	De 10.00 a 27.00
6	Pzas.	Muebles, vitrina y vitrina de vidrio de cristal UNDERWOOD	De 3.000.00 a 1.000.00
6	Pzas.	Requisitos de distribuidor cables	De 1.000.00 a 1.000.00
7	Pzas.	Presas metálicas y selladores de cheques, televisores, aparato telefónico y Bandera Nacional	De 1.000.00 a 1.000.00
VEHICULOS			
1	Pza.	Jeep TOYOTA PUA-500 Modelo 1976	De 2.500.00 a 1.000.00
1	Pza.	Jeep TOYOTA PUA-576 Modelo 1985	De 5.000.00 a 1.000.00
LINEAS TELEFONICAS			
2	Lotes	Lineas Telefónicas N° 218 y 418	De 600.00 a 1.000.00

Las personas interesadas efectuarán el pago del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, en la Av. Tito. Cív. Cuartel Villamil N° 406, de esta ciudad, sin cuyo requisito no podrán intervenir en el remate.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos por Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro de los días de la adjudicación, en caso de no haberse cancelado, deberá verse la adjudicación a los favor perdiendo el 5% de amargura correspondiente.

Los bienes en general no estarán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, otorgando su recepción a los tres días de la adjudicación.

Caso contrario se considerará derecho de amargura.

Mayores informes en la Administración del Banco Minero de Bolivia.

Tupiza, 22 de mayo de 1994

PARA LA Reina del Hogar, REGALOS DE CALIDAD

GLASAX

CRISTALES ALEMANES

elna

PASSAP

LA MAQUINA DE TEJER SUIZA

TEJEDORAS REMALLADORAS PLANCHADORAS

chuquisaca

Entidades chuquisaqueñas apoyan "estatus jurídico" de FANCESA

El 21 (PRESENCIA).- Durante el mes de mayo, cuando se efectuó en las ciudades de Chuquisaca, todas las instituciones de Chuquisaca, públicas y privadas, se reunieron en la necesidad de apoyar el actual "estatus jurídico" de la FANCESA, de la Fábrica de Chuquisaca, una entidad industrial que tiene un estatus jurídico propio.

La "sociedad anónima" o "empresa pública" que tiene un estatus jurídico propio, se encuentra en la necesidad de ser reconocida por el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, para que pueda operar en el mercado de Chuquisaca. FANCESA es una entidad industrial que tiene un estatus jurídico propio, que le permite operar en el mercado de Chuquisaca. FANCESA es una entidad industrial que tiene un estatus jurídico propio, que le permite operar en el mercado de Chuquisaca.

Debe permanecer como "sociedad anónima", coinciden la Alcaldía, CORDECH, la empresa privada, la universidad estatal, los transportistas, comité cívico, etc.

El gerente de la fábrica, Marcel Civera, dijo que FANCESA al ser sociedad anónima "es libre en sus actuaciones" puede depositar sus recursos económicos en la banca privada y ganar buenos "intereses"; lograr créditos externos y desplegar sus actividades dentro de un marco dinámico y no burocrático como sucede en el Estado.

También aclaró que eso no significa cerrar las puertas a la fiscalización, trabajo que podrían desarrollar los copropietarios, es decir la Corporación Regional de Desarrollo, la Universidad Chuquisaqueña y la alcaldía.

Retiró su protesta porque la Ley Financiera atropella las leyes que favorecen a FANCESA. Dijo que esta industria no puede ser considerada empresa pública porque existen tres normas jurídicas que la declaran sociedad anónima.

Citó una norma jurídica de 1950 cuando nació la fábrica, luego un Decreto Supremo de noviembre de 1992 y una ley de la República cuyo número es 1383.

El presidente de CORDECH, Franz Barrios Villegas, calificó de "mortal" el artículo 21 de la Ley Financiera en la que FANCESA es tratada como empresa pública.

En agosto llegará a Bolivia el obispo de Tréveris, Alemania

SUCRE, 21 (PRESENCIA).-

Para agosto próximo se tiene programada la visita a Bolivia del obispo de la diócesis de Tréveris, Alemania, según se confirmó hoy en fuentes del arzobispado de Sucre, a tiempo de iniciarse la semana de oración por la amistad de las iglesias de Bolivia y Alemania.

El arzobispo de Sucre, Jesús Pérez Rodríguez, informó que tanto en la diócesis de Hildesheim y Tréveris como en todas las jurisdicciones eclesiales de nuestro país, este domingo, comienza la semana de oración destinada a fortalecer los lazos espirituales entre Bolivia y Alemania.

"Es una semana de oración y reflexión en común, donde en forma unida los hermanos católicos de dos iglesias, Alemania y Bolivia, buscarán caminar juntos con más intensidad dentro de una sola Iglesia fundada por Cristo", sostuvo el prelado.

Recordó que desde hace 34 años, Sucre está "muy unida en su caminar, en la construcción del reino de Dios, a la Iglesia de Tréveris; esta amistad ha traído muchos bienes a nuestra Iglesia de Sucre y a toda Bolivia".

Afirmó que esta semana de oración "quiere

En Chuquisaca se inició la semana de oración por las relaciones de amistad entre las iglesias de Bolivia y Alemania, iniciadas hace 34 años

motivar en cada uno de nosotros un esfuerzo para conocerlos mucho más, hay una íntima relación entre la amistad y el conocimiento. Por ello la hermandad que une a nuestras iglesias nos exige conocerlos".

Con ese propósito dijo que "en este momento se encuentra visitando a la Iglesia de Alemania, un grupo boliviano en el cual se encuentran representantes de nuestra arquidiócesis de Sucre y a fines de agosto

llegará a Bolivia una delegación de la diócesis de Tréveris, presidida por el obispo Herman Joseph Spital".

En criterio del arzobispo de Sucre, "la presencia de nuestros hermanos de Tréveris ha de afianzar mucho más la amistad que nos une con ellos desde el año 1960. Por ello, desde ahora, les invito a recibirlos con el afecto que merece la presencia de hermanos tan queridos".

Comentó que "la oración establece la mejor de las amistades, pues, a través de ella, entramos en la vivencia de esa verdad tan consoladora de la comunión de los santos. La oración nos une a todos los hermanos a través de Cristo, Cabeza de todo el Cuerpo Místico, a los hermanos, por muy lejos que estén".

SOLICITADA

Respuesta del senador de CONDEPA, Andrés Soliz Rada, al concejal de MNR por la ciudad de Potosí, Edgar Arraya Santa Cruz

El concejal del MNR por la ciudad de Potosí, Sr. Edgar Arraya Santa Cruz, en declaración periodística, publicada el 16 de mayo último hizo afirmaciones que no pude responder de inmediato por problemas de salud. Tales afirmaciones fueron las siguientes:

Andrés Soliz fue "estrecho colaborador" del régimen de García Meza.

El Modelo Endógeno de CONDEPA sigue, en el fondo, la misma ideología que el garcimesismo.

Andrés Soliz "vendió" la misma ideología a García Meza y CONDEPA.

En el primer punto debo formular las siguientes consideraciones:

La acusación de "garcimesista" que circuló contra mi persona es totalmente falsa, razón por la cual nunca fué debidamente probada.

El juicio que se ventiló contra García Meza y sus colaboradores, en la Corte Suprema de Justicia de Sucre, involucró a 50 000 (cincuenta mil) fojas. Ni una sola vez el nombre de Andrés Soliz está citado en ese auto.

El Tribunal de Honor de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB), bajo la presidencia del señor Miguel Villalón Tapia, en informe presentado al Noveno Congreso Ordinario Nacional del sector, en Sucre, en febrero de 1989 y aprobado por unanimidad, determinó que la mencionada acusación contra Andrés Soliz Rada carece de fundamento.

El Presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, Dr. Waldo Albarracín, en carta dirigida a mi persona, el 26 de agosto de 1993, dice lo siguiente: "Cabe manifestar que en los archivos de esta institución no tenemos ninguna documentación que asevere su compromiso con ese régimen dictatorial". Se concluye, de un caso cerrado.

La segunda sindicación del señor Arraya Santa Cruz no tiene bases, por lo siguiente:

El Modelo Endógeno de Potenciamiento Nacional es un esfuerzo de la bolivianidad por pensar y resolver problemas con cabeza propia y no por influencias foráneas.

Integrado por tres pilares: La Revolución Moral, la Revolución Productiva y la Democracia Participativa.

Tiene como objetivo su rechazo al narcotráfico, asociado a asesinatos, estafas y malversaciones, como se ve en publicaciones difundidas antes y después de la reapertura del proceso democrático.

Las bases de la Revolución Moral fueron ampliadas, a través de dos proyectos de Ley presentados por mi persona, conjuntamente con la Bancada de CONDEPA: Proyecto de ley de Investigación de Fortunas y Proyecto de ley de la Impunidad. Este último postula la no prescripción de los delitos contra el Estado. Aprovecho la oportunidad para demandar la inclusión de estos temas de interés nacional en el próximo Congreso Extraordinario.

La Revolución Productiva promueve la autosuficiencia en alimentación, vestido y vivienda, sobre la base de conservación y explotación racional de los recursos naturales, en beneficio del país. El asalto de garcimesistas a los monumentos de piedras semipreciosas de la Galiba, muestra, a manera de ejemplo, que tales gopistas fueron contrarios de esta propuesta.

CONDEPA plantea la democracia participativa, en tanto el garcimesismo fue paradigma de verticalismo, corrupción y prepotencia.

La tercera afirmación del Sr. Arraya Santa Cruz me obliga a recordarle que las ideologías no se venden, sino que son una mercancía. Las ideologías se elaboran, se exponen, se difunden, se debaten y, si pertenecen al pueblo, se enriquecen cotidianamente con el aporte de intelectuales y de las experiencias de los pueblos.

Esto ocurre con el Modelo Endógeno de Potenciamiento Nacional, convertido, hoy en día, en alternativa a las políticas neoliberales que asolaban a la Patria.

La Paz, 20 de mayo de 1994

Dr. Andrés Soliz Rada
SEÑADOR DE LA REPÚBLICA

Por el delito de omisión

Defensa de Oblitas sugiere que Siles Salinas también sea juzgado

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- El abogado defensor del suspendido titular de la Corte Suprema, Edgar Oblitas, Santiago Berrios sugirió hoy, aquí, que el expresidente de la República y renunciado magistrado Luis Adolfo Siles Salinas, también debe ser incluido en el actual juicio de responsabilidades incoado a dos jueces supremos.

El criterio fue expresado durante una conferencia de prensa que presidió en una de las oficinas del Colegio Departamental de Abogados de este departamento. Durante unos 30 minutos reiteró que Oblitas es "inocente" y que el juicio en su contra "no tiene ni pies ni cabeza".

"Si se quiere utilizar el argumento de la omisión de denuncia, el Dr. Siles Salinas también estaría involucrado en ese término

no porque él no ha recibido la denuncia sino ha escuchado la conversación entre un funcionario de la embajada norteamericana y el presidente de la Suprema", afirmó.

"Y aquí viene la pregunta: ¿Por qué no está incluido el Dr. Siles Salinas? La interrogante no la hacemos nosotros, la defensa, sino la han hecho todos los abogados del país. Esa interrogante se ha planteado en la reunión ampliada que se realizó en La Paz del Colegio de Abogados", remarcó.

Berrios dijo que "el Dr. Siles Salinas debe ser quien responda. Así como ha hecho una renuncia pública a su cargo, también está obligado moralmente a responder a la pregunta: ¿Por qué a él no lo han incluido en el juicio de responsabilidades si el argumento es la omisión de la denuncia ya que

¿Por qué no fue incluido en el proceso?, preguntó el abogado del suspendido presidente de la Suprema, Santiago Berrios.- Denuncia que en el juicio de responsabilidades contra dos magistrados se han cometido "10 violaciones legales"

el argumento del video fue desechado".

Cuando PRESENCIA le consultó al abogado de Oblitas si en esas sus afirmaciones estaba solicitando que el juicio a dos magistrados también se extendiera a Siles Salinas, respondió sin contundencia y en forma ambivalente.

"No está pidiendo la defensa sino la ley. La defensa no va a pedir jamás que se lo procese al Dr. Siles Salinas, tiene que ser el acusador y finalmente el Juez Colectivo (Gran Jurado) que tiene que tomar esa decisión. Nosotros dejamos todo esto en manos de la ley y de la justicia y del estado de derecho", sostuvo.

Berrios denunció que su defendido ha sufrido la violación de sus derechos más elementales durante todo el proceso que comenzó a mediados de enero del año en curso luego de que la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados encontró indicios de culpabilidad en el polémico y publicado "Caso Ybarra".

Criticó la actuación de muchos senadores porque están actuando más de acuerdo a intereses políticos y no según las normas jurídicas de la defensa. Llegó a cuestionar a aquellos políticos que se titularon como abogados pero que nunca ejercieron y por lo tanto no tienen capacidad para ser juzgados.

"Hay senadores que ni siquiera han revisado los expedientes. Por ejemplo se ha violado el Art. 126 de la Constitución Política del Estado donde se establece que los magistrados sólo pueden ser suspendidos de su cargo cuando tienen sentencia ejecutoriada", afirmó al recordar que Oblitas y Poppe ahora no pueden ejercer sus funciones. Según el abogado defensor, los juzgadores de los magistrados han cometido 10 violaciones legales. Citó la recusación a un cuarto de senadores y la admisión de suplentes, la aceptación de los videos, doble actuación de las comisiones de Constitución y Justicia, presentación de testigo al Fiscal Dippe siendo que éste es acusador y denunciante.

También dijo que no se han aplicado las normas jurídicas porque el senado no sujeta sus actos al contenido del Decreto de Acusación, se ha limitado la presentación de testigos y el derecho de expresión, alusiones y agresiones permanentes a los abogados de la defensa, sesión de Congreso Extraordinario sin previo cumplimiento de la Ley, etc.



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
La Paz - Bolivia

INVITACION No. 594

INVITACION PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CASA DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA MUNECAS LOCALIDAD DE CHUMA

La R. Corte Superior de Justicia de La Paz, invita a las empresas que estén legalmente establecidas en el país y que deseen participar en presentar sus propuestas para la construcción de una Casa de Justicia en la localidad de Chuma, cumpliendo con las disposiciones legales actuales, pudiendo recabar del Depto. Financiero los pliegos y planos de especificaciones técnicas a partir del día 24 de mayo de 1994, previo depósito de Bs. 100.- en la Sección Caja. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la Secretaría de Cámara de la Presidencia hasta el día 11 de junio de 1994 hrs. 12.- Edificio Arco Iris piso 7. (lado tribunales).

La Paz, 22 de mayo de 1994

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

NIVEA *Para Todos*

- Emulsionado
- Crema
- Mil
- Jabón líquido y sólido
- Body
- Nivea Loción

SANTOSA *BICICLETAS DE MONTAÑA*

Splendid *CALENTADOR A GAS*

ismet *TERMOVENTILADORES*

pedalette *BICICLETAS ESTACIONARIAS*

OXFORD

DESCUENTOS ESPECIALES HASTA EL 31 DE MAYO

CONSULTE SU PLAN DE CREDITO

HANSA
Sociedad Comercial e Industrial
HANSA Ltda.

División Mercaderías

La Paz
Calle Mercado Esq. Yanacocha
Telf. 354445 interno 225

SUCURSALES:

Cochabamba - 28005	Sucre - 24027
Oruro - 60043	Tarija - 43880
Potosí - 23361	Trinidad - 22511
Santa Cruz - 346555	

Santa Cruz

Dos cooperativas se unen para concluir construcción de mercado modelo

Montero 21 (PRESENCIA).- La Cooperativa de Ahorro y Crédito "San José Obrero" decidió financiar la conclusión de los trabajos del mercado modelo de la "Cooperativa Germán Moreno" que hasta el momento tiene un avance del 40%.

El crédito que supera el millón de dólares servirá para reiniciar los trabajos de construcción que se encuentran semiparalizados por falta de recursos desde hace seis meses. "Con este financiamiento en un plazo de seis meses se concluirán los trabajos y podremos volver a nuestra actividad comercial en edificio propio", subrayó Javier Cayoja, presidente de la Cooperativa de Comercialización Germán Moreno.

La modalidad del crédito consiste en que los 600 socios de la Cooperativa de Comercialización deben inscribirse como socios de la Cooperativa San José Obrero y tener un depósito inicial del 3% del crédito individual, antes del inicio de la

construcción. A la entrega de la obra concluida cada socio deberá tener un depósito del 10% y finalmente el resto del crédito será pagado en cuotas mensuales con un interés del 18% anual en el plazo de cinco años.

De acuerdo al convenio entre ambas cooperativas el trabajo podría iniciarse con toda su fuerza a finales del presente mes y la obra podría ser entregada en noviembre próximo.

Los 600 socios de la cooperativa, de comercialización que actualmente se encuentran en las calles mostraron su satisfacción por este acuerdo afirmando: "Ya estamos más de un año en esta incómoda situación de vender en las calles, creo que con este crédito muy pronto acabará esta situación que no solamente nos afecta a nosotros sino a los vecinos del lugar y a la propia comuna que está imposibilitada de realizar obras de mejoramiento en la zona", afirmó un socio.

Guabirá y UNAGRO coordinarán zafra

Montero, 21 (PRESENCIA).- Los presidentes de directorio de los Ingenios Guabirá y UNAGRO se reunieron para coordinar acciones que permitan obtener mejores resultados en la presente zafra, atención de los caminos hacia las zonas productivas y enfrentar la carestía de mano de obra de los zafreiros.

El Ing. Mariano Aguilera, presidente del directorio del Ingenio Guabirá S.A.M., destacó que este primer encuentro fue fructífero para coordinar labores que logren un real beneficio mutuo a través de inversiones para el buen mantenimiento de los caminos, trabajo que en la actualidad realiza el CICVA-Guabirá. De la misma manera coincidió con los productores cañeros en la urgencia de la mecanización del corte de caña para evitar los problemas que actualmente soportan por la falta de zafreiros que está haciendo que las industrias trabajen con el 20% de su capacidad.

Torbio Ortaño, presidente de UNAGRO, sociedad propietaria del Ingenio "Roberto Barbary" destacó que es imprescindible este tipo de reuniones "porque las soluciones conjuntas son más fáciles", asimismo subrayó que su empresa está dispuesta a realizar las inversiones necesarias para cooperar con el mantenimiento de caminos hacia zonas cañeras. Ambos presidentes coincidieron en afirmar que estas dos industrias han decidido continuar prestando apoyo a todas las actividades que se desarrollen en la región para permitir que su área de influencia siga progresando.

Cañeros, autoridades e industriales firman acuerdo para la zafra

Montero 21 (PRESENCIA).- Autoridades regionales, productores cañeros y representantes de las industrias azucareras, firmaron un acuerdo que regula las actividades de la zafra 1994 en relación al uso de motorizados y las condiciones de los campamentos zafreiros para brindarles las mejores condiciones de salubridad a los cortadores de caña que cada año arriban para esta faena.

Por su parte, las autoridades regionales asumen el compromiso de brindar el máximo de cooperación para el éxito de la presente zafra gestionando recursos para el mantenimiento de los caminos y en caso de ser necesario brindar la seguridad correspondiente a los productores de la región.

los accidentes fatales que ocurrieron en el pasado. De la misma forma, los productores se comprometieron a realizar todas las mejoras en los campamentos zafreiros para brindarles las mejores condiciones de salubridad a los cortadores de caña que cada año arriban para esta faena.

Por su parte, las autoridades regionales asumen el compromiso de brindar el máximo de cooperación para el éxito de la presente zafra gestionando recursos para el mantenimiento de los caminos y en caso de ser necesario brindar la seguridad correspondiente a los productores de la región.

Ofrecen arreglar camino para romper aislamiento de San Matías

SAN IGNACIO DE VE... (SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- La Ma... provincia Angel Sand... parlamento, rompería tem... su aislamiento en este año... arreglo del camino que la... localidad. Esa posibilidad se... en base a las gestiones que... La Paz el subprefecto René... el presidente del Comité C... Oscar Justiniano, admi... do chiapaneco Jorge Presel.

Entes, a su retorno, inform... autoridades gubernamentales... ron al mejoramiento de cam... Ignacio-San Matías, de 307 k... Los comisionados no espe... suceso que se habría destina... trabajos, salvo que los mismos... cargo del Servicio Nacional... liza en el camino que une a ne... con la maquinaria que está e... con su homologa de Conope... La vía San Ignacio-San Ma...

tierra, con relativo mejo... que construyeron los inge... más de una centena, pose... Corporación de Desarrollo de... (CORDECRUZ) bajo algunos... sos de consideración. Con m... se contrataron empresas con... que construyeron y repara... rios tramos de la vía, además... algunas alcantarillas, pero n... ninguna consistencia, por l... época de lluvias se torna m... En vista de esos mejo... tados y porque nunca se e... taciones públicas para o... trabajos, los pobladores de... viciños demandan investi... sobre todo si se toma en re... esos dineros fueron desva... las regalías que los corre... diputado Presel explicó que...

que se hará en el futuro ha... permitir que el estado con... transitable durante varios a... año, con los consiguientes... para los habitantes de la r... Estos, en la actualidad, m... triadadores de San Ignacio... viciños, tienen formosos... sur por territorio brasileño, m... mero de dificultades, inclu... autoridades de ese país, la... ción que los diversos gub... tante conocer el problema... constataron desde planes de... ría en las zonas fronterizas... rdo hasta ahora la construc...

Montero 21 (PRESENCIA).- Los recursos provenientes de la privatización de empresas estatales en el norte cruceño ha generado una controversia en los últimos días en torno a quién debe encabezar las gestiones para su inversión en la región.

A principios de esta semana la Junta municipal de Warnes envió una carta a las autoridades de Montero solicitando que se coordinen esfuerzos para lograr que los dineros de la privatización sean inmediatamente invertidos. Esta situación provocó reacciones diversas entre las autoridades. Algunos opinan que hay que iniciar de inmediato esta gestión, otros sin embargo manifiestan que hay que hacerlo con mucha calma.

El subprefecto de la provincia Santiesteban, Dr. Erwin Antelo, y los municipios de Montero convocaron a una reunión para tratar la invitación de Warnes, dejando establecido que es urgente la priorización en la ejecución de obras y que todos los proyectos deben canalizarse a través de un comité, aunque los miembros de la junta municipal local reclaman este derecho.

Por su parte, algunos representantes de instituciones locales sostienen que no pueden dejar más tiempo "dormidos" esos recursos y que urge se defina rápidamente su inversión en obras de infraestructura.

Montero

Desmesurado incremento de impuestos municipales origina rechazo del comercio

Montero 21 (PRESENCIA).- Indignación y rechazo generalizado se produjo entre los comerciantes e industriales de Montero, al conocerse el incremento de las patentes municipales en un porcentaje que oscila entre el 125% y el 400%.

Los comerciantes locales afirman que la campaña de la Alcaldía de rebajar en 40% los impuestos municipales a quienes cancelen antes de la primera quincena de mayo fue una burla que le quita seriedad a la actual administración. "Con esa rebaja pero con los nuevos impuestos el incremento oscila entre el 50% y el 200%", es decir continúa siendo un atentado contra el comercio y la industria", afirmó uno de los comerciantes.

Por su parte, la comuna trató de explicar esta situación al afirmar que hace siete años no se realiza

una recategorización del comercio. "Al principio siempre reclaman, pero ya se acostumbrarán", afirmó el Lic. Isaac García quien fue el responsable de la mencionada recategorización y que ya tiene un rechazo generalizado de los afectados.

La Cámara de Industria y Comercio del Norte, al conocer este tema ha convocado a una reunión para definir que acciones se adoptarán en defensa de sus afiliados, aunque el criterio dominante es que no se cancele estos impuestos mientras no se negocie directamente entre la Alcaldía y la CAINCO.

Los comerciantes sostienen que la decisión de incrementar los impuestos municipales no solamente sorprenderá a los posibles inversionistas sino que también provocará que muchos cierren sus puertas.

Iniciarán programa contra analfabetismo

Montero, 21 (PRESENCIA).- La Supervisión de Educación Urbana del norte cruceño decidió poner en marcha durante la presente gestión el programa de alfabetización "un alumno un analfabeto", para lograr reducir los índices que son significativos en esta región.

El Prof. Ramón García Rolda, supervisor regional manifestó que es un compromiso de todo boliviano luchar contra la ignorancia y en este caso el analfabetismo. "Maestros y alumnos han comprometido su trabajo desinteresado" acotó la autoridad al afirmar que este plan se pondrá en marcha en el segundo semestre.

La autoridad también sostuvo que el programa necesita financiamiento y para eso se presentarán los requerimientos necesarios a la comisión presupuestaria de la Secretaría de Educación que llegará la próxima semana. "Además que solicitaremos apoyo a todas las instituciones regionales" afirmó.

mobilia ltda.



GRANDES DESCUENTOS POR EL DIA DE LA MADRE

Avenida Arce 2142 y Avenida 6 de Agosto 2141 teléfonos 325262 - 357955 - 355184 - 354361 - 354062 fax - 354022 La Paz



SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

Mobilización Nacional contra el Sarampión



Participa en esta Mobilización, vacunando a tus hijos de 9 meses a 15 años. Desde el 15 de mayo al 24 de junio los vacunadores irán por las escuelas, colegios, kindergardens y también por tu barrio.

"Juntos Podemos eliminar el Sarampión"

¡LA SALUD ES PRIORIDAD DEL GOBIERNO NACIONAL!
COMITE INTERAGENCIAL DE APOYO AL P.A.I.

La Paz, Bolivia, domingo 22 de mayo de 1994

El presidente de CONDEPA
de mejorar
las camineras
la región

Por rechazo a respuesta oficial El Alto reactivará conflicto con el gobierno

Está descontento el rechazo de El Alto a la respuesta que dio el gobierno al plebiscito de la región, señaló el presidente de la Asociación de Camineros de la Región, Oscar Arriaga. El acto contó con la presencia del Secretario Nacional de Camineros, el Prefecto del Departamento de El Alto, Alfredo Franco Guachaca y los socios de la Sociedad de Camineros de la Región.

Sin embargo, Asamblea de la Alteridad determinará acciones en los próximos días.

lizar, el directorio de FEJUVE, tiene prerrogativas para fijar una posición. "Y en el caso específico -dijo- la respuesta del gobierno no nos satisface". Por su parte, los gremialistas establecieron que la respuesta del gobierno no beneficia a ese sector.

TRES REUNIONES POSTEROGADAS

Como consecuencia de la consulta que realizan las organizaciones que integran la Asamblea de la Alteridad, la reunión fue suspendida por tres veces consecutivas la semana anterior.

Una última se suspendió a solicitud de las organizaciones asistentes, que pidieron que también asistieran el Concejo Municipal y el alcalde.

A juicio del dirigente vecinal el lunes se realizará imposterablemente la asamblea, en la cual se fijará la posición de las organizaciones alteras, "que anticipó concluirá con la reincidencia de las medidas de presión contra el gobierno".

A sugerencia de las organizaciones se invitará a la Asamblea de la Alteridad a instituciones que no participan, como la asociación de profesionales que cumplen actividades en aquella ciudad.

En cuatro meses de gestión en El Alto

Alcaldía captó ingresos sólo para pagar sueldos por más de un mes

En los cuatro primeros meses, la Alcaldía de El Alto logró captar por ingresos propios sólo 1.756.497 bolivianos, suma que apenas alcanza para pagar sueldo de funcionarios por mes y medio. En los 1.100 empleados que tiene la comuna se gasta 1.200.000 bolivianos por salarios, lo que quiere decir que los ingresos económicos propios no alcanzan para cubrir el pago de haberes por los cuatro meses transcurridos.

Esa situación, que fue calificada como "desastrosa" por el alcalde Flavio Clavijo, fue dada a conocer ayer en la tarde durante una conferencia de prensa, como respuesta al Concejo Municipal, que amenazó con interponerle si es que no cumple con el pago de sueldos a los funcionarios.

Clavijo, sin dejar de lamentar por el estado crítico que atraviesa la alcaldía, informó que en enero se recaudaron Bs 472.258, en febrero Bs 451.344, en marzo 517.057 y en abril 315.838, haciendo una recaudación total de Bs 1.756.497.

AGOTADO POR DEUDAS Y CAMINANDO COMO LIMOSNERO

Al margen de esa situación, según el informe de Clavijo, existe una deuda de 7.800.000 a la Caja Nacional de Salud (CNS), Fondo Complementary y por beneficios sociales.

Para cobrar una deuda que tiene pendiente la Alcaldía de La Paz por coparticipación en el impuesto al Valor Agregado (IVA) de los hidrocarburos, las autoridades de la comuna tienen que ir a cobrar



Los barrios de la periferia alteras no tendrán atención del municipio porque el dinero recaudado es sólo para pagar sueldos de la burocracia.

PREFERIBLE LA CÁRCEL

Explicó que la baja recaudación de ingresos propios que genera la alcaldía, se debe a que los edificios y casas comerciales siguen pagando impuestos como viviendas y terrenos, situación que no fue saneada por anteriores gestiones municipales.

Clavijo afirmó que antes de pagar las deudas que tiene la alcaldía, prefiere entrar a la cárcel, ya que quiere cumplir las obras que prometió a los pobladores de las

villas periféricas. Sobre los ingresos que establece para El Alto la Ley de Participación Popular, informó que hasta que se ponga en vigencia la reglamentación concluirá la gestión de 1994 y la alcaldía no habrá saneado su economía.

RACIONALIZACIÓN SIN DOLOR SOCIAL

Una de las soluciones para resolver la crisis económica de la comuna es la racionalización de los funcionarios; sin embargo, se ejecutaría sin que cause dolor social, poniendo en vigencia una verdadera "relocalización", que consiste en la reubicación de trabajadores de un puesto a otro, manifestó el alcalde.

Explicó que la Empresa Municipal de Aseo de El Alto (EMALT) y la Fábrica de Tubos y Losetas absorberán a los funcionarios y se crearán otras fuentes de trabajo.

Finalmente, informó que los empleados municipales, a través del sindicato, demandaron el incremento de sueldos en un 25%.

Municipalidad planifica racionalización sin dolor social. - CONDEPA aplicará verdadera "relocalización de funcionarios". - Alcaldé prefiere ir a la cárcel antes que pagar deudas pendientes.

como mendigos, manifestó el alcalde.

Indicó que esa deuda se puede utilizar para pagar a los funcionarios municipales, porque es de libre disponibilidad.

Aclaró que nunca cerró las puertas a los concejales, para que realicen la fiscalización a la parte ejecutiva del gobierno municipal.



Se inauguraron "fuente de agua" en la sur de La Paz

Las autoridades municipales de la zona sur de La Paz inauguraron una "fuente de agua", ubicada entre las calles 21 de Calacoto y 22 de Montenegro.

Los habitantes del barrio San Miguel y copropietarios del centro comercial de esa zona, por su aporte económico posibilitaron concluir la obra y poner en funcionamiento la principal vía.

La alcaldesa Analise Violand de Bassaurto inauguró ayer dicha obra en presencia de algunas autoridades policiales de la zona y el personal de la comuna.

INVITACION PUBLICA N° 02/94
COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS" de la ciudad de POTOSI con autorización del HONORABLE CONSEJO UNIVERSITARIO y en estricto cumplimiento del D.S. 21660 de 10 de julio de 1987 - Anexo III y D.S. 22678 de 10 de diciembre de 1990 INVITA a las firmas comerciales legalmente inscritas en el país a presentar sus PROPUESTAS para la provisión de un VEHICULO según las siguientes características:

UNA VAGONETA STANDARD

Proposiciones Técnicas y Administrativas para la provisión de UN VEHICULO, podrán ser adquiridas de la DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA de la U.A.T.F. ubicada entre calles "Wenceslao Albo" y "Antofagasta" de la ciudad de POTOSI previo el empoce de \$ 100.000.

PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTA: Secretaría General y del Comité de Contratación Administrativa de la Universidad sita en el Edificio Central de Av. "El Maestro" hasta Hrs. 10 a.m. de fecha 10 de mayo de 1994 en sobre cerrado y lacrado bajo el siguiente rótulo:

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"
POTOSI BOLIVIA

LICITACION N° 02
PROVISION: VAGONETA

APERTURA DE PROPUESTAS: Día 13 de junio de 1994 a horas 16:00.

RELACIONES PUBLICAS U.A.T.F.

LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA DEL MUNDO

Retroexcavadoras...



CARACTERISTICAS:

- Motor turboalimentado 90HP
- Tracción 4 x 4
- Profundidad de excavación 5.40 m
- Cucharón frontal multipropósito 6 en 1 con horquillas
- Desplazamiento lateral del brazo excavador
- Cabina cerrada con vidrios deslizantes
- Importada de Inglaterra

JCB 3CX 4x4 SITEMASTER

- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES DE PAGO



ESTABLECIENDO LAS NORMAS POR LAS QUE LAS DEMAS SON JUZGADAS.

Representantes exclusivos para Bolivia

BOLIVIAN TRACTOR

CAP. RAVELO 2116 . TELFS: 325831 - 391609 . FAX: 391609 . CASILLA: 7917 . LA PAZ - BOLIVIA